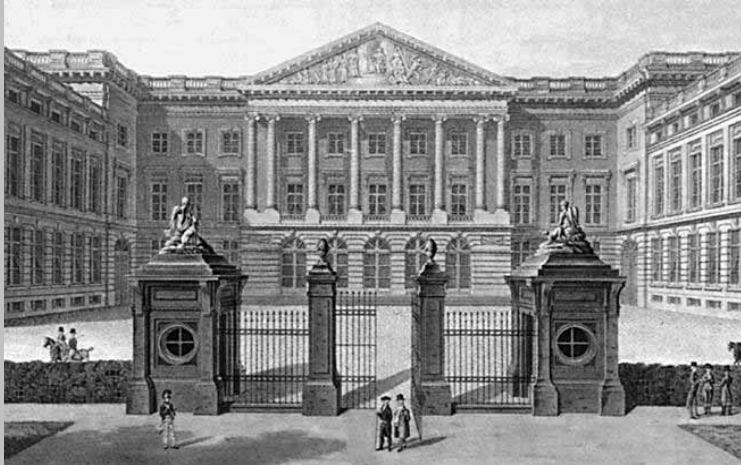


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2005-2006



3-170

Séances plénières
Jeudi 15 juin 2006

Séance du matin

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2005-2006

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Donderdag 15 juni 2006

Ochtendvergadering

3-170

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BELANG	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

Projet de loi-cadre sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale (Doc. 3-1723) (Procédure d'évocation).....5	Ontwerp van kaderwet betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep (Stuk 3-1723) (Evocatieprocedure)..... 5
Projet de loi relative aux commissions et commissions de recours compétentes en matière de port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services (Doc. 3-1724)5	Wetsontwerp betreffende de commissies en de beroepscommissies die bevoegd zijn inzake het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep (Stuk 3-1724)..... 5
Proposition de loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles prestataires de services agréées (de M. Jan Steverlynck, Doc. 3-837).....5	Voorstel van kaderwet tot regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen (van de heer Jan Steverlynck, Stuk 3-837) 5
Proposition de loi relative aux commissions et commissions de recours visées dans la loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles prestataires de services agréées (de M. Jan Steverlynck, Doc. 3-838)5	Wetsvoorstel betreffende de commissies en de beroepscommissies bedoeld in de kaderwet tot regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen (van de heer Jan Steverlynck, Stuk 3-838) 5
Discussion générale5	Algemene bespreking..... 5
Discussion des articles du projet de loi-cadre sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale (Doc. 3-1723) (Procédure d'évocation) 11	Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van kaderwet betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep (Stuk 3-1723) (Evocatieprocedure)..... 11
Discussion des articles du projet de loi relative aux commissions et commissions de recours compétentes en matière de port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services (Doc. 3-1724)..... 12	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp betreffende de commissies en de beroepscommissies die bevoegd zijn inzake het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep (Stuk 3-1724) 12
Proposition de loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes (de Mme Christine Defraigne, M. Patrik Vankrunkelsven, Mme Jacinta De Roeck, M. Philippe Mahoux et Mme Isabelle Durant ; Doc. 3-1440) 13	Wetsvoorstel betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de boventallige embryo's en de gameten (van mevrouw Christine Defraigne, de heer Patrik Vankrunkelsven, mevrouw Jacinta De Roeck, de heer Philippe Mahoux en mevrouw Isabelle Durant; Stuk 3-1440)..... 13
Proposition de loi relative à la procréation médicalement assistée (de Mme Christine Defraigne, Doc. 3-418)..... 13	Wetsvoorstel inzake de medisch begeleide voortplanting (van mevrouw Christine Defraigne, Stuk 3-418) 13
Proposition de loi relative à la procréation médicalement assistée (de Mme Christine Defraigne et M. Patrik Vankrunkelsven, Doc. 3-1067)..... 13	Wetsvoorstel over de medisch begeleide voortplanting (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Patrik Vankrunkelsven, Stuk 3-1067)..... 13
Proposition de loi relative au diagnostic prénatal et au diagnostic préimplantatoire (de Mme Christine Defraigne, Doc. 3-416)..... 13	Wetsvoorstel betreffende de prenatale en de pre-implantatiediagnostiek (van mevrouw Christine Defraigne, Stuk 3-416) 13
Proposition de loi réglant la collecte, la conservation et la communication des informations relatives au don de gamètes (de Mme Mia De Schampelaere et consorts, Doc. 3-559)..... 13	Wetsvoorstel houdende regeling inzake het verzamelen, het bewaren en het verstrekken van gegevens bij de donatie van gameten (van mevrouw Mia De Schampelaere c.s., Stuk 3-559)..... 13
Proposition de loi réglementant la collecte, la conservation et l'implantation des cellules humaines ainsi que la gestion des informations les concernant (de Mme Jacinta De Roeck, Doc. 3-1011)..... 13	Wetsvoorstel houdende regeling inzake het verzamelen, bewaren, implanteren en beheer van gegevens over menselijk celmateriaal (van mevrouw Jacinta De Roeck, Stuk 3-1011)..... 13

Discussion générale.....	13	Algemene bespreking.....	13
Proposition de renvoi.....	27	Voorstel tot terugzending.....	27
Suite de la discussion générale.....	27	Voortzetting van de algemene bespreking.....	27
Proposition de résolution relative à l'étude menée par le Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Société contemporaine (CEGES), intitulée : «Les autorités belges, la persécution et la déportation des juifs» (de MM. Alain Destexhe et Philippe Mahoux, Doc. 3-1653).....	43	Voorstel van resolutie betreffende de studie gemaakt door het Studie- en documentatiecentrum oorlog en hedendaagse maatschappij (SOMA): «De Belgische overheden en de jodenvervolgning en -deportatie» (van de heren Alain Destexhe en Philippe Mahoux, Stuk 3-1653).....	43
Discussion.....	43	Bespreking.....	43
Discussion de l'amendement.....	50	Bespreking van het amendement.....	50
Proposition de résolution relative à l'extradition de Hissène Habré vers la Belgique (de M. Pierre Galand et consorts, Doc. 3-1701).....	50	Voorstel van resolutie betreffende de uitlevering van Hissène Habré aan België (van de heer Pierre Galand c.s., Stuk 3-1701).....	50
Discussion.....	50	Bespreking.....	50
Discussion de l'amendement.....	50	Bespreking van het amendement.....	50
Proposition de résolution sur la situation politique à Haïti (de Mme Marie-Hélène Crombé-Berton, Doc. 3-1632).....	51	Voorstel van resolutie betreffende de politieke toestand in Haïti (van mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton, Stuk 3-1632).....	51
Discussion.....	51	Bespreking.....	51
Proposition de résolution sur la situation politique à Haïti (de Mme Marie-Hélène Crombé-Berton, Doc. 3-1632).....	52	Voorstel van resolutie betreffende de politieke toestand in Haïti (van mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton, Stuk 3-1632).....	52
Discussion.....	52	Bespreking.....	52
Proposition de loi complétant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de promouvoir la participation aux élections (de M. Christian Brotcorne, Doc. 3-720).....	52	Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de deelname aan de verkiezingen te bevorderen (van de heer Christian Brotcorne, Stuk 3-720).....	52
Proposition d'ajournement.....	52	Voorstel tot verdaging.....	52
Ordre des travaux.....	52	Regeling van de werkzaamheden.....	52
Excusés.....	52	Berichten van verhindering.....	52

Présidence de Mme Anne-Marie Lizin*(La séance est ouverte à 10 h 10.)*

Projet de loi-cadre sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale (Doc. 3-1723) (Procédure d'évocation)

Projet de loi relative aux commissions et commissions de recours compétentes en matière de port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services (Doc. 3-1724)

Proposition de loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles prestataires de services agréées (de M. Jan Steverlynck, Doc. 3-837)

Proposition de loi relative aux commissions et commissions de recours visées dans la loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles prestataires de services agréées (de M. Jan Steverlynck, Doc. 3-838)

Discussion générale

M. Berni Collas (MR), rapporteur. – Pour des raisons d'ordre constitutionnel, le projet a dû être scindé en deux parties en fonction des matières relevant de l'article 77 – bicaméralisme obligatoire – et de l'article 78 – bicaméralisme optionnel.

Les deux présents projets de loi visent à réglementer les professions intellectuelles prestataires de services qui ne disposent pas du nombre suffisant de praticiens pour financer un institut tels que ceux prévus par la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services. De plus, seul le port du titre est réglementé à la condition de détenir un diplôme et, dans certains cas, de pouvoir justifier d'une pratique professionnelle.

L'inscription se fait sur une liste établie par une commission administrative. Des règles de déontologie sont prévues.

Pour ce qui concerne l'exposé de la ministre, je renvoie au rapport écrit.

M. Steverlynck, auteur de propositions similaires, est ensuite intervenu. Il a souligné que ces propositions visent à protéger

Voorzitter: mevrouw Anne-Marie Lizin*(De vergadering wordt geopend om 10.10 uur.)*

Ontwerp van kaderwet betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep (Stuk 3-1723) (Evocatieprocedure)

Wetsontwerp betreffende de commissies en de beroepscommissies die bevoegd zijn inzake het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep (Stuk 3-1724)

Voorstel van kaderwet tot regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen (van de heer Jan Steverlynck, Stuk 3-837)

Wetsvoorstel betreffende de commissies en de beroepscommissies bedoeld in de kaderwet tot regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen (van de heer Jan Steverlynck, Stuk 3-838)

Algemene bespreking

De heer Berni Collas (MR), rapporteur. – Het oorspronkelijke wetsontwerp moest in twee delen worden gesplitst. Eén deel bevat immers bepalingen zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, verplicht bicamerale materies. Een ander deel bevat bepalingen zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, optioneel bicamerale materies.

Beide ontwerpen omvatten de reglementering van dienstverlenende intellectuele beroepen die niet over voldoende beoefenaars beschikken om een instituut te financieren, zoals bepaald in de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van dienstverlenende intellectuele beroepen. De beroepstitel houdt voor de betrokkenen in dat ze een diploma moeten hebben en in bepaalde gevallen beroepspraktijk kunnen bewijzen.

Ze moeten ingeschreven zijn op een lijst die werd opgesteld door een administratieve commissie. Er moeten ook deontologische regels in acht worden genomen.

Voor de uiteenzetting van de minister verwijs ik naar het schriftelijke verslag.

Daarna hield de heer Steverlynck, die analoge wetsvoorstellen heeft ingediend, een uiteenzetting. Daarin benadrukte hij met

le titre professionnel, ce qui constitue une garantie pour le consommateur, et non à protéger ou organiser la profession. Il ne s'agit donc pas d'organiser le contenu de certaines professions ou de les soumettre à certaines conditions ou restrictions.

MM. Steverlynck et Willems sont intervenus à plusieurs reprises dans la discussion générale. Pour plus de détails, je renvoie au rapport écrit.

Lors de la discussion des articles, M. Steverlynck a déposé des amendements. Ils ont été partiellement adoptés en tant que corrections techniques.

Les amendements 1 à 16 au premier projet, qui relève de l'article 78 de la Constitution, ont été rejetés par 8 voix contre 1. Le projet dans son ensemble a été adopté par 8 voix contre 1.

Les articles 1^{er} à 8 du deuxième projet, qui relève de l'article 77 de la Constitution, ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents. L'amendement n° 1 a été rejeté par 7 voix contre 1 et 1 abstention. Les articles 10 à 14 et le projet dans son ensemble ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents. La commission a accepté en outre certaines corrections de texte.

La commission a accordé sa confiance au rapporteur pour la rédaction du rapport.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Je prends aujourd'hui la parole au nom du CD&V et plus précisément de M. Steverlynck qui a activement suivi le projet en commission mais qui a dû se faire excuser ce matin en raison d'une modification inopinée d'ordre du jour.*

Le groupe des personnes exerçant une profession libérale et intellectuelle prestataire de services s'est fortement agrandi et continue encore à se développer. Son importance économique croît. Dans ce groupe, ce sont surtout la forte augmentation du nombre de sociétés et, dans une moindre mesure, la féminisation qui sont remarquables. Entre 2001 et 2004, le groupe des personnes exerçant une profession libérale a augmenté de 19.888 unités, soit une croissance de plus de 12%. À la fin de 2004, 177.892 indépendants – soit 21% de l'ensemble des 859.717 indépendants – exerçaient une profession libérale. En 2001, ce pourcentage n'était que de 19%. L'emploi dans les professions libérales a augmenté de 43% entre 1993 et 2002 pour atteindre 194.286 unités. Durant cette période, 58.632 travailleurs sont venus s'ajouter au nombre.

Les projets dont nous discutons aujourd'hui comblent un besoin qui existe depuis longtemps déjà. De nombreuses professions du secteur des professions libérales et intellectuelles prestataires de services ont en effet besoin d'une protection de leur titre professionnel. Le consommateur en profite lui aussi. Il bénéficie d'une garantie de qualité supplémentaire. Ainsi le client sera certain que celui qui a un titre professionnel protégé satisfait à un certain nombre d'exigences minimales de qualité.

C'est également la raison pour laquelle, durant les

klem dat het bij deze voorstellen gaat om de bescherming van de titel en dus niet om de bescherming of de organisatie van het beroep. Het is dus geenszins de bedoeling de inhoud van bepaalde beroepen te organiseren of voorwaarden en restricties op te leggen. Wel moet de titelbescherming de consument een garantie bieden.

Tijdens de algemene bespreking namen de heren Steverlynck en Willems verschillende keren het woord. Beiden spraken ze hun waardering uit voor de bepalingen die ter bespreking voorlagen. Voor meer details verwijs ik naar het schriftelijk verslag.

Tijdens de artikelsgewijze bespreking diende de heer Steverlynck een reeks amendementen in. Ze werden gedeeltelijk overgenomen als technische correcties.

De amendementen 1 tot en met 16 van het eerste ontwerp, dat onder artikel 78 van de Grondwet valt, werden met 8 stemmen tegen 1 verworpen. Het wetsontwerp in zijn geheel werd met 8 stemmen tegen 1 aangenomen.

De artikelen 1 tot en met 8 van het tweede ontwerp, dat onder artikel 77 van de Grondwet valt, werden door de 9 aanwezige leden eenparig aangenomen. Amendement 1 werd met 7 stemmen tegen 1 bij 1 onthouding verworpen. Artikel 9 werd met 8 stemmen voor bij 1 onthouding aangenomen. De artikelen 10 tot en met 14 en het wetsontwerp in zijn geheel werden door de 9 aanwezige leden eenparig aangenomen. De commissie besliste bovendien een aantal tekstcorrecties te aanvaarden. De commissie schonk de rapporteur vertrouwen voor het opstellen van het verslag.

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Ik neem vandaag het woord namens CD&V en meer in het bijzonder namens collega Steverlynck, die het ontwerp in de commissie actief heeft gevolgd, maar zich wegens een onverwachte agendawijziging vanochtend moet laten verontschuldigen.*

De groep van de beoefenaars van de vrije en dienstverlenende intellectuele beroepen nam sterk toe en groeit nog steeds. Het economische belang ervan neemt toe. In deze groep zijn voornamelijk de sterke stijging van het aantal vennootschappen en in mindere mate de vervrouwelijking opmerkelijk. Tussen 2001 en 2004 groeide de groep van de beoefenaars van de vrije beroepen met 19.888 eenheden. Dat is goed voor een toename van ruim 12%. Eind 2004 oefenden 177.892 zelfstandigen of 21% van alle zelfstandigen – 859.717 in het totaal – een vrij beroep uit. In 2001 was dit slechts 19%. De werkgelegenheid in het vrije beroep groeide tussen 1993 en 2002 aan met 43% tot 194.286 eenheden. In die periode kwamen er 58.632 werknemers bij.

De ontwerpen die we vandaag bespreken, komen tegemoet aan een reeds lang bestaande behoefte. Heel wat beroepen in de sector van de vrije en dienstverlenende intellectuele beroepen hebben immers nood aan een titelbescherming. Ook de consument vaart er wel bij. Hij krijgt een bijkomende kwaliteitsgarantie. Op die manier zal de klant de zekerheid hebben dat wie de beschermde titel voert, aan een aantal minimale kwaliteitsvereisten voldoet.

Dat is dan ook de reden waarom CD&V bij monde van collega Steverlynck tijdens de vorige én de huidige legislatuur voorstellen van kaderwet tot regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen heeft

législatures précédente et actuelle, le CD&V a déposé, par l'entremise de M. Steverlynck, des propositions de loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles. Lors de la législature précédente, la proposition a été examinée au Sénat et adoptée en séance plénière. Mais en raison de la fin de la législature, le projet n'a pu être traité à la Chambre.

Le 8 août 2004, M. Steverlynck a à nouveau déposé une proposition de loi qui a été examinée à différentes reprises en commission. La ministre a finalement décidé de déposer son propre projet. La proposition de M. Steverlynck est restée pendant plusieurs mois en commission des Finances et des Affaires économiques. Tous les quinze jours, on demandait à la ministre Laruelle si le gouvernement pouvait donner son accord sur la proposition. La pression parlementaire a finalement porté ses fruits. Nous pouvons donc affirmer que M. Steverlynck peut être considéré comme le père spirituel du projet.

Le CD&V ne comprend cependant pas pourquoi la ministre a décidé d'ajouter une partie relative aux professions artisanales au projet. Le CD&V n'est pas d'accord avec cet ajout. Les professions libérales et intellectuelles prestataires de services ont leur propre identité, leur propre dynamique et leur propre finalité. Ce groupe demande davantage et surtout une reconnaissance politique appropriée.

En traitant conjointement dans une loi les professions libérales et intellectuelles prestataires de services et les professions artisanales, le gouvernement donne un mauvais signal. Cela ne favorise d'ailleurs pas la lisibilité du projet. Le service d'évaluation de la législation du Sénat l'a souligné à plusieurs reprises.

Le projet prévoit qu'un arrêté royal codifiant les lois-cadres relatives aux professions intellectuelles prestataires de services sera rédigé. Cette codification qui est un bonne chose en soi engendrera toutefois, étant donné la fusion avec les dispositions relatives aux professions artisanales, plusieurs problèmes pratiques, ce qui la rendra probablement inapplicable.

Un autre point important concerne l'introduction d'une requête en protection d'un titre professionnel d'une profession artisanale. Cette demande doit être faite par une fédération professionnelle. Mais actuellement, il n'existe pas de fédération professionnelle pour de nombreuses professions artisanales. Elles estiment que ce n'est pas nécessaire car elles se savent unies au sein de l'organisation professionnelle en tant que telle. En imposant dans l'article 9 que la demande doit être faite par une organisation professionnelle intéressée et par une fédération nationale interprofessionnelle, on empêche de facto que cette protection puisse être créée pour certaines professions artisanales. Il serait donc préférable de remplacer le mot « et » par le mot « ou ». Lorsqu'il n'existe aucune fédération professionnelle pour une profession artisanale déterminée, une requête introduite par une fédération interprofessionnelle devrait suffire.

Le projet limite la protection du titre professionnel aux secteurs dans lesquels toutes les entreprises comptent moins de dix travailleurs. Il n'existe aucune raison objective de faire cette distinction. On risque également de violer le principe d'égalité. De plus, il sera difficile d'expliquer dans la

ingediend. Tijdens de vorige legislatuur werd het voorstel in de Senaat volledig behandeld en in de plenaire vergadering goedgekeurd. Maar het ontwerp kon wegens het einde van de legislatuur in de Kamer niet meer aan bod komen.

Op 8 augustus 2004 diende senator Steverlynck opnieuw een wetsvoorstel in. Dat werd op verschillende tijdstippen in de commissie besproken. De minister heeft uiteindelijk beslist een eigen ontwerp in te dienen. Het wetsvoorstel van senator Steverlynck was meerdere maanden hangende in de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden. Om de veertien dagen werd aan minister Laruelle gevraagd of de regering met het wetsvoorstel kon instemmen. De parlementaire druk heeft uiteindelijk vruchten afgeworpen. En we kunnen dan ook terecht stellen dat collega senator Steverlynck als de geestelijke vader van het ontwerp mag worden beschouwd.

CD&V begrijpt evenwel niet waarom de minister beslist heeft om het gedeelte over ambachtelijke beroepen aan het ontwerp toe te voegen. CD&V is het hiermee niet eens. De vrije dienstverlenende intellectuele beroepen kennen een eigen identiteit, dynamiek en finaliteit. Bovendien vraagt die groep meer, maar vooral gepaste politieke erkenning.

Door de groep van de vrije dienstverlenende intellectuele beroepen samen met de ambachtelijke beroepen wettelijk te behandelen, geeft de regering een verkeerd signaal. Het komt overigens ook de leesbaarheid van het ontwerp niet ten goede. Ook de dienst Wetsevaluatie van de Senaat merkte dat meermaals op.

Het ontwerp bepaalt dat er een koninklijk besluit tot codificatie van de kaderwetten betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen zal worden uitgewerkt. Deze codificatie, die op zich goed zou zijn, zal echter, gezien de samenvoeging met de bepalingen aangaande de ambachtelijke beroepen, verschillende praktische problemen geven en allicht onuitvoerbaar worden.

Een ander belangrijk punt heeft betrekking op de indiening van een verzoekschrift tot bescherming van een beroepstitel van een ambachtelijk beroep. Dit moet steeds door een beroepsfederatie gebeuren. Welnu, voor heel wat ambtelijke beroepen bestaat momenteel geen beroepsfederatie. Ze achten dat ook niet nodig, omdat ze zich verenigd weten binnen de interprofessionele organisatie als dusdanig. Door in artikel 9 op te leggen dat de aanvraag zowel door een belanghebbende beroepsfederatie als door een nationale interprofessionele federatie dient te gebeuren, verhindert men de facto dat voor een aantal ambachtelijke beroepen die bescherming kan worden gecreëerd. Het zou dus beter zijn hier het woord 'en' door het woord 'of' te vervangen. Wanneer er geen beroepsfederatie voor een bepaald ambachtelijk beroep bestaat, zou het moeten volstaan dat een interprofessionele federatie het verzoekschrift indient.

Het ontwerp beperkt de bescherming van de beroepstitel tot die sectoren waarin alle bedrijven minder dan tien werknemers tellen. Er is geen objectieve reden voor dit onderscheid. Bovendien is er ook de dreigende schending van het gelijkheidsbeginsel. Verder zal het in de praktijk moeilijk uit te leggen zijn dat een bepaalde ambachtsberoep, waar eventueel negen werknemers zijn, die beroepstitel krijgt, maar hem weer verliest zodra een tiende werknemer wordt

pratique que telle profession artisanale qui compte neuf travailleurs et qui reçoit ce titre professionnel, le perdra dès qu'elle engagera un dixième travailleur. Ou la ministre estime-t-elle que l'engagement d'un dixième travailleur engendre une perte de qualité ? On peut difficilement le prétendre.

Une autre remarque de fond porte sur la possibilité trop souple de protection du titre professionnel par une entreprise. Pour l'instant, il suffit qu'un dirigeant ou un administrateur délégué dispose de la reconnaissance précitée pour que toute la société puisse porter un tel titre. En imposant cette condition, on n'offre pas pleinement la garantie de la protection du titre professionnel. Le CD&V est dès lors partisan de l'obligation, pour la moitié des dirigeants au moins, de disposer d'une telle reconnaissance.

Outre les remarques déjà formulées pour lesquelles des amendements ont été déposés en commission, différentes adaptations étaient également nécessaires pour aboutir à un texte lisible. Certaines ont été reprises comme corrections du texte, d'autres furent déposées comme amendements. Il est dommage également que la majorité ne souhaite pas procéder aux adaptations nécessaires par le biais d'amendements. La véritable tâche du Sénat est ainsi une fois de plus sapée. Le Sénat est réduit à un organe importun où les discussions doivent être recommencées. La majorité s'interdit à elle-même de modifier quoi que ce soit au projet uniquement parce qu'une modification entraîne un nouvel examen à la Chambre.

Cela ne témoigne aucunement d'une bonne gestion mais bien de peu de respect pour le Sénat.

À ces considérations de M. Steverlynck, je puis encore ajouter que le même cas s'est présenté hier en commission des Affaires sociales. Bien que le projet relatif à l'Agence des médicaments contienne une erreur évidente, la majorité n'était pas disposée à accepter un amendement du groupe CD&V. Elle a affirmé vouloir corriger l'erreur ultérieurement d'une manière ou d'une autre. Une telle façon d'agir durant les travaux d'une commission sape chaque fois davantage la véritable fonction du Sénat. Une législation de qualité et claire permet pourtant la sécurité juridique, ce qui est profitable pour l'économie et l'ensemble de la société.

Pour dénoncer tout cela, le groupe CD&V dépose en séance plénière deux amendements. Le premier a été proposé en commission sous la forme d'une correction de texte mais n'a pas été accepté. Nous voulons ainsi montrer la mauvaise qualité des textes. L'amendement remplace, dans le texte néerlandais de l'article 16 du projet de loi-cadre sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale, le mot « inbreuken » par le mot « misdrijven ». Ceci correspond à la notion juridique pénale correcte.

Le second amendement porte sur l'article 9 du projet de loi relative aux commissions et commissions de recours compétentes en matière de port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services. Il vise à laisser à nos compatriotes germanophones le libre choix de s'inscrire auprès de la chambre d'expression néerlandaise ou de la chambre d'expression française. Ils peuvent en outre se

aangeworven. Of vindt de minister dat de aanwerving van een tiende werknemer tot kwaliteitsverlies leidt? Men kan toch moeilijk voorhouden dat op dat ogenblik de kwaliteit van het ambacht vermindert.

Een andere inhoudelijke opmerking betreft de te soepele mogelijkheid tot titelbescherming door een vennootschap. Momenteel volstaat het dat één zaakvoerder of gedelegeerd bestuurder voornoemde erkenning bezit opdat de hele vennootschap een dergelijke titel kan dragen. Door de voorwaarde van één zaakvoerder of gedelegeerd bestuur op te leggen wordt de garantie van de titelbescherming niet ten volle geboden. CD&V is er dan ook voorstander van dat ten minste de helft van de zaakvoerders een dergelijke erkenning bezitten.

Naast de reeds geformuleerde opmerkingen, waarvoor in commissie amendementen werden ingediend, waren ook verschillende aanpassingen nodig om tot een leesbare tekst te komen. Sommige werden als een tekstcorrectie in de tekst opgenomen, andere werden als een amendement ingediend. Het is dan ook spijtig dat de meerderheid niet wenst in te gaan op de noodzakelijke aanpassingen via amendementen. Hiermee wordt nog maar eens de eigenlijke taak van de Senaat uitgehold. De Senaat wordt herleid tot een lastig orgaan, waar de bespreking nog eens letterlijk moet worden overgedaan. Enkel en alleen omdat een wijziging in het ontwerp in de Senaat leidt tot een nieuwe bespreking in De Kamer, legt de meerderheid zichzelf het verbod op om nog iets aan het ontwerp te wijzigen.

Dat getuigt allerminst van behoorlijk bestuur, maar ook van weinig respect voor de Senaat.

Aan deze beschouwingen van collega Steverlynck kan ik nog toevoegen dat we gisteren in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden hetzelfde hebben voorgedraaid. Hoewel het ontwerp op het geneesmiddelenagentschap een duidelijke fout bevat, was de meerderheid niet bereid om een amendement van de CD&V-fractie te aanvaarden. Ze zegt de fout later wel op een of andere manier te zullen repareren. Dergelijke handelwijze tijdens commissiewerkzaamheden holt meer en meer de eigenlijke functie van de Senaat uit. Een goede en duidelijke wetgeving zorgt nochtans voor rechtszekerheid en dat komt het bedrijfsleven en het hele maatschappelijk leven ten goede.

Om een en ander aan de kaak te stellen, dient de CD&V-fractie in de plenaire vergadering twee amendementen in. Het eerste amendement werd in de commissie als tekstcorrectie voorgesteld, maar niet aanvaard. Wij willen hiermee de slordigheid van de teksten aantonen. Het amendement vervangt in de Nederlandse tekst van artikel 16 van het ontwerp van kaderwet betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep het woord 'inbreuken' door het woord 'misdrijven'. Dat stemt overeen met het correcte strafrechtelijke juridische begrip.

Het tweede amendement heeft betrekking op artikel 9 van het wetsontwerp betreffende de commissies en de beroepscommissies die bevoegd zijn inzake het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep. Het strekt ertoe onze Duitstalige landgenoten de vrije keuze te laten om zich bij de Nederlandstalige kamer of de Franstalige

faire assister lors de la réunion par un interprète de leur choix. Il existe déjà un précédent de cette disposition dans la législation sur les géomètres. En commission, la ministre a reconnu l'opportunité de l'amendement. Tout comme certains collègues, elle n'avait aucun problème de principe avec son adoption. Mais le président de la commission l'a bloqué. On a opté pour une adaptation dans le prochain projet de loi portant des dispositions diverses. Ce n'est pas ainsi qu'on assure une bonne gestion. Alors qu'un projet de loi peut encore être adapté, on prépare déjà un nouveau texte de loi pour adapter le projet qui sera devenu entre-temps une loi. Nous avons déjà assisté à plusieurs reprises à une telle approche, notamment pour le projet de loi sur le franchisage. Le groupe CD&V ne peut accepter une telle façon de faire.

Bien que le CD&V se réjouisse du fait que les professions libérales et intellectuelles prestataires de services puissent enfin bénéficier d'un titre professionnel, nous nous abstenons lors du vote. En premier lieu parce que l'ajout des dispositions relatives aux professions artisanales a fait de ce projet un texte imprécis qui engendrera des problèmes. En second lieu parce que nous ne comprenons pas pourquoi le projet n'est pas corrigé sur un certain nombre de points alors que le gouvernement a quand même l'intention d'adapter le texte à l'avenir par le biais du projet de loi portant des dispositions diverses.

Madame la présidente, les services du Sénat signalent, non seulement pour ce projet mais aussi pour d'autres actuellement à l'examen en commission, que les textes contiennent des erreurs importantes. La majorité en fait toutefois peu de cas et affirme simplement qu'elle les corrigera ultérieurement par des lois de réparation. Cela sape entièrement la seconde lecture, une des principales fonctions du Sénat. Étant donné que nous heurtons presque chaque semaine à ce problème, je vous demande, en tant que première représentante de cette assemblée, d'y réfléchir sérieusement. Cette manière de travailler est totalement injustifiable.

M. Berni Collas (MR). – En tant que membre de la commission et surtout en tant que représentant du Mouvement réformateur, je tiens à exprimer ma satisfaction quant à l'aboutissement de ce texte qui deviendra prochainement une loi et vise à protéger non seulement le titre des praticiens, mais également les intérêts des consommateurs.

M. Beke critique notre façon de travailler, estimant qu'elle affaiblit le Sénat. Ce débat aurait en effet déjà dû être mené mais il aura sans doute lieu dans un proche avenir.

Je reviens sur l'amendement à l'article 9 de M. Steverlynck visant à permettre à nos compatriotes de langue allemande de choisir entre la Chambre néerlandophone et la Chambre francophone. Ils pourront en outre se faire assister par un interprète de leur choix. Je me suis abstenu lors du vote et en ai parlé avec la ministre et M. Steverlynck. Cet aspect sera réglé prochainement dans une loi portant des dispositions diverses.

kamer in te schrijven. Bovendien kunnen zij zich tijdens de zitting laten bijstaan door een tolk naar keuze. Voor dergelijke bepaling is er reeds een precedent in de wetgeving omtrent de landmeters. In de commissie heeft de minister de opportuniteit van het amendement erkend. Hij had er, net als sommige collega's, in principe dan ook geen problemen mee om het amendement te laten aannemen. Maar de commissievoorzitter heeft dit afgeblokt. Er werd gekozen voor een aanpassing in het volgende wetsontwerp houdende diverse bepalingen. Op die manier wordt allerminst aan behoorlijk bestuur gedaan. Terwijl een wetsontwerp nog kan worden aangepast, wordt al een nieuw wetsontwerp voorbereid om het wetsontwerp dat ondertussen wet geworden zal zijn, aan te passen. Dergelijke aanpak hebben we reeds meermaals gezien, onder meer nog bij het wetsontwerp op de franchising. De CD&V-fractie kan dergelijke handelwijze niet aanvaarden.

Alhoewel CD&V tevreden is dat de dienstverlenende intellectuele beroepen eindelijk een titelbescherming kunnen genieten, zullen we ons bij de stemming onthouden. Ten eerste, omdat de toevoeging van de bepalingen aangaande de ambachtelijke groepen van dit ontwerp een onduidelijke tekst heeft gemaakt die tot problemen aanleiding zal geven. Ten tweede, omdat wij niet begrijpen waarom het wetsontwerp niet op een aantal punten wordt bijgestuurd, terwijl de regering toch al zinnens is om het in de toekomst via het wetsontwerp houdende diverse bepalingen aan te passen.

Mevrouw de voorzitter, niet alleen bij dit ontwerp, maar ook bij andere ontwerpen die momenteel in een commissie worden behandeld, signaleren de diensten van de Senaat dat de teksten belangrijke fouten bevatten. En toch wuift de meerderheid zomaar al die fouten weg en zegt ze gewoon dat ze de fouten later wel met reparatiewetten zal herstellen. Dat ondermijnt volkomen de tweede lezing, een van de belangrijke functies van de Senaat. Omdat we bijna wekelijks op dit probleem stoten, verzoek ik u, als eerste verantwoordelijke van deze assemblee, u daar zeer ernstig over te bezinnen. Deze manier van werken is totaal onverantwoord.

De heer Berni Collas (MR). – *Als lid van de commissie en vooral als vertegenwoordiger van de MR, ben ik blij dat deze tekst tot stand is gekomen en binnenkort wet wordt. Het gaat niet alleen om een bescherming van de beroepstitel, maar ook van de consumentenbelangen.*

De heer Beke hekelt onze manier van werken en is van mening dat de Senaat wordt ondermijnd. De discussie over de manier van werken in de Senaat had inderdaad reeds moeten plaatsvinden, maar dat zal wellicht binnen afzienbare tijd gebeuren.

Ik kom terug op het amendement op artikel 9 van de heer Steverlynck, dat ertoe strekt de Duitstalige landgenoten de vrije keuze te laten tussen de Nederlandstalige Kamer of de Franstalige Kamer. Bovendien kunnen zij zich tijdens de zitting laten bijstaan door een tolk naar keuze. Ik heb me onthouden bij de stemming over dat nuttige amendement. Ik heb deze kwestie besproken met de minister en met de heer Steverlynck. We zullen ze binnen afzienbare tijd in het kader van een wet houdende diverse bepalingen

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *C'est ridicule ! Nous sommes à l'école maternelle de la démocratie !*

M. Berni Collas (MR). – *Nous en avons déjà discuté. Lorsque votre parti était au pouvoir, il procédait de la même manière.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Ce n'est pas vrai ! Vous ne pouvez d'ailleurs pas le savoir puisque vous n'étiez pas au Sénat à l'époque.*

M. Berni Collas (MR). – *Ce n'est en tout cas pas la première fois que cela se produit. Ce n'est pas le bon moment pour se fâcher. Je ne suis pas responsable de la méthode de travail. J'essaie de faire de mon mieux et j'espère que M. Vandenberghe n'en doute pas.*

Quoi qu'il en soit, la ministre a reconnu l'utilité de l'amendement de M. Steverlynck. Nous en discuterons de manière constructive. J'espère que nous répondrons ainsi au désir que nos compatriotes de langue allemande soient traités aussi bien que les autres. Je remercie M. Steverlynck pour sa proposition constructive. Je pense que nous pourrons bientôt nous réjouir que cet amendement devienne loi.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *M. Beke a raison de dire que la majorité rejette systématiquement des amendements de l'opposition qui n'ont rien à voir avec une politique partisane mais qui corrigent des erreurs manifestes. Une telle attitude est indigne du parlement et de la majorité. Elle nous oblige chaque fois de saisir la Cour d'arbitrage qui nous donne raison. À la Cour d'arbitrage, ce sont les arguments juridiques intellectuels qui comptent, ceux dont on se moque au Sénat. Je renvoie à l'arrêt du 14 juin 2006 sur la violation du secret professionnel de l'avocat dans la loi sur la médiation.*

Je constate par ailleurs que le rapport relatif à la procréation médicale assistée, qui compte près de 200 pages, n'a été distribué que ce matin, alors que le règlement impose qu'il soit communiqué aux sénateurs 24 heures avant la discussion générale.

Quand je vois les moyens que le Sénat déploie pour des activités qui n'ont aucun rapport direct avec sa mission, je me demande pourquoi on ne fait pas davantage d'efforts pour notre travail parlementaire proprement dit.

Je ne puis admettre que la majorité décide du contenu à donner aux compétences constitutionnelles des sénateurs.

regelen.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Dit is belachelijk! We zitten in het kleuterklasje van de democratie!

De heer Berni Collas (MR). – Mijnheer Vandenberghe, die discussie is al eerder gevoerd. Toen uw partij aan het bewind was, werd op dezelfde manier gewerkt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Dat is niet waar! U kan dit trouwens niet weten, want u was toen niet in de Senaat. Het is volstrekt niet waar dat de meerderheid voorheen in de Senaat op dezelfde manier werkte.

De heer Berni Collas (MR). – Het is in ieder geval niet de eerste keer dat zoiets gebeurt. Het is niet het juiste ogenblik om zo boos te worden. De heer Beke heeft de werkwijze reeds gehekelend en gisteren is dat ook al gebeurd. Ik ben niet verantwoordelijk voor de manier waarop hier wordt gewerkt. Ik tracht mijn best te doen en ik hoop dat de heer Vandenberghe dat niet in vraag stelt.

In ieder geval heeft de minister erkend dat het amendement van de heer Steverlynck nuttig is. We zullen dat amendement constructief bespreken. Ik hoop dat we daarmee zullen tegemoetkomen aan de wens de Duitstalige landgenoten even goed te behandelen. Ik dank de heer Steverlynck in ieder geval voor zijn constructief voorstel. Ik denk dat we er ons binnenkort over zullen kunnen verheugen dat dit amendement wet wordt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Collega Beke heeft gelijk als hij zegt dat amendementen van de oppositie die niets met partijpolitiek te maken hebben, maar evidente fouten corrigeren – ik heb het niet specifiek over het amendement van de heer Steverlynck –, systematisch worden afgewezen door de meerderheid die geen amendementen van de oppositie wil goedkeuren. Die houding is onwaardig voor het parlement en voor de meerderheid. Door die houding zijn wij verplicht ons steeds opnieuw tot het Arbitragehof te wenden dat ons wel gelijk geeft. Daar tellen wel de intellectueel juridische argumenten, waarmee we in de Senaat worden uitgelachen. Ik verwijs naar het arrest van 14 juni 2006 over de schending van het beroepsgeheim van de advocaat in het kader van de wet op de bemiddeling. In de commissie voor de Justitie werd gezegd dat de advocaat de toestand van zijn cliënt aan de bemiddelaar moest meedelen om recht op bemiddeling te hebben. Zoiets bepalen in een wet is uiteraard een evidente schending van het beroepsgeheim. Hoewel de Raad van State dat bevestigde in zijn advies, luisterde niemand en werden alle amendementen verworpen die de schending verhinderden met het gevolg dat de bepaling werd geschorst door het Arbitragehof.

Anderzijds moet ik vaststellen dat het verslag over de medisch begeleide voortplanting, dat bijna 200 bladzijden telt, pas vanochtend op de banken is rondgedeeld, terwijl volgens het reglement het verslag aan de senatoren moet zijn rondgedeeld 24 uur vóór de algemene bespreking.

Als ik zie welke middelen de Senaat ter beschikking stelt voor werkzaamheden die geen direct verband houden met de opdracht van onze parlementaire assemblee dan vraag ik me af waarom geen grotere inspanning wordt gedaan voor het parlementaire werk zelf.

De meerderheid mag wensen wat ze wil, maar ik kan niet

Mme Sabine Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture. – La discussion a été très animée en commission. Le gouvernement a choisi de regrouper professions intellectuelles et professions artisanales dans un souci de clarté, de transparence et de simplification. Dans les faits, la différence entre une profession intellectuelle et une profession artisanale est parfois assez floue.

Je donne un seul exemple. Un photographe exerce-t-il un profession libérale, une profession intellectuelle, ou est-il un artisan ?

Un architecte d'intérieur, par exemple, est un intellectuel qui peut-être amené à faire de l'artisanat. Un photographe est-il un intellectuel ou un artisan ?

Les députés, les sénateurs et les ministres, qui sont tous très intelligents, sont capables de faire la distinction. Par contre, je ne suis pas sûre qu'un photographe pourrait se ranger dans la bonne catégorie.

Nous avons voulu simplifier la loi. Les législations sont censées être faites pour les gens à qui elles s'adressent ! C'est la raison pour laquelle le gouvernement a choisi de présenter un projet unique.

Le Conseil d'État n'a fait aucune remarque sur le texte tel qu'il est aujourd'hui rédigé. L'amendement déposé par M. Steverlynck, que M. Collas redéposera dans une loi portant dispositions diverses, clarifiera certainement les choses mais je n'ai pas souhaité l'intégrer au dispositif qui, à mon sens, est clair et complet en l'état. Le texte ayant été reporté plusieurs fois à la Chambre, je n'ai pas voulu perdre davantage de temps.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles du projet de loi-cadre sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale (Doc. 3-1723) (Procédure d'évocation)

(Pour le texte corrigé par la commission des Finances et des Affaires économiques, voir document 3-1723/4.)

Mme la présidente. – L'article 16 est ainsi libellé :

Le livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi.

À cet article, M. Steverlynck propose l'amendement n° 17 (voir document 3-1723/5) ainsi libellé :

Dans le texte néerlandais de cet article, remplacer le mot « inbreuken » par le mot « misdrijven ».

– Le vote sur l'amendement est réservé.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

aanvaarden dat ze bepaalt hoe de grondwettelijke bevoegdheden van de senatoren moeten worden ingevuld.

Mevrouw Sabine Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw. – *De commissiebespreking verliep heel geanimeerd. De regering wil de intellectuele en de ambachtelijke beroepen verenigen omwille van de duidelijkheid, transparantie en vereenvoudiging. In werkelijkheid is het verschil tussen een intellectueel beroep en een ambachtelijk beroep soms erg vaag.*

Ik zal één voorbeeld geven. Beoefent een fotograaf een vrij, intellectueel beroep of is hij een ambachtsman?

Een binnenhuisarchitect is bijvoorbeeld een intellectueel, die een ambacht kan uitoefenen. Is een fotograaf een intellectueel of een ambachtsman?

De volksvertegenwoordigers, senatoren en ministers, allemaal bijzonder intelligent, zijn in staat om het onderscheid te maken. Ik ben er evenwel niet zo zeker van dat een fotograaf zichzelf in de juiste categorie kan rangschikken.

Het was onze bedoeling de wet te vereenvoudigen. Omdat wetten geacht worden te zijn gemaakt voor de mensen op wie ze betrekking hebben, verkoos de regering één wetsontwerp in te dienen.

De Raad van State heeft geen enkele opmerking geformuleerd over de tekst zoals hij nu voorligt.

Het amendement van de heer Steverlynck, dat de heer Collas opnieuw zal indienen in het kader van een wet houdende diverse bepalingen, verduidelijkt bepaalde elementen. Ik heb het echter niet willen opnemen omdat de bepalingen duidelijk en volledig zijn. De bespreking van de tekst werd in de Kamer verschillende keren uitgesteld en ik wenste vooral niet nog meer tijd te verliezen.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van kaderwet betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep (Stuk 3-1723) (Evocatieprocedure)

(Voor de tekst verbeterd door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden, zie stuk 3-1723/4.)

De voorzitter. – Artikel 16 luidt:

Boek I van het Strafwetboek is, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, van toepassing op de in deze wet voorziene inbreuken.

Op dit artikel heeft de heer Steverlynck amendement 17 ingediend (zie stuk 3-1723/5) dat luidt:

In dit artikel wordt het woord "inbreuken" vervangen door het woord "misdrijven".

– De stemming over het amendement wordt aangehouden.

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Discussion des articles du projet de loi relative aux commissions et commissions de recours compétentes en matière de port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services (Doc. 3-1724)

(Pour le texte corrigé par la commission des Finances et des Affaires économiques, voir document 3-1724/4.)

Mme la présidente. – L'article 9 est ainsi libellé :

La compétence de la chambre d'expression française ou de la chambre d'expression néerlandaise est déterminée par le lieu où le demandeur exercera sa profession pour la première fois ou, ultérieurement, par celui de son principal établissement.

Si ce lieu est situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, cette compétence est déterminée par la langue utilisée dans la demande.

À cet article, M. Steverlynck propose l'amendement n° 1 (voir document 3-1724/2) ainsi libellé :

Compléter cet article par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Si ce lieu est situé dans la région de langue allemande, le demandeur a le choix entre la chambre néerlandophone ou la chambre francophone. Il peut se faire assister à l'audience par un interprète de son choix. »

- **Le vote sur cet amendement et sur l'article 9 est réservé.**
- **Les autres articles sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp betreffende de commissies en de beroepscommissies die bevoegd zijn inzake het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep (Stuk 3-1724)

(Voor de tekst verbeterd door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden, zie stuk 3-1724/4.)

De voorzitter. – Artikel 9 luidt:

De bevoegdheid van de Franstalige of Nederlandstalige kamer wordt bepaald door de plaats waar de aanvrager zijn beroep voor het eerst zal uitoefenen, of later door de plaats waar zijn hoofdvestiging zich bevindt.

Indien deze plaats gelegen is in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, wordt deze bevoegdheid bepaald door de taal die in de aanvraag werd gebruikt.

Op dit artikel heeft de heer Steverlynck amendement 1 ingediend (zie stuk 3-1724/2) dat luidt:

Dit artikel aanvullen met een derde lid, luidende:

“Indien deze plaats gelegen is in het Duitse taalgebied, heeft de aanvrager de keuze tussen de Nederlandstalige Kamer of de Franstalige Kamer. Hij kan zich tijdens de zitting laten bijstaan door een tolk naar keuze.”

- **De stemming over dit amendement en over artikel 9 wordt aangehouden.**
- **De overige artikelen worden zonder opmerking aangenomen.**
- **Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.**

Proposition de loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes (de Mme Christine Defraigne, M. Patrik Vankrunkelsven, Mme Jacinta De Roeck, M. Philippe Mahoux et Mme Isabelle Durant ; Doc. 3-1440)

Proposition de loi relative à la procréation médicalement assistée (de Mme Christine Defraigne, Doc. 3-418)

Proposition de loi relative à la procréation médicalement assistée (de Mme Christine Defraigne et M. Patrik Vankrunkelsven, Doc. 3-1067)

Proposition de loi relative au diagnostic prénatal et au diagnostic préimplantatoire (de Mme Christine Defraigne, Doc. 3-416)

Proposition de loi réglant la collecte, la conservation et la communication des informations relatives au don de gamètes (de Mme Mia De Schamphelaere et consorts, Doc. 3-559)

Proposition de loi réglementant la collecte, la conservation et l'implantation des cellules humaines ainsi que la gestion des informations les concernant (de Mme Jacinta De Roeck, Doc. 3-1011)

Discussion générale

Mme la présidente. – M. Cornil se réfère à son rapport écrit.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Selon le règlement, le rapport doit être distribué 24 heures avant l'examen du projet. Cela n'a pas été le cas.*

Mme la présidente. – Le rapport électronique a été envoyé dans le délai prévu. Le greffier me le confirme.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *La manière dont la majorité traite l'opposition est inacceptable. J'attends de la présidente du Sénat qu'elle protège les droits de l'opposition.*

Pendant trois jours, l'hémicycle a été le théâtre d'une conférence sur l'espace. Pour planer, tous les moyens sont bons, mais pas pour transmettre un rapport dans les délais aux sénateurs qui ne sont pas membres de la commission. Si le rapport est distribué, c'est pour que les sénateurs aient l'occasion de le lire. Cela n'a rien à voir avec un formalisme

Wetsvoorstel betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de boventallige embryo's en de gameten (van mevrouw Christine Defraigne, de heer Patrik Vankrunkelsven, mevrouw Jacinta De Roeck, de heer Philippe Mahoux en mevrouw Isabelle Durant; Stuk 3-1440)

Wetsvoorstel inzake de medisch begeleide voortplanting (van mevrouw Christine Defraigne, Stuk 3-418)

Wetsvoorstel over de medisch begeleide voortplanting (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Patrik Vankrunkelsven, Stuk 3-1067)

Wetsvoorstel betreffende de prenatale en de pre-implantatiediagnostiek (van mevrouw Christine Defraigne, Stuk 3-416)

Wetsvoorstel houdende regeling inzake het verzamelen, het bewaren en het verstrekken van gegevens bij de donatie van gameten (van mevrouw Mia De Schamphelaere c.s., Stuk 3-559)

Wetsvoorstel houdende regeling inzake het verzamelen, bewaren, implanteren en beheer van gegevens over menselijk celmateriaal (van mevrouw Jacinta De Roeck, Stuk 3-1011)

Algemene bespreking

De voorzitter. – De heer Cornil verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Volgens het reglement moet het verslag 24 uur vóór de bespreking worden rondgedeeld. Dat was niet het geval.

De voorzitter. – Het verslag werd tijdig per e-mail verstuurd. Dat wordt me door de griffier bevestigd.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – De wijze waarop de meerderheid de oppositie behandelt vind ik eens te meer onaanvaardbaar. Van de voorzitter van de Senaat verwacht ik wel dat ze de rechten van de oppositie beschermt.

Drie dagen lang werd het halfrond ter beschikking gesteld voor een conferentie over ruimtevaart. Om te zweven staan alle middelen ter beschikking, maar niet om een verslag tijdig te bezorgen aan de senatoren die geen lid zijn van een commissie. Het verslag wordt verspreid om de senatoren de

pharisaïque qui méconnaît l'esprit de la Constitution et ne respecte pas la Seconde Chambre. Je trouve incompréhensible qu'on confonde l'essentiel et l'accessoire, que le travail parlementaire normal soit discrédité au profit de festivités, de concerts et d'autres activités sans rapport aucun avec les attributions constitutionnelles du Sénat. Il faudra un jour rendre compte de cette attitude.

Mme la présidente. – Je confirme que le délai réglementaire a été respecté.

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Nous voici à nouveau à un moment particulièrement important de l'histoire de notre législation bioéthique. La proposition à l'examen règle non seulement un large éventail de thèmes concernant la fertilité mais elle aborde en outre les expériences de bonne pratique médicale de la législation belge.*

Le travail sérieux accompli ces deux dernières années par le groupe de travail bioéthique et la commission des Affaires sociales montre à nouveau l'utilité d'une chambre de réflexion qui prépare des lois durables dans des domaines délicats.

Notre pays joue depuis longtemps un rôle de pionnier dans le traitement des problèmes de fertilité, avec le traitement in vitro, par exemple l'ICSI, le travail pionnier du professeur émérite Van Steirteghem et de son équipe. Mais nos centres sont aussi des modèles d'actes médicalement responsables en matière d'information et d'accompagnement médical et psychologique des patients.

Cette proposition se fondait sur des considérations et des constats qui appelaient de plus en plus une solution.

Lors de la législature précédente, au moment de la préparation de la « loi embryon », on a ainsi répété la nécessité de réglementer la destination des embryons surnuméraires.

Plusieurs centres ont aussi insisté pour que les gamètes fassent l'objet d'un enregistrement uniforme et de préférence centralisé, surtout pour le don de sperme. C'est important non seulement pour connaître – et pouvoir limiter – le nombre d'enfants d'un donneur, mais également pour avoir un aperçu des sous-aspects de ce don et surtout, pour connaître le nombre de banques de sperme.

Cette loi doit aussi permettre d'éviter les dérapages qu'on connaît à l'étranger. Nous songeons en l'occurrence aux femmes qui souhaitent encore devenir mères après soixante ans en recourant au don d'ovules ou au fameux « donneur n° 401 » qui a conçu 25 enfants chez 18 femmes.

Nous devons à tout prix éviter de telles situations intolérables.

Depuis que les techniques de fertilisation in vitro sont remboursées, soit le 1^{er} juillet 2003, nous constatons une augmentation significative de ce type de traitement. Les interventions préventives telles que l'IIU ou une petite intervention chez l'homme passent à l'arrière-plan. Il est bon dès lors que le projet oblige les centres à informer les auteurs du projet parental de l'existence de ces solutions de

kans te geven het te lezen. Dat heeft niets te maken met een farizeïsch formalisme dat de geest van de Grondwet miskent en geen respect heeft voor de Tweede Kamer. Ik vind het onbegrijpelijk dat bijzaken met de hoofdzaken worden verward, dat het normale parlementaire werk wordt gediscredeerd en achtergesteld op festiviteiten, concerten en andere zaken die niets hebben uit te staan met de grondwettelijke opdracht van de Senaat. Op een dag zal voor die houding verantwoording moeten worden afgelegd.

De voorzitter. – Ik bevestig dat de reglementaire termijn werd nageleefd.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – Vandaag staan we opnieuw voor een bijzonder belangrijk moment in de geschiedenis van de bio-ethische wetgeving in ons land. Het voorliggend voorstel regelt niet alleen een brede waaier aan fertiliteitsthema's, maar verwerkt bovendien de ervaringen van *good medical practice* in de Belgische wetgeving.

Het gedegen werk dat de voorbije twee jaar door de werkgroep bio-ethiek en de commissie voor de Sociale Aangelegenheden werd verricht, doorgaans buiten de spotlights van de media, toont andermaal het nut aan van een reflectiekamer die duurzame wetten op delicate terreinen voorbereidt.

Inzake de behandeling van fertiliteitsproblemen speelt ons land al geruime tijd een voortrekkersrol. Dat is niet alleen zo inzake de nieuwste medische in-vitrotechnieken, zoals de ICSI-methode, het baanbrekende werk van onder meer professor emeritus Van Steirteghem en zijn team, ook inzake voorlichting en begeleiding van patiënten, zowel medisch als psychologisch, staan onze centra model voor verantwoord medisch handelen.

Aan de grondslag van dit voorstel lagen overwegingen en vaststellingen die steeds meer om een oplossing vroegen.

Zo werd tijdens de vorige legislatuur bij de totstandkoming van de zogenaamde embryowet meermaals aangestipt dat er een regeling moest komen voor de bestemming van overtallige embryo's.

Vanuit diverse centra werd ook aangedrongen op een eenvormige en liefst centrale registratie voor gameten, vooral voor spermadonatie. Dat is niet alleen van wezenlijk belang om het aantal kinderen van één donor te kennen en dit aldus te kunnen beperken, maar ook om een zicht te krijgen op deelaspecten van die donatie en niet in het minst om het aantal spermabanken te kennen.

Deze wet werd ook uitgewerkt om ontsparingen, zoals we die kennen in het buitenland, onmogelijk te maken. We denken daarbij aan vrouwen die na hun zestigste nog moeder willen worden via eiceldonatie of aan de fameuze 'donor nr. 401', die 25 kinderen liet verwekken bij 18 vrouwen.

Dit soort wantoestanden moet tot elke prijs worden vermeden.

Sinds de in-vitrofertilisatietechnieken terugbetaald worden, sinds 1 juli 2003 dus, constateren we een significante toename van dit soort behandelingen. Preventieve ingrepen, zoals de toepassing van de IUI-techniek of het laten uitvoeren van een kleine ingreep bij de man, raken wat op de achtergrond. Daarom is het goed dat het voorstel de centra oplegt om die alternatieven minstens aan te kaarten bij de wensouders.

rechange.

Le secteur du traitement de la fertilité souhaitait en outre réglementer la mise au monde de bébés-médicaments destinés à guérir un petit frère ou une petite sœur.

La préparation de cette proposition a requis deux années de travail intense.

De nombreuses auditions organisées par le groupe de travail bioéthique ont apporté des éclaircissements sur la limite d'âge, l'information et l'accompagnement des auteurs du projet parental, le nombre d'enfants qu'un donneur peut concevoir, l'opportunité ou non d'une fécondation post mortem et ses conditions, les limitations en matière d'eugénique et de libre choix du sexe, l'autorisation de bébés-médicaments, etc.

La question du don anonyme a également été largement débattue, d'autant plus que Mme De Schamphelaere et moi-même étions partisans d'une politique duale, le donneur ayant la possibilité de mettre ses gamètes à disposition de manière anonyme ou non, et les auteurs du projet parental ayant le choix entre un donneur identifiable ou non.

Ce système offre le grand avantage que l'enfant pourra, s'il le souhaite plus tard, avoir accès à certaines caractéristiques du donneur. Je suis partisan de ce que l'enfant issu d'une IAD puisse obtenir des informations sur son père moyennant un accompagnement psychologique ad hoc. Ce n'est que dans de rares cas que l'enfant souhaite réellement connaître le donneur. Des études montrent en effet que la plupart des enfants ne veulent connaître que les caractéristiques physiques et non l'identité précise de leur père biologique.

Malheureusement, aucune majorité ne s'est dégagée en faveur de cette politique duale.

Il s'est pourtant trouvé un consensus, tant au sein du groupe de travail bioéthique qu'en commission des Affaires sociales, sur le principe d'un enregistrement central et de la communication, dans des circonstances bien définies, des informations sur les caractéristiques physiques du donneur.

Hélas, ces dispositions n'ont pas passé le cap de la dernière discussion.

Cela démontre que si une discussion qui occupe un groupe de travail pendant des mois peut être utile et enrichissante et peut même mener à un compromis, la décision finale appartient à la commission où tous les membres, même ceux qui n'ont pas suivi attentivement le dossier, ont leur mot à dire.

Dans les rapports d'auditions, on remarque que les spécialistes ne sont pas partisans d'une levée absolue de l'anonymat. Une grande partie d'entre eux ne s'opposent cependant pas à la politique duale parce que dans la pratique la question n'est que rarement posée.

Du reste, l'accès aux caractéristiques physiques est d'ores et déjà autorisé lorsqu'on recherche un donneur pour des lesbiennes.

Cet article supprimé pourra en tout cas être utile à l'avenir.

Lors de l'appariement d'un donneur pour des couples d'origine étrangère ou même des couples mixtes – par exemple un père noir et une mère blanche – le centre de

Voorts was de sector van de vruchtbaarheidsbehandelingen vragende partij voor een regeling voor het laten geboren worden van *saviour babies* of 'reddingsbaby's'. Die kunnen helpen om hun ernstig zieke broertje of zusje te genezen.

Aan het tot stand komen van het voorliggende wetsvoorstel ging, zoals gezegd, twee jaar intens werk vooraf.

In de werkgroep bio-ethiek werden talrijke hoorzittingen georganiseerd. Zij verschaften opheldering over de leeftijdsgrens, de informatie en begeleiding van de wensouders, het aantal kinderen dat uit één donor mag worden geboren, de al dan niet wenselijkheid van een postmortale bevruchting en de voorwaarden hiervoor, de beperkingen inzake eugenetica en vrije geslachtskeuze, het toelaten van de *saviour baby*, enzovoort.

Ook de al dan niet strikt anonieme donatie werd uitvoerig besproken, vooral omdat zowel mevrouw De Schamphelaere als ikzelf voorstander waren en zijn van een tweesporenbeleid. Dat laat enerzijds de donor de vrije, weloverwogen, keuze om al dan niet identificeerbaar zaadcellen te geven en biedt anderzijds de wensouders de mogelijkheid om voor een identificeerbare dan wel anonieme donor te kiezen.

Dat systeem biedt het grote voordeel dat het kind, mocht het dat later wensen, op zijn minst toegang kan krijgen tot enkele basisgegevens van de donor. Ik ben er voorstander van om stapsgewijs en in samenspraak met de ouders en uiteraard met een passende psychologische begeleiding in te gaan op de vraag van het KID-kind naar informatie over zijn vader. Slechts in uitzonderlijke gevallen zal het kind de wens blijven formuleren om de donor ook echt te leren kennen. Onderzoek wijst immers uit dat de meeste kinderen uitsluitend op zoek gaan naar fysieke gegevens en dat de kennis van de precieze identiteit van hun biologische vader niet hun uiteindelijke vraag is.

Spijtig genoeg werd voor dit tweesporenbeleid geen meerderheid gevonden.

Wel ontstond, zowel in de werkgroep bio-ethiek als in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, een consensus over het principe van een centrale registratie en het verlenen, in welbepaalde omstandigheden, van informatie over de fysieke kenmerken van de donor.

Helaas sneuvelden ook deze bepalingen tijdens de laatste bespreking.

Dat bewijst dat een maandenlange bespreking in een werkgroep wel nuttig en verrijkend kan zijn en zelfs tot een grote overeenstemming in zienswijze kan leiden, maar dat de uiteindelijke beslissing toch valt in de commissie waar alle leden, ook zij die het dossier niet grondig gevolgd hebben, hun inbreng hebben.

Wie de verslagen van de vele hoorzittingen leest, merkt dat de specialisten geen voorstander zijn van de volledige opheffing van de anonimiteit. Een groot deel heeft echter geen probleem met een tweesporenbeleid omdat de vraag in de praktijk slechts uitzonderlijk wordt gesteld en dus probleemloos kan worden ondervangen.

De toegang tot de fysieke gegevens wordt in de huidige praktijk trouwens al toegepast bij het zoeken naar een donor

fertilité choisira dorénavant lui-même les caractéristiques physiques du donneur. La concertation avec les auteurs du projet parental est rendue impossible.

J'estime que ce texte est une occasion manquée. Dans cette proposition, trois acteurs interviennent dans le don de gamètes : les auteurs du projet parental, le donneur et l'enfant. La dernière proposition s'intéresse cependant trop peu à ce dernier. Dans le chapitre sur le don, le donneur, le donneur anonyme, est au centre des préoccupations.

Malgré mes réserves, je soutiendrai cette proposition parce qu'elle n'écarte aucun groupe particulier de la PMA, qu'elle exclut les fécondations in vitro après la ménopause, qu'elle autorise le principe du bébé-médicament et qu'avant d'entamer un traitement in vitro, toutes les alternatives existantes doivent être examinées avec les auteurs du projet parental.

Quelques commissaires souhaitaient aller plus loin que le texte actuel mais la formulation actuelle respecte la loi sur les droits du patient : une intervention médicale, si minime soit-elle, ne peut être imposée et un refus ne doit pas fermer la porte à la PMA.

L'obligation d'une convention préalable est une bonne chose. Des thèmes tels que la destination des embryons surnuméraires et l'insémination post mortem ou suivant un divorce seront débattus préalablement avec les auteurs du projet parental et les décisions mûrement réfléchies seront couchées sur papier.

Cette proposition résout en même temps le problème des embryons surnuméraires. Elle répond ainsi à une demande formulée lors de la précédente législature.

On prévoit un échange d'informations sur les gamètes. J'aurais préféré une formulation plus claire que « les informations nécessaires à l'application de la présente loi » ainsi qu'un enregistrement correct permettant également les études scientifiques, mais certains commissaires estimaient que cela allait un peu trop loin.

Comme dans la « loi embryon », l'eugénique et le libre choix du sexe sont clairement interdits, même lors de l'appariement.

Pour toutes ces raisons, je soutiendrai cette proposition, en dépit du maintien de l'anonymat.

Je tiens à remercier tous ceux qui ont contribué à l'élaboration de la loi : les commissaires pour leur travail de longue haleine et les services pour leur volumineux rapport qui reflète bien les travaux parlementaires préparatoires

M. Philippe Mahoux (PS). – Je me réjouis du caractère exhaustif du rapport, par ailleurs rédigé de manière remarquable.

voor lesbiennes.

In de toekomst zal dit geschrapte artikel alleszins nuttig kunnen zijn.

Bij de matching van een donor voor paren van vreemde origine of zelfs voor gemengde paren – bijvoorbeeld een zwarte vader en een blanke moeder – zal het fertiliteitscentrum voortaan zelf de fysieke eigenschappen van de donor kiezen. Overleg met de wensouders wordt onmogelijk gemaakt.

Voor mij blijft de tekst een gemiste kans. In dit voorstel treden bij gameetdonatie drie actoren op, namelijk de wensouders, de donor en het kind. Het kind krijgt in de nieuwe regeling echter veel te weinig aandacht. In het hoofdstuk over donatie staat de donor, de anonieme donor, centraal.

Ondanks mijn bedenkingen steun ik dit voorstel omdat het iedereen toegang geeft tot MBV, zonder uitsluiting van een bepaalde groep en zonder beperkingen voor toekomstig wetgevend werk, omdat *in-vitro*wangenschappen na de menopauze uitgesloten worden, omdat het principe van de *saviour baby* aanvaard wordt en omdat de wet bepaalt dat men, alvorens over te gaan tot *in-vitro*behandeling, alle alternatieven met de wensouders moet onderzoeken.

Enkele commissieleden wilden verder gaan dan de huidige tekst, maar de huidige formulering respecteert de wet op de patiëntenrechten: een medische ingreep, hoe klein ook, kan onmogelijk verplicht worden. Het niet aanvaarden van een ingreep mag echter niet betekenen dat men uitgesloten wordt van MBV.

Vooraf het verplicht maken van een voorafgaande overeenkomst is een goede zaak. Thema's als de bestemming van de overtallige embryo's en inseminatie na de dood van de partner of na een echtscheiding worden op voorhand met de wensouders doorgesproken en er worden weloverwogen beslissingen op papier gezet.

Ook wordt in dit voorstel het probleem opgelost voor de huidige overtallige embryo's. Het beantwoordt daarmee een vraag die tijdens de vorige legislatuur werd gesteld.

Er wordt een uitwisseling van gegevens over gameten voorzien. Ik had dit artikel liever duidelijker gezien, zonder vage omschrijvingen als: 'de informatie die nodig is voor de toepassing van deze wet'. Ik verkies een degelijke registratie die ook wetenschappelijk onderzoek mogelijk maakt, maar dat ging voor enkele commissieleden een beetje te ver.

Eugenetica en vrije geslachtskeuze worden, net als in de embryowet, duidelijk verboden, ook bij de matching voor een geschikte donor.

Om al deze redenen zal ik dit voorstel steunen, ondanks het feit dat de anonimiteit in het voorstel behouden blijft.

Ik wil iedereen bedanken die aan de totstandkoming van het voorstel heeft meegewerkt: de commissieleden voor hun jarenlange inzet en de diensten voor het lijvige verslag, dat een goede weergave is van de parlementaire voorbereiding.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik ben tevreden met het voortreffelijk gestelde, uitvoerige verslag.*

Sinds enige tijd worden de namen van de sprekers in de

Comme vous le savez, depuis quelque temps, le nom des intervenants apparaît dans les rapports. La séance publique perd peut-être, de ce fait, un peu d'intérêt, d'une part parce que les commissaires considèrent que la majeure partie du travail est effectuée en commission et, d'autre part, parce que la mention de leur nom leur donne une garantie quant à la justesse des propos qui leur sont attribués et à la notoriété de leur travail.

Je voudrais, tout d'abord, remercier le gouvernement pour l'aide fournie. Ce serait peu dire qu'il a collaboré car il a fait bien davantage. Je remercie donc particulièrement le ministre Demotte et son cabinet de l'assistance continue qu'ils nous ont apportée.

En octobre 1999, en déposant une proposition de loi relative à la recherche sur les embryons in vitro, je poursuivais trois principes.

Premier principe : la volonté de déterminer des règles respectant de façon prioritaire les divergences d'appréciation éthique. Il est tout à fait inacceptable que des jugements éthiques qui ne soient pas partagés par l'ensemble de la société puissent aboutir à des normes obligatoires et cela dans une société qui se caractérise justement par l'acceptation d'un pluralisme éthique ; c'est ce que j'appelle l'ouverture d'un espace de liberté, dans le respect, évidemment, d'une série de règles.

Deuxième principe : l'exigence absolue, à savoir le refus de toute forme de dérapage à caractère eugénique ou commercial en cette matière, laquelle suscite bien des inquiétudes, dès lors qu'elle touche à l'humain.

Troisième principe : l'évidente nécessité du consentement éclairé de ceux qui participent à toute démarche de cette nature, qu'elle ait trait d'ailleurs à la recherche sur les embryons ou, de manière plus particulière, au long débat qui nous a occupés ces derniers mois et qui concerne donc la procréation médicalement assistée. En effet, l'acceptation d'un processus de ce type ne peut avoir lieu qu'en connaissance de cause, au terme d'une information loyale, délivrée par ceux qui procèdent.

J'ajouterais peut-être un principe supplémentaire, corollaire de l'espace de liberté ouvert : en matière de problèmes éthiques, la clause de conscience doit, à tout moment, pouvoir être avancée de manière telle qu'il ne soit fait violence à aucune conscience.

Les nombreux textes ayant trait à l'éthique, qui ont été approuvés dans notre pays, ouvrent des espaces de liberté, dans le respect de la diversité et de la multiplicité des opinions. Dans ces textes, les principes précités ont toujours été appliqués. Je pense particulièrement aux lois concernant l'interruption volontaire de grossesse, l'interdiction des tests génétiques à l'embauche, l'euthanasie, l'expérimentation sur embryons et, bien entendu, à la loi qui nous occupe en ce moment.

Ce sont ces principes qui ont guidé notre réflexion au sujet de la procréation médicalement assistée. J'ai voulu les développer autant que possible dans le cadre des textes déposés à l'échelon de notre assemblée et qui contenaient des dispositions fort restrictives, dépourvues du caractère d'ouverture évoqué ci-dessus.

verslagen vermeld. De openbare vergadering boet er misschien een beetje aan belang bij in, enerzijds omdat de commissieleden ervan uitgaan dat het gros van het werk in de commissie is geleverd en anderzijds omdat ze, nu hun naam vermeld wordt, de garantie hebben dat hun betoog correct wordt weergegeven en hun bijdrage naambekendheid krijgt.

Ik zou eerst en vooral de regering willen danken voor haar hulp. Door te zeggen dat ze heeft meegewerkt zou ik haar tekortdoen, want ze heeft heel wat meer gedaan. Ik dank in het bijzonder minister Demotte en zijn kabinet die ons ononderbroken hebben bijgestaan.

Met mijn wetsvoorstel van oktober 1999 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro streefde ik drie doelstellingen na:

Eerste principe: regels vastleggen die eerst en vooral de uiteenlopende ethische gevoeligheden eerbiedigen. Het is volkomen onaanvaardbaar dat ethische standpunten die niet worden gedeeld door de hele samenleving, worden verheven tot verplichte normen, vooral in een samenleving die precies wordt gekenmerkt door de aanvaarding van een ethisch pluralisme; ik noem dat een vrije ruimte openen met eerbied voor een aantal regels.

Tweede principe: de absolute vereiste om alle eugenetische of commerciële uitwassen te bestrijden in deze materie, die aanleiding geeft tot heel wat ongerustheid omdat ze raakt aan het menselijke wezen.

Derde principe: de voor de hand liggende vereiste van de weloverwogen toestemming van wie betrokken is bij elke ingreep van die aard, ongeacht of hij betrekking heeft op het onderzoek op embryo's of op de medisch begeleide voortplanting. Dergelijke ingrepen kunnen alleen aanvaard worden met kennis van zaken en op grond van eerlijke voorlichting door wie de ingrepen uitvoert.

Ik voeg hieraan misschien nog een principe toe dat logisch voortvloeit uit die vrijheid: inzake ethische problemen moet men zich op elk ogenblik op de gewetensclausule kunnen beroepen zonder hierbij enig geweten geweld aan te doen.

De talloze ethische teksten die in ons land zijn goedgekeurd, openen vrije ruimten, rekening houdend met de diversiteit en de veelheid van opvattingen. In die teksten worden voormelde beginselen altijd toegepast. Ik denk meer in het bijzonder aan de wetten over de vrijwillige zwangerschapsonderbreking, het verbod op genetische tests bij indienstneming, euthanasie, proeven op embryo's en welteverstaan ook aan onderhavige wet.

In ons denkwerk over de medisch begeleide voortplanting hebben wij ons door die beginselen laten leiden. Ik heb die beginselen zoveel als mogelijk willen ontwikkelen in de teksten die bij de Senaat werden ingediend. Die teksten bevatten immers vrij restrictieve bepalingen en waren verstoken van de openheid waarover ik het had.

Er werden verschillende voorstellen ingediend, onder meer door mevrouw Defraigne en de heer Vankrunkelsven. Bij de discussie over deze voorstellen heb ik gezegd dat het een goede zaak is wetgevend op te treden, maar dat het voorwaardelijke karakter van de toegang tot MBV op basis van sociale criteria en niet van medische criteria me

Diverses propositions avaient été déposées, notamment par Mme Defraigne et par M. Vankrunkelsven. Au moment du dépôt et de la discussion de ces propositions, j'ai eu l'occasion de dire qu'il était intéressant de légiférer mais que le caractère conditionnel de l'accès à la PMA, soit la procréation médicalement assistée, en fonction de critères sociétaux et non plus médicaux ne me paraissait pas acceptable dans une société pluraliste d'opinions.

À cet égard, le travail réalisé en commission nous a amenés, les uns et les autres, à nous mettre d'accord sur les principes généraux du texte qui aboutit maintenant dans notre assemblée.

Le texte instaure une limite d'âge : la demande d'implantation d'embryons ou d'insémination de gamètes sera réservée aux femmes majeures âgées de maximum 45 ans. L'insémination artificielle ou une implantation d'embryons pourront être effectuées jusqu'à 47 ans maximum. Il s'agit certes d'une limite ; elle correspond à la pratique. On peut la considérer comme raisonnable dans la situation actuelle, même si, de manière strictement rigoureuse, elle n'a pas de fondement réel sur le plan médical.

Nous avons par ailleurs estimé que les patients mineurs, c'est-à-dire âgés de moins de 16 ans, sont exclus sauf exception médicale. Un exemple a été cité, celui d'une jeune fille atteinte d'un cancer qui désire préserver ses ovocytes avant d'entamer une chimiothérapie. Cette jeune fille pourra donc faire réaliser les prélèvements nécessaires.

Le texte instaure des procédures communes à l'ensemble des centres de fécondation tout en leur laissant une véritable liberté d'agir, conséquente aux pratiques particulièrement qualitatives qu'ils ont adoptées jusqu'à présent. Cet élément me paraît important. Il rejoint la philosophie du texte relatif à l'expérimentation sur embryons que nous avons adopté et qui laisse à chaque centre la liberté de prendre ses responsabilités, même si une commission chargée de contrôler les pratiques d'expérimentation sur embryons et ayant un pouvoir d'initiative vient d'être installée par le ministre Demotte voici une dizaine de jours.

La proposition garantit un ensemble de droits et d'obligations, tant à l'égard des donneurs ou receveurs de gamètes ou d'embryons surnuméraires qu'à l'égard des centres.

L'article 5 stipule que les centres de fécondation font preuve de la plus grande transparence quant à leurs options en ce qui concerne l'accessibilité au traitement. Ils ont la liberté d'invoquer une clause de conscience à l'égard des demandes qui leur sont adressées. Les règles énoncées en cette matière l'ont donc été dans le respect des convictions philosophiques ou religieuses de chacun.

Les dispositions veillent, en outre, à ce que les normes posées ne puissent en aucune manière porter atteinte à la sphère personnelle des individus et au respect de leur vie privée.

L'auteur du projet parental est explicitement défini dans le texte : il s'agit de toute personne ayant pris la décision de devenir parent par le biais d'une procréation médicalement assistée, qu'elle soit effectuée ou non au départ de ses propres gamètes ou embryons.

Il n'est pas question pour nous – je le dis vraiment avec force – de procéder à des exclusives dans une loi qui

onaanvaardbaar leek in een pluralistische maatschappij.

Het werk in de commissie heeft iedereen tot overeenstemming weten te brengen over de algemene principes van de tekst die nu in onze vergadering voorligt.

De tekst voert een leeftijdsgrens in. Het verzoek tot implantatie van embryo's of inseminatie van gameten kan enkel door volwassen vrouwen tot maximum 45 jaar worden ingediend. De kunstmatige inseminatie of de implantatie van embryo's kan tot 47 jaar worden uitgevoerd. Het is een grens die overeenstemt met de praktijk. Ze kan in de huidige situatie als redelijk worden bestempeld, zelfs als ze strikt genomen geen medische grond heeft.

Wij hebben gemeend minderjarigen jonger dan 16 jaar te moeten uitsluiten, tenzij er een medische noodzaak is. Er werd het voorbeeld gegeven van een jong meisje met kanker dat haar eicellen wil bewaren alvorens een chemokuur te ondergaan. Dat meisje zal dus een afname kunnen laten uitvoeren.

De tekst voert gemeenschappelijke procedures in voor alle fertiliteitscentra, die echter een vrijheid van handelen krijgen om hun huidige kwaliteitsvolle praktijken voort te zetten. Dat is een belangrijk element, dat aansluit bij de filosofie van de tekst over de experimenten op embryo's en die elk centrum de vrijheid geeft om zijn verantwoordelijkheid op te nemen. Minister Demotte heeft een tiental dagen geleden een commissie aangesteld die ook initiatiefrecht heeft en die belast is met de controle van die praktijken.

Het voorstel garandeert een aantal rechten en plichten, zowel voor de donoren en de ontvangers van gameten of van overtallige embryo's, als voor de centra.

Artikel 5 bepaalt dat de fertiliteitscentra zorgen voor grote transparantie van hun opties in verband met de toegankelijkheid van de behandeling; ze kunnen ten aanzien van de tot hen gerichte verzoeken een beroep doen op de gewetensclausule. Die regels eerbiedigen aldus de filosofische en religieuze overtuigingen van elkeen.

De bepalingen waken er trouwens over dat de normen geen inbreuk plegen op de persoonlijke levenssfeer van de individuen.

Het begrip wensouder wordt uitdrukkelijk in de tekst gedefinieerd. Het betreft elke persoon die heeft besloten om ouder te worden door middel van medisch begeleide voortplanting, ongeacht of dit met zijn eigen gameten of embryo's gebeurt of niet.

Ik zeg uitdrukkelijk dat het voor ons onaanvaardbaar is dat in een wet uitsluitingsmaatregelen worden ingeschreven of op sociologische gronden toegankelijkheidscriteria worden opgelegd.

De tekst legt ook zeer duidelijk de voorwaarden voor de donatie van gameten of overtallige embryo's vast. De donatie van embryo's met het oog op eugenetische selectie of om commerciële redenen is verboden, afgezien van de matching tussen donoren en ontvangers. De discussie in de commissie heeft ons ertoe gebracht het begrip matching duidelijk te definiëren: 'techniek die erin bestaat gameten en overtallige embryo's zo te kiezen dat er geen al te grote lichamelijke verschillen bestaan tussen de donor(en) en de ontvanger(s).'

s'applique à tous ou d'imposer des critères d'accessibilité d'ordre sociologique.

Le texte final fixe également de manière très claire les conditions du don des gamètes ou des embryons surnuméraires, en interdisant rigoureusement que ce don soit effectué dans un but eugénique ou mercantile et ce, sans préjudice des appariements entre donneurs et receveurs. La discussion en commission nous a amenés à définir clairement la signification de la notion d'appariement : « technique qui consiste dans le choix des gamètes et des embryons surnuméraires à éviter une trop grande dissemblance physique entre donneur(s) et receveur(s). » Il est donc clair que l'appariement entre donneur(s) et receveur(s) ne peut être considéré comme une pratique à caractère eugénique au sens de la présente loi.

Pour ce qui est du diagnostic préimplantatoire, il était essentiel qu'il soit limité par des règles strictes et un encadrement devant permettre, dans certains cas seulement, la possibilité d'y procéder pour donner naissance à ce que l'on appelle un bébé-médicament, que j'ai qualifié de bébé-sauveur.

Le texte indique bien que lorsqu'une procréation médicalement assistée est pratiquée partiellement dans ce but, la vérification de l'existence d'une véritable projet parental est évidemment indispensable. Si ce projet existe, le fait que l'enfant à naître puisse offrir une possibilité de sauver l'enfant déjà né est évidemment un plus.

Le point de l'inaccessibilité de toute donnée permettant l'identification du donneur a particulièrement retenu notre attention. Certains optaient pour un système à double guichet. Nous avons, quant à nous, particulièrement insisté sur le fait que le don anonyme devait rester la règle et que seul le don non anonyme résultant d'un accord entre le donneur et le ou les receveurs devait être autorisé.

Le texte final retient cette position et je m'en réjouis. Cela ne signifie pas que le débat soit clos. Je rappelle que la convention sur les droits de l'enfant établit le droit de connaître ses origines. De plus, les centres affirment que, dans les pays qui ont levé l'anonymat des donneurs, le nombre de ces derniers a dramatiquement baissé.

Il faut donc poursuivre la discussion. La question est de savoir si le donneur d'une gamète peut être considéré comme étant à l'origine d'un enfant qui est né et qui, la plupart du temps, a été accueilli dans une famille. Il ne faut pas fermer le débat mais, dans l'état actuel de choses, il est sage de l'avoir conclu comme nous l'avons fait, même si la situation est susceptible d'évoluer. Si nous avons accepté que la levée de l'anonymat soit possible, cela aurait signifié qu'en aucun cas l'anonymat n'aurait pu être garanti, avec toutes les conséquences qui en découlent pour les centres et pour le don de gamètes.

J'ai introduit un amendement visant à supprimer la communication aux receveurs, par le centre de fécondation, des caractéristiques physiques du ou des donneurs d'embryons surnuméraires ou de gamètes. Je ne vois aucune justification objective à cette communication des caractéristiques physiques, étant entendu que des communications relatives à des problèmes médicaux liés au donneur pourraient être faites.

Het is dus duidelijk dat matching volgens deze wet niet kan worden beschouwd als een eugenetische praktijk.

Het is essentieel dat de pre-implantatiediagnostiek strikt wordt gereguleerd binnen een kader, dat het in bepaalde gevallen mogelijk maakt een saviour baby geboren te laten worden.

Wanneer een MBV ten dele met dat doel gebeurt, is het volgens de tekst onontbeerlijk dat wordt nagegaan of er een echte kinderwens bestaat. Indien dat het geval is, is het feit dat het kind dat nog moet worden geboren een eerder geboren kind kan redden, een bijkomend pluspunt.

De bepaling dat alle gegevens die zouden kunnen leiden tot de identificatie van de donor ontoegankelijk moeten worden gemaakt, was het onderwerp van heel wat discussie. Sommigen opteerden voor een tweesporenbeleid. Wij hebben erop aangedrongen dat de anonieme donatie de regel zou blijven en dat een niet-anonieme donatie enkel kan worden toegestaan bij een akkoord tussen de donor en de ontvanger(s).

Ik ben blij dat de uiteindelijke tekst die optie behoudt. Dat betekent niet dat het debat gesloten is. Ik herinner eraan dat de Conventie voor de rechten van het kind het recht instelt voor het kind om zijn afkomst te kennen. De centra bevestigen bovendien dat in de landen die de anonimiteit van de donoren hebben opgeheven, het aantal donoren drastisch is gedaald.

De discussie moet dus worden voortgezet. De vraag is of de donor van een gameet kan worden beschouwd als liggende aan de oorsprong van een kind dat geboren is en deel uitmaakt van een gezin. Het debat moet niet worden gesloten, maar we hebben een wijze beslissing genomen, ook al zal de toestand blijven evolueren. Indien we hadden aanvaard dat de opheffing van de anonimiteit mogelijk is, zou dat hebben betekend dat in geen enkel geval die anonimiteit kan worden gegarandeerd, met alle gevolgen van dien voor de centra en de donatie van gameten.

Ik heb een amendement ingediend om de mededeling door het fertiliteitscentrum aan de ontvangers van gegevens over de fysieke karakteristieken van de donor(en) van overtallige embryo's of gameten te schrappen. Ik zie geen enkele objectieve reden voor die informatie. Informatie over medische problemen van de donor is uiteraard wel mogelijk.

Voor het overige wordt de informatieplicht behouden.

Ten eerste geldt er een informatieplicht voor de centra, die de betrokkenen eerlijke informatie moeten geven, dat wil zeggen zo volledig mogelijke informatie over alle aspecten van hun aanpak. Die aspecten kunnen medisch, psychologisch, wettelijk of financieel zijn.

Ten tweede is er een informatieplicht voor de partijen die de centra schriftelijk moeten inlichten welke bestemming zij wensen te geven aan hun gameten of embryo's in uiteenlopende omstandigheden zoals echtscheiding, feitelijke scheiding, definitief onvermogen om beslissingen te nemen en overlijden.

De post-morteminseminatie moet worden toegestaan, op voorwaarde dat de voor het rouwproces vereiste termijn verstreken is. Mijn standpunt heeft discussies uitgelokt en de meerderheid van de commissie overtuigd. Ze werd

Au-delà, l'obligation d'information est évidemment maintenue.

La première s'adresse aux centres qui doivent fournir aux parties concernées une information loyale, c'est-à-dire la plus complète possible et ce, sur les différents aspects de leur démarche, qui peuvent être médicaux, psychologiques, légaux ou financiers.

La seconde s'impose aux parties concernées qui vont devoir indiquer aux centres, par écrit, l'affectation qu'elles souhaitent donner à leurs gamètes ou embryons surnuméraires et ce, dans diverses situations : divorce, séparation, incapacité et décès.

La fécondation *post mortem* doit être autorisée, sous réserve de l'expiration d'un délai nécessaire à l'accomplissement du deuil et de la fixation d'un terme pour ce type de demande. Cette position a fait l'objet de discussions et a emporté l'adhésion d'une majorité de notre commission. Elle se retrouve dans le texte final et je m'en réjouis.

L'apport de l'article 27 me paraît essentiel : à compter de l'implantation des embryons surnuméraires donnés, les règles de la filiation, telles qu'établies par le Code civil, jouent en faveur du ou des auteurs du projet parental ayant reçu lesdits embryons surnuméraires.

Aucune action relative à la filiation ou à ses effets patrimoniaux n'est ouverte aux donateurs d'embryons surnuméraires. De même, aucune action relative à la filiation ou à ses effets patrimoniaux n'est ouverte au(x) receveur(s) d'embryons surnuméraires ni à l'enfant né de l'implantation d'embryons surnuméraires à l'encontre du ou des donneur(s) d'embryons surnuméraires.

Le texte final, fruit d'un large débat parlementaire, confirme la position avancée dont jouit notre pays en matière de procréation médicalement assistée. Il renforce le droit de tout individu d'y accéder librement. Je précise que cette position avancée tient compte de l'ensemble des problèmes éthiques.

Ce texte exclut toute approche eugénique et mercantile. Il garantit, dans une société pluraliste, le libre choix et la liberté de conscience.

Je suis un peu étonné, en matière de problèmes éthiques – je ne pense ici ni aux membres de la commission ni à ceux de notre assemblée –, des réactions qui se manifestent parfois dans certains secteurs de l'opinion. Je reconnais – comment pourrait-il en être autrement dans une société démocratique ? – que cette liberté d'expression existe et j'ajoute que, comme Voltaire, nous la défendons.

Je reviens d'une réunion, qualifiée de haut niveau, de l'assemblée des Nations unies consacrée au sida, où nous avons notamment pu entendre Kofi Annan et Peter Piot. Je suis étonné de devoir constater que les oppositions restent vives à l'égard de tous les programmes de prévention qui incluraient d'autres dispositions que l'abstinence prônée. En d'autres termes, les résistances au préservatif, qu'il soit masculin ou féminin, sont importantes, proviennent toujours des mêmes sources et sont de plus en plus relayées par les États-Unis, spécifiquement l'administration Bush.

Si j'aborde cet aspect, c'est parce que je considère que des oppositions idéologiques à des programmes de prévention du

opgenomen in de tekst en dat verheugt me.

Artikel 27 lijkt me essentieel. Vanaf het moment van de implantatie van de gedoneerde overtallige embryo's spelen de afstammingsregels als bepaald in het Burgerlijk Wetboek in het voordeel van de wensouders die deze overtallige embryo's hebben ontvangen.

Een donor of een donorpaar van overtallige embryo's kunnen geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen. Ook de ontvanger(s) van overtallige embryo's en het kind geboren dankzij de implantatie van overtallige embryo's kunnen geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen tegen de donor(en) van overtallige embryo's.

De tekst, die het resultaat is van een ruim parlementair debat, bevestigt dat ons land een voorsprong heeft inzake medisch begeleide voortplanting. Hij versterkt het recht van ieder individu om er vrij toegang toe te krijgen. Ik onderstreep dat die voorsprong rekening houdt met alle ethische problemen.

De tekst sluit elke eugenetische en commerciële benadering uit. Hij garandeert, in een pluralistische samenleving, de vrije keuze en de vrijheid van geweten.

Inzake ethische problemen ben ik verwonderd – ik denk hier niet aan de leden van de commissie of van onze vergadering – over sommige reacties in bepaalde kringen. Ik erken – hoe kan het ook anders in een democratische maatschappij? – dat die vrijheid van meningsuiting bestaat en, zoals Voltaire, zullen we die verdedigen.

Ik kom zopas terug van een VN-vergadering van hoog niveau over aids waar ik Kofi Annan en Peter Piot heb gehoord. Het verbaast me dat de tegenkanting tegen preventieprogramma's die andere methoden dan onthouding voorschrijven, zo sterk blijft. De tegenkanting tegen voorbehoedsmiddelen blijft groot, komt altijd van dezelfde kant en wordt meer en meer verdedigd door de VS, meer bepaald de regering-Bush.

Ik vermeld dit omdat ik van oordeel ben dat ideologische tegenkanting tegen preventiecampagnes inzake aids catastrofale gevolgen heeft. Ik kan niet begrijpen dat men dat standpunt kan blijven aankleven.

Hetzelfde geldt voor experimenten met embryo's. Er verschijnen steeds meer artikelen over het grote nut van stamcellen.

Die zouden heel wat therapeutische mogelijkheden bieden.

Terwijl het onderzoek op embryo's het mogelijk maakt de therapeutische technieken te verbeteren, blijven sommige milieus – steeds dezelfde – er systematisch tegen gekant.

Ook al vinden zij hun argumenten gerechtvaardigd, het blijft hun bedoeling de individuele vrijheden in te perken. Ik onderstreep dat al onze teksten positieve aspecten bevatten. Bij de vrijwillige zwangerschapsonderbreking is het de gezondheid van de vrouw en haar beslissingsrecht die in het geding zijn. Euthanasie is het recht om waardig te sterven en daarvoor te kiezen. Hetzelfde geldt voor de preventie van aids, experimenten op embryo's en de toegankelijkheid van medisch begeleide voortplanting.

sida entraînent des conséquences catastrophiques par rapport au développement de la maladie. Je ne parviens pas à comprendre que ces positions puissent être maintenues.

Il en va de même en ce qui concerne la problématique de l'expérimentation sur embryons. On lit de plus en plus d'articles sur la grande utilité de celle-ci par rapport aux cellules souches embryonnaires.

Celles-ci représentent un grand espoir thérapeutique.

Cependant, alors que la recherche sur embryons pourrait permettre d'améliorer les techniques thérapeutiques, certains milieux – toujours les mêmes – s'y opposent systématiquement.

Même si ceux qui les expriment trouvent ces oppositions légitimes, leur objectif est quand même de faire entrave aux libertés individuelles. Il faut souligner que, dans chacun de nos textes, on trouve des aspects positifs : dans le cas de l'interruption volontaire de grossesse, c'est la santé de la femme et son droit à décider qui est en cause ; dans la problématique de l'euthanasie, c'est le droit de chacun à mourir dans la dignité et de choisir ce que recouvre ce concept. Il en va de même pour la prévention du sida, l'expérimentation sur l'embryon et l'accès à la procréation médicalement assistée.

Nous défendons ces textes pour des raisons éthiques, tout en reconnaissant que d'autres peuvent les rejeter en vertu de leurs propres arguments éthiques. Mais que l'on nous dise que nos textes ne s'inscrivent pas dans une démarche éthique, cela nous ne pouvons l'accepter.

M. Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *Tout comme les autres intervenants, je suis particulièrement satisfait de cette proposition de loi. Je remercie les collègues et le cabinet qui ont collaboré de manière constructive à son examen.*

On peut s'interroger sur l'opportunité d'une loi. La FIV et les autres formes de procréation médicalement assistée sont déjà largement répandues et sont d'ailleurs pratiquées de manière excellente. Je pense au transfert d'un embryon unique.

Des problèmes se posent pourtant, comme la destination des embryons surnuméraires qui fait souvent l'objet de conventions imprécises avec les intéressés. Des balises doivent également être posées pour l'application de la loi. Les possibilités croissent de manière spectaculaire. Je pense à l'âge, à certaines pratiques eugéniques et à la limitation du commerce, notamment sur internet.

Je commenterai quelques aspects spécifiques de la proposition et je réagirai aux critiques formulées dans cette assemblée et dans la presse.

La FIV n'est pas une solution passe-partout à tous les problèmes de fécondité possibles. La proposition précise clairement qu'avant de recourir à cette technique éprouvante et coûteuse, il faut rechercher et, si possible, traiter les causes de l'infécondité.

La proposition témoigne d'un pluralisme actif. Je suis donc indigné par un article, paru hier dans la presse, qui juge la clause de conscience insuffisante. Que veulent ces personnes ? Veulent-elles réserver la FIV aux couples hétérosexuels ? Elles prônent plutôt une sorte de terrorisme philosophique. Leurs critiques me touchent car la grande

Wij verdedigen deze teksten op ethische gronden, maar aanvaarden dat anderen ze kunnen verwerpen op grond van hun eigen ethische inzichten. Wij kunnen echter niet aanvaarden dat wordt beweerd dat onze teksten niet op ethische gronden berusten.

De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD). – Net als de vorige sprekers ben ik bijzonder tevreden over dit wetsvoorstel. Ik dank de collega's die zowel in de werkgroep als in de commissie op een zeer constructieve manier aan dit voorstel hebben meegewerkt. Ook het kabinet heeft een belangrijke bijdrage geleverd.

Men kan zich afvragen of er wel een wet moest komen. IVF en andere vormen van medisch begeleide zwangerschap zijn al sterk verbreid en worden overigens uitstekend toegepast. Ik verwijs naar de *single embryo transfer*, een techniek die vooral dankzij de bij koninklijk besluit geregelde terugbetalingsregeling is tot stand gekomen en waarin ons land koploper is. De verschillende centra passen deze technieken met heel veel toewijding toe.

Nochtans zijn er problemen, zoals de bestemming van de overtallige embryo's, waarover vaak heel onduidelijke afspraken worden gemaakt met de betrokkenen. Er zijn ook bakens nodig voor de toepassing van de wet. De mogelijkheden nemen spectaculair toe. Ik denk aan de leeftijd, aan sommige eugenetische praktijken en het afremmen van de handel, onder meer op het internet.

Ik zal enkele specifieke punten van het voorstel bespreken en reageren op kritiek die in deze assemblee en in de media werd geformuleerd.

IVF is geen passe-partout voor alle mogelijke vruchtbaarheidsproblemen. Het wetsvoorstel zegt heel duidelijk dat alvorens tot deze belastende en dure techniek over te gaan, de oorzaken van de onvruchtbaarheid moeten worden onderzocht en waar mogelijk ook behandeld.

majorité de la commission s'est efforcée de tenir compte des différences philosophiques, ce qui permet aux centres d'aider les gens selon leurs propres convictions.

L'âge est un élément capital. Nous devons faire des choix. Tout choix est arbitraire. Il nous faut toutefois protéger la femme concernée. Une grossesse à un âge avancé comporte en effet des risques pour la santé. La limite de 47 ans a été fixée pour préserver la santé de notre population. Des principes éthiques ont aussi joué un rôle : la grossesse ne peut ainsi être différée jusqu'à l'âge de 60 ans.

La proposition est également très attentive aux relations entre les auteurs du projet parental, l'institution et les donneurs éventuels. Les problèmes se posent surtout avec les embryons surnuméraires. La proposition prévoit très clairement que les deux candidats-parents décident ensemble de ce qu'il adviendra des embryons surnuméraires. En cas de désaccord ou de décès, seule subsiste la décision prise conjointement. Il est bien sûr toujours possible de revenir sur la première décision.

L'insémination post mortem a elle aussi généré de nombreuses discussions. Certains prétendent que cette technique discrimine les personnes qui ne sont pas inscrites à un programme de FIV. Ce raisonnement est assez curieux. Il me fait penser au point de vue que certains ont défendu à propos de l'euthanasie : puisque les déments ne peuvent la demander, personne ne peut la demander. Notre proposition est mûrement réfléchie : la fécondation post mortem est possible au terme d'une période de réflexion et dans un certain laps de temps si les deux partenaires en ont décidé ainsi avant le décès.

Nous avons aussi longuement débattu de l'anonymat et avons finalement décidé de préserver celui des donneurs de sperme, d'ovocytes ou d'embryons. On observe en Europe une tendance à la levée de l'anonymat en cas d'adoption ou de PMA, dans le souci des droits de l'enfant. Ayant analysé le pour et le contre, nous avons cependant jugé préférable de conserver l'anonymat.

Notre choix repose sur des considérations pragmatiques. Dans les pays où l'anonymat a été levé, cette décision a suscité des réticences tant chez les auteurs du projet parental que chez les donneurs. Beaucoup viennent donc en Belgique pour une insémination artificielle avec le sperme d'un donneur. On note aussi une chute catastrophique du nombre de donneurs. La levée de l'anonymat se heurte donc à une grande résistance dans la société.

La levée de l'anonymat peut en outre poser de nombreux problèmes dans l'éducation des enfants. Quel doit être le rôle du donneur dans l'éducation de l'enfant lorsque celui-ci demande à connaître son identité ? Des problèmes peuvent aussi se poser pour la filiation, de même que des problèmes financiers et juridiques.

Il a plusieurs fois été suggéré d'instaurer un système à deux guichets, l'un garantissant l'anonymat et l'autre non.

Le VLD n'y est pas favorable car cela revient à se décharger de la responsabilité sur les parents et à faire de la législation une source de conflits.

Je voudrais en outre relativiser quelque peu cet aspect. De nombreuses personnes n'ont en effet pas le père qu'elles

Het wetsvoorstel straalt een actief pluralisme uit. Ik ben dan ook verontwaardigd over een krantenartikel van gisteren over de verschillende opvattingen in onze samenleving over de beschikbaarheid van IVF voor lesbische koppels en alleenstaanden. Ik las dat de toegeving dat een aanvraag altijd kan worden doorverwezen op basis van een gewetensclausule, niet voldoende is. Wat willen deze critici eigenlijk? Willen ze IVF beperken tot heterokoppels of niet? Daarover spreken ze zich niet uit. Deze critici zijn veeleer voorstander van een soort van levensbeschouwelijke terreur. Ik voel me geraakt door deze beschuldiging omdat een grote meerderheid in de commissie gepoogd heeft rekening te houden met de levensbeschouwelijke verschillen en het de centra mogelijk maakt mensen volgens eigen inzichten te helpen. Wij hoeven deze kritiek niet te nemen. Dit wetsvoorstel is een voorbeeld van actief pluralisme. Het legt geen levensbeschouwelijke inzichten op.

De leeftijd is een cruciaal punt. We moeten keuzes maken. Ik weet dat elke leeftijdskeuze arbitrair is. We moeten de betrokken vrouw echter beschermen. Zwangerschap op hogere leeftijd houdt immers een aantal gezondheidsrisico's in. De drempel van 47 jaar werd ingevoerd om de gezondheid van onze bevolking te garanderen. Ook ethische principes speelden een rol: zwangerschap mag bijvoorbeeld niet worden uitgesteld tot 60 jaar.

Er wordt in het voorstel ook veel aandacht besteed aan het contract tussen de wensouders, de instelling en eventuele donoren. Vooral met betrekking tot de boventallige embryo's rijzen discussies en problemen, wat tot heel wat frustratie leidt. Het wetsvoorstel stipuleert zeer duidelijk dat de twee wensouders samen beslissen wat met de boventallige embryo's gebeurt. In geval van onenigheid of overlijden blijft alleen de gezamenlijke beslissing overeind. Natuurlijk kan in gezamenlijk overleg van de eerste beslissing worden afgeweken.

De post-morteminséminatie heeft eveneens tot heel wat discussies aanleiding gegeven. Ook hier luidt de kritiek dat die techniek een discriminatie inhoudt van mensen die niet in een IVF-programma zitten. Die redenering is nogal eigenaardig en ze doet me terugdenken aan dezelfde kritiek uit dezelfde hoek over euthanasie, waar sommigen beweren dat aangezien dementen niet om euthanasie kunnen verzoeken, bij uitbreiding niemand om euthanasie mag verzoeken. Een dergelijke redenering getuigt niet van pluralisme. Ik meen dan ook dat ons voorstel goed en weloverwogen is: na een periode van bezinning en binnen een zeker tijds kader is een post-mortembevruchting mogelijk als beide partners hiertoe vóór het overlijden hebben besloten.

In de werkgroep en tijdens de hoorzittingen is ook grondig gedebatteerd over de anonimiteit. Uiteindelijk hebben we besloten om de anonimiteit van donoren van sperma, eicellen of embryo's te behouden. Op het vlak van de kinderrechten is in Europa een evolutie om de anonimiteit te doorbreken. Dat geldt in de eerste plaats voor adoptie, maar ook voor de medisch begeleide zwangerschap. Toch leek het ons beter de anonimiteit te behouden.

Daar zijn pragmatische redenen voor. In landen waar de anonimiteit werd doorbroken, zoals Nederland en enkele Scandinavische landen, is zowel bij de wensouders als bij de donoren heel wat weerstand tegen de opheffing gegroeid. Dat

pensent avoir. Il me paraît donc exagéré de se focaliser sur les quelques milliers de personnes qui ne connaissent pas leur père en raison d'un don anonyme.

Les centres ont demandé la création d'une banque de données centrale pour éviter qu'un donneur de sperme ne fasse des dons dans différentes banques. Après réflexion, nous avons décidé de ne pas accéder à cette demande mais de prévoir la création par arrêté royal d'un système d'échange d'informations entre centres pour faire en sorte que le sperme d'un même donneur ne féconde pas plus de six femmes. J'ose croire que ce système aura le même résultat qu'une banque de données.

M. Mahoux a souligné combien la commission a été soucieuse d'exclure les pratiques eugéniques. Choisir le sexe revient à choisir une première caractéristique de l'enfant et est donc à bannir mais une exception peut être faite si ce choix permet d'exclure des maladies liées au sexe.

Nous souhaitons par ailleurs une action énergique contre le commerce d'embryons, notamment via internet. Des sanctions ont donc été prévues dans la législation.

En résumé, le VLD est satisfait de la proposition de loi. Il y a certes eu des compromis mais c'est inhérent au travail parlementaire. Le VLD soutiendra donc sans réserve ces propositions.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Je voudrais mettre en évidence le sérieux avec lequel nous avons travaillé à ce dossier. Pour*

heeft ertoe geleid dat heel wat mensen massaal naar landen als België komen om een KID-kind te krijgen. Ook stelt men een catastrofale daling van het aantal donoren vast; een aantal spermabanken heeft de deuren zelfs moeten sluiten. De opheffing van de anonimiteit stuit dus op heel wat maatschappelijke weerstand. We hebben de voordelen en de nadelen afgewogen en beslist om de anonimiteit te behouden.

Een opheffing van de anonimiteit kan tot heel wat problemen aanleiding geven bij de opvoeding van de kinderen. De donor heeft meestal allen een biologische bijdrage aan het ontstaan van het kind geleverd, maar speelt in de opvoeding verder geen rol. Welke positie moet hij of zij krijgen als het kind naar zijn of haar identiteit vraagt? Er kunnen ook problemen rijzen inzake de afstamming en met betrekking tot de financieel-juridische gevolgen. Daarover blijft onduidelijkheid bestaan.

Er werd enkele malen gesuggereerd om dan maar een tweelokettensysteem in te stellen: één loket met volledige anonimiteit en één loket waar de anonimiteit niet wordt behouden.

De VLD is daar geen voorstander van, want daardoor wordt de verantwoordelijkheid naar de ouders verschoven en worden conflicten in de wetgeving ingebakken. Om deze redenen wordt de volledige anonimiteit het best bewaard.

Daarenboven wil ik dit aspect ook enigszins relativiseren. Heel wat mensen in onze samenleving hebben immers een andere vader dan de persoon van wie ze denken dat hij de vader is. Zich toespitsen op de enkele duizenden mensen die hun vader ingevolge een anonieme donor niet kennen, lijkt me dan ook overdreven te zijn.

De centra hebben een centrale gegevensbank gevraagd om te verhinderen dat een spermadonor in verschillende banken doneert. Na rijp beraad hebben we beslist niet in te gaan op dat verzoek, maar stellen we in het voorstel dat in een koninklijk besluit een systeem voor de uitwisseling van informatie tussen de fertiliteitscentra moet worden vastgesteld, zodat eenzelfde donor niet meer dan zes vrouwen kan bevruchten. Een centrale gegevensbank zou trouwens nieuwe problemen opleveren met betrekking tot de anonimiteit. Ik heb er alle vertrouwen in dat de uitwisseling van essentiële gegevens hetzelfde resultaat zal opleveren.

De heer Mahoux is al uitvoerig blijven stilstaan bij de grote aandacht die is besteed aan het uitsluiten van elke vorm van eugenetische praktijken. De geslachtskeuze komt volgens de commissie neer op het kiezen van een eerste kenmerk van het kind en is om die reden uit den boze, maar uiteraard kunnen uitzonderingen worden gemaakt als zodoende geslachtsgebonden ziekten kunnen worden uitgesloten.

We willen ook krachtadig optreden tegen de handel in embryo's, eicellen of sperma, zoals in het buitenland gebeurt en via het internet ook tot bij ons doordringt. Daartoe werden dan ook sancties in de wetgeving opgenomen.

Kortom, de VLD is tevreden met het wetsvoorstel. Uiteraard werden tijdens de besprekingen compromissen gesloten, maar dat is nu eenmaal eigen aan het parlementaire werk. De VLD zal deze voorstellen dan ook volmondig steunen.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Ik wil, net als andere collega's vóór mij, wijzen op de ernst waarmee de voorbije

notre groupe, c'est surtout Mme De Schamphelaere qui y a apporté une contribution constructive.

Madame la Présidente, je voudrais d'abord aborder un point de procédure. Vous venez d'affirmer avec grande assurance que le rapport a été transmis hier par courrier électronique, soit 24 heures avant la séance. Il a en réalité été envoyé à 18 heures 10. Conformément au règlement, nous pourrions donc demander la lecture des 188 pages du rapport.

Mme la présidente. – Le règlement ne dit pas que le rapport doit être distribué 24 heures avant l'examen mais la veille.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Alors, j'aurai mal compris, comme d'autres probablement.*

J'en viens maintenant au contenu. De plus en plus de personnes rencontrent des problèmes de fécondité. C'est le cas pour un couple sur huit en Flandre. La cause principale en est qu'on retarde la première grossesse, actuellement jusqu'à 28 ans en moyenne, parce que les études durent plus longtemps, que la pression du travail est plus grande, qu'une demeure familiale représente un grand investissement. Or, l'âge idéal pour être enceinte se situe autour de 25 ans, la fécondité diminuant constamment à partir de 35 ans.

D'autres études mettent en évidence un problème supplémentaire pour la fécondité masculine. On établit un lien entre la pollution de l'environnement au cours des 25 dernières années et la diminution de la qualité du sperme. Raison de plus pour veiller constamment à un environnement sain.

Pour de nombreux couples, la procréation médicalement assistée est actuellement le seul espoir de voir leur désir d'enfant comblé. Ils ont déjà connu une longue période de déception et de chagrin. Nous pouvons nous réjouir que la science médicale soit à présent capable de les aider à réaliser leur désir d'enfant.

Nous sommes dès lors favorables à l'adoption d'un cadre légal pour la procréation médicalement assistée pouvant garantir la qualité et l'accessibilité des traitements de l'infécondité. Et pourtant nous ne soutenons pas la proposition de loi soumise aujourd'hui à notre vote. Elle s'écarte en effet trop de la pratique et se heurte sur des points importants à des conventions internationales, des dispositions européennes, le droit belge de la famille et même l'accord de gouvernement de la majorité violette, ce qui est un comble.

Le CD&V est favorable au principe d'un cadre légal. Celui-ci est nécessaire à la qualité et à l'accessibilité des techniques de fécondation. La proposition contient de nombreux points positifs à cet égard. Je m'en tiendrai cependant aux points plus négatifs.

Conformément aux directives de l'Organisation mondiale de la santé, nous réclamons une plus grande attention pour les traitements moins lourds et moins coûteux que la FIV et l'ICSI.

twee jaar aan dit dossier werd gewerkt. Voor onze fractie heeft vooral collega De Schamphelaere, die wegens familieomstandigheden hier vandaag niet kan zijn, een constructieve bijdrage geleverd.

Mevrouw de voorzitter, voor ik op de inhoud van het dossier inga, wil ik even terugkomen op een procedurepunt. Daarnet zei u met grote stelligheid dat het verslag gisteren via e-mail werd rondgestuurd en dat we het dus 24 uur vóór de vergadering hebben gekregen. Ik heb de e-mail laten checken en het bericht blijkt om 18.10 uur verstuurd te zijn. Dat is dus géén 24 uur voor de bespreking. Op basis van het reglement zouden we dus eigenlijk de voorlezing van alle 188 bladzijden van het verslag kunnen vragen.

De voorzitter. – Het reglement zegt niet dat het verslag 24 uur voor de bespreking rondgedeeld moet zijn, wel de dag ervoor.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Dan heb ik het verkeerd begrepen en waarschijnlijk anderen met mij.

Ik kom nu tot de inhoud zelf van het voorstel. Het aantal mensen met vruchtbaarheidsproblemen neemt toe. In Vlaanderen krijgt ongeveer één paar op acht ermee te maken. Dat betekent nog niet dat deze mensen onvruchtbaar zijn, wel dat het bij hen langer dan normaal duurt om zwanger te worden.

Het uitstellen van de eerste zwangerschap, nu tot gemiddeld 28 jaar, is de voornaamste oorzaak van de toenemende fertiliteitsproblemen. Door de langere studietijd, maar ook door de hogere arbeidsdruk en de zware investeringslast voor een gezinswoning, komen jonge gezinnen steeds later aan kinderen toe. De ideale leeftijd om zwanger te worden ligt nochtans rond 25 jaar en vanaf 35 neemt de vruchtbaarheid gestadig af.

Andere studies wijzen op een bijkomend probleem voor de mannelijke vruchtbaarheid. Er worden verbanden gelegd tussen de milieuvervuiling van de afgelopen 25 jaar en de daling van de kwaliteit van het sperma. Een reden te meer dus om, ondanks de onverschilligheid van de publieke opinie, een gezond leefmilieu blijvend te bewaken en te promoten.

De medisch begeleide voortplanting is op dit moment voor veel paren de enige hoop om hun kinderwens alsnog gerealiseerd te zien. Zij hebben vaak al een hele periode van teleurstelling en verdriet achter de rug. Het is een positieve zaak dat de medische wetenschap nu met verschillende vruchtbaarheidstechnieken in staat is om de kinder- en ook levenswens van mensen te realiseren.

Wij zijn dan ook voorstander van een wettelijk kader voor de medisch begeleide voortplanting dat de kwaliteit en de toegankelijkheid van de vruchtbaarheidsbehandelingen kan waarborgen. En toch staan we niet achter het wetsvoorstel over medisch begeleide voortplanting dat vandaag ter goedkeuring wordt voorgelegd. Het voorstel staat immers te ver van de bestaande praktijk en botst op belangrijke punten met internationale afspraken, met Europese bepalingen, met het Belgisch familierecht en zelfs met het lopende paarse regeerakkoord. Het is eigenlijk erg als de oppositie al op dat laatste moet wijzen. Ik kom daar straks nog op terug.

CD&V steunt, zoals gezegd, het principe van een wettelijk kader voor een medisch begeleide voortplanting. Een

On recourt souvent d'emblée à ces techniques, parfois sous la pression du patient. La bonne pratique médicale consiste à faire d'abord rechercher et traiter les causes de l'infécondité par des spécialistes puis à recourir à l'insémination artificielle avant d'envisager une FIV. Nous voudrions que cet aspect soit davantage pris en compte dans la proposition.

Nous nous rallions aux critiques formulées par les centres de fertilité. Nous pensons que la proposition ne tient pas assez compte de la liberté qu'a chaque centre de définir lui-même des options politiques quant à l'accessibilité du traitement.

M. Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *Je ne suis pas d'accord avec vous à cet égard.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *M. Vankrunkelsven parle d'un pluralisme actif mais cela implique aussi la possibilité de se rallier aux principes de base des centres. Cela va bien plus loin qu'une clause de conscience.*

Un centre choisira de ne retenir que les indications médicales alors qu'un autre utilisera cette technique pour satisfaire au désir d'enfant d'un couple de lesbiennes ou de femmes isolées.

M. Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *la proposition a été élargie à la demande expresse du CD&V. Le centre doit renseigner les candidats-parents sur sa façon de procéder, sans parler uniquement de la clause de conscience.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Une réponse a été apportée sur certains points aux critiques du CD&V dans l'article 5. Elle n'est toutefois pas suffisante car elle se réduit fort à une clause de conscience.*

Les auteurs veulent conserver l'anonymat absolu des donneurs. Nous préconisons au contraire une politique visant deux objectifs à la fois : d'une part les donneurs qui veulent rester toujours anonymes et d'autre part ceux qui autorisent la communication de données permettant l'identification. Un enfant a le droit de connaître ses parents. Ce droit est stipulé à l'article 7 de la Convention des droits de l'enfant.

Notre amendement à ce sujet a été rejeté. C'est étonnant puisque ce passage provient en droite ligne de l'accord de

wettelijk kader is vereist met het oog op de kwaliteit en de toegankelijkheid van de vruchtbaarheidstechnieken. Het wetsvoorstel bevat in die zin vele positieve punten. Verschillende collega's hebben die al aangehaald en ik kom er dan ook niet op terug. Ik beperk me tot de punten van kritiek.

Conform de richtlijnen vastgesteld door de Wereldgezondheidsorganisatie, vragen wij meer aandacht voor alternatieven voor ingrijpende en dure behandelingen als IVF en ICSI.

Vaak grijpt men, ook onder druk van de patiënt, onmiddellijk naar deze technieken als oplossing van een vruchtbaarheidsprobleem. De goede medische praktijk bestaat erin om eerst de oorzaken van onvruchtbaarheid op te sporen en te behandelen door specialisten op het gebied van zowel vrouwelijke als mannelijke infertiliteit en pas daarna kunstmatige inseminatie, dan wel IVF te overwegen. Wij willen dan ook dat dit in het wetsvoorstel scherper wordt geformuleerd.

Wij sluiten ons aan bij de kritiek van de fertiliteitcentra. Die vinden dat het voorstel te weinig rekening houdt met de vrijheid van elk centrum om zelf beleidsopties in verband met de toegankelijkheid van de behandeling uit te werken.

De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD). – Ik ben het daar niet mee eens.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Ik heb vernomen dat u verontwaardigd bent. Het is goed dat mensen verontwaardigd kunnen zijn, dat houdt hun geest en hun geweten alert. Maar de kritiek die u op het standpunt van de CD&V hebt geuit, kunnen we uiteraard niet delen.

De heer Vankrunkelsven spreekt over actief pluralisme, maar dat impliceert ook kunnen kiezen voor de uitgangspunten van de centra. Het gaat hier om veel meer dan een gewetensclausule.

Terwijl het ene centrum ervoor kiest enkel uit te gaan van medische indicaties, wordt deze techniek in het andere centrum ook aangewend als een alternatief voor een kinderwens voor lesbische koppels of voor alleenstaande vrouwen.

De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD). – Op uitdrukkelijke vraag van de CD&V werd het voorstel uitgebreid. Aan de vragende partij moet bekend gemaakt worden hoe de centra te werk gaan, zonder alleen te spreken over de gewetensclausule.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Op een aantal punten is via artikel 5 tegemoetgekomen aan de kritiek van de CD&V. Dat is echter niet voldoende, omdat het sterk verengd wordt tot een gewetensclausule.

De indieners willen vasthouden aan de volledige anonimiteit van de donoren. Wij willen daarentegen een tweesparenbeleid van enerzijds donoren die te allen tijde anoniem willen blijven en anderzijds donoren wier persoonsidentificerende gegevens mogen worden verstrekt. Een kind heeft, voor zover mogelijk, het recht zijn of haar ouders te kennen. Dat recht is vastgelegd in artikel 7 van het Kinderrechtenverdrag.

Ons amendement om het recht van het kind op kennis omtrent de afstamming te ondersteunen, werd verworpen. Dat is

gouvernement de juillet 2003, qui prévoit que le parlement fera la distinction entre les donneurs de sperme voulant absolument rester anonymes et ceux qui ne voient pas d'objection à être éventuellement identifiés à l'avenir, à la demande de l'intéressé.

La proposition contient des dispositions relatives à l'implantation post mortem d'embryons et à l'insémination post mortem de gamètes. Les implications juridiques de cette construction insuffisamment explorée sont incalculables.

Selon la majorité, ce n'est pas parce que la modification des dispositions du Code civil relatives au droit successoral, à la filiation et au nom est un exercice difficile qu'il ne faut pas l'entreprendre. L'exercice n'a pas été fait mais ces règles ont quand même été intégrées dans la proposition de loi. En outre, les personnes fécondes sont discriminées car elles n'ont pas la possibilité de procréer après leur décès. Devons-nous également leur donner la possibilité de mettre des embryons en réserve pour le cas où le partenaire décéderait ? Que feront les hommes de l'embryon si leur femme meurt ? La majorité n'ouvre-t-elle pas largement la porte au recours aux mères porteuses ?

Nous nous réjouissons que la proposition de loi interdise la commercialisation. Les embryons et les gamètes ne sont pas des marchandises pouvant faire l'objet de contrats. Pour le groupe CD&V, la création d'embryons doit être limitée aux cas de nécessité médicale. La loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur embryons n'est du reste toujours pas en vigueur et il n'existe donc aucune garantie légale pour les embryons surnuméraires. On ne sait pas non plus comment la directive 2004/23/CE relative à l'établissement de normes de qualité et de sécurité pour le don, l'obtention, le contrôle, la transformation, la conservation, le stockage et la distribution des tissus et cellules humains s'appliquera au don de gamètes et d'embryons. La traçabilité obligatoire imposera de toute façon un enregistrement centralisé du matériel donné. La majorité est divisée sur la traçabilité. Le groupe CD&V regrette que le gouvernement belge ait décidé de ne pas signer la Convention sur les droits de l'homme et la biomédecine de 1997. La vie humaine débutante mérite pourtant une protection européenne, même en Belgique.

Les articles relatifs aux règles de filiation sont formulés de manière extrêmement vague et se prêtent dès lors à des interprétations divergentes. Les travaux en commission l'ont d'ailleurs mis en évidence. Dans un couple de lesbiennes, la partenaire de la femme chez qui l'embryon a été implanté devient-elle, dès le moment de l'implantation, la mère juridique de l'enfant ? Faut-il une adoption ? Les opinions dans la majorité divergeaient. En outre, la proposition ne contient pas de dispositions apportant les modifications nécessaires au Code civil, ce qui prouve que les implications juridiques de la proposition n'ont pas été suffisamment étudiées. En revanche, nous pouvons marquer notre accord sur la protection offerte au donneur ou au couple de donneurs. Le ou les receveurs d'embryons ou gamètes surnuméraires et l'enfant né à la suite d'une implantation ne peuvent intenter aucune action judiciaire contre les donneurs en vue d'établir une filiation et ses effets patrimoniaux.

Il en va de même pour le donneur ou couple de donneurs d'embryons ou gamètes surnuméraires. Ici aussi, il vaudrait

verwonderlijk, aangezien deze passage rechtstreeks uit het regeerakkoord komt van juli 2003: 'Het parlement zal ook gevraagd worden een onderscheid te maken bij spermadonors tussen zij die absoluut onbekend willen blijven en zij die er geen bezwaar tegen hebben later eventueel geïdentificeerd te worden op verzoek van de betrokkenen.'

In het wetsvoorstel werd een regeling opgenomen betreffende de post-mortemimplantatie van embryo's en de post-morteminseminatie van gameten. De juridische implicaties van deze constructie zijn niet te overzien en onvoldoende onderzocht.

De meerderheid argumenteerde dat het niet is omdat de wijziging van het Burgerlijk Wetboek inzake erfrecht, afstamming, naamgeving, een moeilijke oefening is, dat we ze niet moeten maken. De oefening is niet gemaakt en de regeling is toch opgenomen in het wetsvoorstel. Bovendien kan men spreken van een discriminatie tussen vruchtbare en onvruchtbare mensen. Vruchtbare mensen hebben ook niet de mogelijkheid om zich voort te planten na de dood. Moet je hen dan ook de mogelijkheid geven embryo's opzij te zetten, voor het geval de partner overlijdt? En wat doen mannen met het embryo als hun vrouw overlijdt? Zet de meerderheid de weg naar het draagmoederschap hiermee niet heel ver open?

We vinden het wel goed dat de commercialisering door het wetsvoorstel van de meerderheid wordt vermeden. Embryo's en gameten zijn geen koopwaar waarover contracten kunnen afgesloten worden. We zijn dan ook verheugd dat hierover een consensus kon worden bereikt. Voor de CD&V-fractie moet het tot stand komen van embryo's beperkt blijven tot wat medisch noodzakelijk is. Overigens is de wet op het onderzoek op embryo's van 11 mei 2003 vandaag de dag nog steeds niet in werking en bestaan er geen wettelijke garanties voor de overtallige embryo's. Ook is het niet duidelijk hoe Europese richtlijn 2004/23/EG in verband met kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, bewerken en bewaren van menselijke weefsels en cellen zal worden toegepast op de donatie van gameten en embryo's. De verplichte traceerbaarheid zal hoe dan ook een centrale registratie van alle donormateriaal noodzakelijk maken. Over die traceerbaarheid is men het in de meerderheid absoluut niet eens. Ook blijft de CD&V-fractie betreuren dat de Belgische regering besliste om het verdrag inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde van 1997 niet te ondertekenen. Ook bij ons verdient het beginnende menselijke leven Europese bescherming.

De artikelen in het wetsvoorstel betreffende de afstammingsregels zijn uitermate vaag geformuleerd en kunnen op uiteenlopende manieren geïnterpreteerd worden, hetgeen ook bleek tijdens de commissievergaderingen. Ik citeer uit het verslag van de commissie: 'Vanaf het moment van de implantatie van de gedoneerde overtallige embryo's, spelen de afstammingsregels als bepaald in het Burgerlijk Wetboek in het voordeel van de wensouder(s) die deze overtallige embryo's heeft (hebben) ontvangen.' 'In het voordeel van' is een veel te vrijblijvende uitdrukking die in sommige gevallen een verkeerde indruk kan wekken. In dit wetsvoorstel kan onder wensouders ook een lesbisch koppel worden verstaan. Is de meemoeder dan vanaf de implantatie onmiddellijk de juridische moeder? Hoeft zij hiertoe dan niet te adopteren? Op dit punt waren er verschillende opvattingen

mieux d'inscrire ces dispositions dans le Code civil.

Proposition de renvoi

Mme Annemie Van de Casteele (VLD). – *Puisque les groupes de la majorité ont encore déposé des amendements en séance plénière, je propose le renvoi de la proposition en commission des Affaires sociales. La commission peut encore examiner ces amendements ce matin.*

Mme la présidente. – Nous allons d'abord laisser la parole aux autres intervenants. La commission pourra ensuite se réunir.

Suite de la discussion générale

Mme Christine Defraigne (MR). – Nous sommes amenés à nous prononcer sur une importante proposition de loi d'ordre éthique.

Ces derniers jours, j'ai parfois été surprise de ce que certains s'étonnaient de voir arriver à maturité cette proposition, sur le point d'être votée, alors que, disaient-ils, ils n'avaient pas entendu parler des travaux préparatoires. Cela se serait fait dans une sorte de discrétion. Entre les lignes, on pouvait même parfois voir poindre un début de procès d'intention : on aurait travaillé de manière cachée.

Je voudrais souligner que ce qui a honoré notre travail est qu'il fut un travail de fond, de longue haleine, qui a duré trois ans depuis le dépôt de la proposition initial. Ce travail s'est effectué dans la sérénité, à l'abri des feux de la rampe et surtout de la pression médiatique et émotionnelle.

Rappelez-vous l'affaire de la petite Donna. Brutalement c'était l'émoi, l'effroi. On se rendait compte soudain qu'il y avait des mères porteuses et qu'on recourrait à cette technique ; dans la foulée, on annonçait le dépôt de textes tout azimut.

Dans le cas qui nous occupe aujourd'hui, au contraire, il s'agit de l'aboutissement d'un travail mené avec sérieux, rigueur et respect des convictions de chacun.

Nous avons procédé à de très nombreuses auditions, de médecins, de juristes, de philosophes, d'éthiciens. Elles nous ont permis d'appréhender les réalités du terrain.

Tous les groupes, les commissaires, les intervenants se sont posé la question de savoir s'il fallait légiférer. Je salue du

binnen de meerderheid. Ook wordt er helemaal niet voorzien in bepalingen die de aangebrachte wijzigingen invoegen in het Burgerlijk Wetboek. Hiermee wordt weer duidelijk dat de juridische implicaties van dit wetsvoorstel onvoldoende onderzocht zijn. We kunnen ons aan de andere kant wel scharen achter de bescherming die geboden wordt aan de donor of het donorgaaf. De ontvanger(s) van overtallige embryo's of gameten en het kind geboren dankzij de implantatie, kunnen geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen tegen de donoren van overtallige embryo's of gameten. Omgekeerd kan een donor of een donorgaaf van overtallige embryo's ook geen rechtsvordering instellen betreffende de afstamming of de daaruit voortvloeiende vermogensrechtelijke gevolgen. Ook hier dezelfde opmerking: dit kan beter in het Burgerlijk Wetboek worden opgenomen.

Voorstel tot terugzending

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VLD). – Aangezien de meerderheidsfracties bij de plenaire vergadering nog amendementen hebben ingediend, stel ik voor om het voorstel terug te zenden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. De commissie kan dan nog vanochtend deze amendementen behandelen.

De voorzitter. – Eerst zullen we de overige sprekers aan het woord laten. Daarna kan de commissie bijeenkomen.

Voortzetting van de algemene bespreking

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *De afgelopen dagen hebben sommigen gezegd verbaasd te zijn over het feit dat dit wetsvoorstel ter stemming voorligt, terwijl ze naar eigen zeggen niets over de voorbereidende werkzaamheden hadden gehoord, alsof we discreet zouden hebben gewerkt. Die uitspraak heeft me verwonderd. Tussen de lijnen kon zelfs het begin van een intentieproces worden ontwaard: we zouden in het geheim hebben gewerkt.*

We hebben grondig werk geleverd, maar het was van lange adem. Sinds de indiening van het oorspronkelijke wetsvoorstel zijn drie jaar verlopen. We hebben in sereniteit gewerkt, weg van de mediabelangstelling en de emotionele druk.

Denk maar aan de Donna-affaire, die iedereen brutaal heeft opgeschrikt. Opeens beseften we dat er draagmoeders bestaan en dat mensen hun toevlucht zoeken tot deze techniek. In de nasleep werd aangekondigd dat allerlei teksten zouden worden ingediend.

Het voorliggende document is daarentegen de vrucht van werkzaamheden die met ernst, doortastendheid en respect voor eenieder overtuiging werden gevoerd.

Dankzij de talrijke hoorzittingen met artsen, juristen, filosofen en ethici hebben we inzicht gekregen in de realiteit op het terrein.

Alle fracties, de commissieleden en de sprekers, die ik voor hun constructieve medewerking bedank, hebben de vraag gesteld of een wetgevend initiatief nodig was.

Aan de basis van onze werkzaamheden lag de volgende vaststelling. België beschikt over wetgevingen inzake

reste le travail constructif de tous les intervenants.

Nous sommes partis d'un constat : si la Belgique possède des lois sur l'euthanasie ou sur la recherche sur les embryons, elle reste un des derniers pays d'Europe à ne pas disposer de législation relative à la procréation médicalement assistée.

La procréation médicalement assistée n'est pourtant pas un phénomène nouveau. La plupart des centres fêtent ces temps-ci leur vingtième anniversaire. Chaque année, il y a deux mille naissances grâce à l'utilisation de ces techniques et douze mille cycles de procréation médicalement assistée sont effectués.

Ce qui nous a cependant posé interrogation et problème, nonobstant toute la bonne volonté et la compétence des centres, est l'absence d'uniformité des pratiques et des procédures applicables à ces techniques souvent compliquées et humainement éprouvantes. Chaque centre fonctionne comme il l'entend, avec le risque de dérive que cela comporte. On nous dit que tout se passe bien. Peut-être. Mais nous l'avons dit et redit : « Faut-il toujours attendre qu'il survienne une difficulté, un dérapage, une catastrophe pour légiférer au risque de travailler dès lors sous le coup de l'émotion ? »

Actuellement, seuls deux arrêtés royaux réglementent certains aspects de la procréation médicalement assistée et fixent les normes auxquelles les centres et les programmes de soins médicaux de reproduction sont soumis.

La société intervient maintenant dans le remboursement des procréations médicalement assistées par la mise sur pied d'équipes médicales pluridisciplinaires. Le législateur doit-il rester au balcon ? J'estime qu'il n'est pas un intrus et qu'il a son rôle à jouer pour fixer des balises lorsque des fonds publics sont utilisés.

Lors du débat en commission, nous avons eu un échange de vues très enrichissant qui nous a permis d'avancer dans un esprit de respect mutuel. Ainsi, mon excellent collègue M. Mahoux a souligné que l'on ne légiférerait pas en matière de procréation naturelle. Je lui ai répondu que c'est précisément parce que la procréation médicalement assistée n'est pas naturelle qu'une loi est nécessaire.

M. Philippe Mahoux (PS). – Légiférer signifie mettre des conditions sociologiques. Telles qu'elles existaient dans votre texte de départ, les conditions sociologiques pour la procréation médicalement assistée ne me paraissaient pas acceptables étant donné que, pour la procréation naturelle, il n'y en a pas. Mais nous nous sommes mis d'accord sur le texte.

Mme Christine Defraigne (MR). – Mon texte a effectivement été modifié. Votre réflexion m'a interpellée et nous a permis de faire avancer le débat. Nous nous sommes demandé comment nous pourrions réglementer la procréation médicalement assistée en respectant la liberté de chacun. J'ai cité cette phrase, monsieur Mahoux, non pour polémiquer mais afin de montrer que nous avons pu faire une synthèse de la thèse et de l'antithèse en échangeant nos idées respectives.

J'ai toujours été persuadée de la nécessité d'une législation dans ce domaine afin d'apporter davantage de sécurité aux centres qui doivent savoir dans quel registre ils travaillent et aussi aux personnes qui recourent à leurs services. On a

euthanasie en embryo-onderzoek, maar het is een van de weinige Europese landen zonder een wetgeving betreffende de medisch begeleide voortplanting (MBV).

MBV is nochtans geen nieuw fenomeen. De meeste centra bestaan al ongeveer twintig jaar. Elk jaar worden dankzij die technieken tweeduizend kinderen geboren en worden twaalfduizend MBV-behandelingen uitgevoerd.

Ondanks de goede wil en de bekwaamheid die in de centra aanwezig is, blijft het een probleem dat de praktijken en procedures voor die vaak ingewikkelde en zeer belastende technieken niet op een eenvormige wijze worden toegepast. Elk centrum gaat volgens eigen inzichten tewerk, met alle mogelijke risico's van ontsporing die daarmee gepaard gaan. Er wordt ons gezegd dat alles goed verloopt. Dat is misschien zo, maar we hebben steeds de vraag gesteld: 'Moeten we altijd een probleem, een ontsporing of een catastrofe afwachten voordat we in een vlaag van emoties wetgevend optreden?'

Momenteel zijn er slechts twee koninklijke besluiten die bepaalde aspecten van MBV regelen en de normen vaststellen waaraan de centra en de zorgprogramma's reproductieve geneeskunde moeten voldoen.

De samenleving draagt bij aan de terugbetaling van MBV door de oprichting van multidisciplinaire medische teams. Moet de wetgever aan de zijlijn blijven staan? De wetgever heeft de rol om de krijtlijnen vast te leggen als er overheidsmiddelen worden gebruikt.

Dankzij de zeer interessante gedachteswisselingen in de commissie hebben we in een geest van wederzijds respect vooruitgang geboekt. Collega Mahoux heeft onderstreept dat er geen wetten bestaan op de natuurlijke voortplanting. Ik heb hem geantwoord dat een wet juist nodig is omdat MBV niet natuurlijk is.

De heer Philippe Mahoux (PS). – Wetgevend optreden betekent sociologische voorwaarden opleggen. De sociologische voorwaarden voor MBV in de oorspronkelijke tekst van mevrouw Defraigne leken me niet aanvaardbaar aangezien er voor natuurlijke voortplanting geen voorwaarden bestaan. We zijn het uiteindelijk toch eens geworden over de tekst.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Mijn tekst werd inderdaad aangepast. Dankzij de opmerkingen van de heer Mahoux hebben we vooruitgang kunnen boeken. We hebben ons afgevraagd hoe we regels voor MBV kunnen uitwerken waarbij de vrijheid van eenieder wordt gerespecteerd. Ik heb die zin geciteerd om aan te tonen dat we op basis van een uitwisseling van ideeën een synthese hebben kunnen maken van these en antithese.

Ik ben er altijd van overtuigd geweest dat we in dit domein wetgevend moesten optreden. We moeten immers zekerheid bieden aan de centra, die moeten weten binnen welk kader ze werken. Ook de mensen die een beroep doen op de diensten

parfois parlé d' « appel d'air » ou de « tourisme procréatif ». Je voudrais tout de même rappeler que le parcours est humainement difficile. Le projet parental peut être à la source d'une souffrance à laquelle la médecine donne l'espoir d'apporter une réponse. Commence ensuite un parcours du combattant lourd physiquement, psychologiquement et parsemé de moments d'espoir et de désillusion. Il me semble important d'encadrer ces personnes qui sont dans l'attente d'enfants fondamentalement désirés. Lorsque j'entends dire que, dans ce projet parental, les adultes ne tiennent pas compte de l'intérêt de l'enfant, je me demande au contraire s'il y a des enfants davantage désirés.

Le cadre de travail pour les centres de fécondation – tout en respectant les éthiques qui les caractérisent – constitue vraiment la clé de voûte du système.

Fallait-il poser des conditions sociologiques ? Certains voulaient peut-être restreindre l'accès à ces techniques. On a parlé de couples hétérosexuels stables depuis deux ans. Qu'est-ce qu'un couple stable depuis deux ans ? Quand l'horloge biologique avance, deux ans cela peut paraître extrêmement long pour concevoir un projet parental.

D'autres voulaient – ce fut mon cas lors du dépôt de la proposition initiale – énumérer les personnes qui avaient accès avec un champ d'application plus large.

Finalement, nous avons adopté la bonne solution. En permettant à chaque centre d'invoquer la clause de conscience, on n'oblige personne. On fait un débat sur les femmes seules et les couples lesbiens. C'est une donnée sociologique. On peut toujours exiger que le législateur mette des freins, des indicateurs moraux, qu'il rigidifie les choses. C'est aller à contre-courant de la prise d'acte d'une donnée sociologique et prendre le risque – bien que certains disent que ce n'est jamais un argument, moi je considère que si – d'avoir des dérives, des pratiques parallèles à la fois dangereuses pour les uns et pour les autres.

Donc, pour ceux qui ne veulent pas entendre parler de femmes seules ou de couples lesbiens, la clause de conscience existe. Ici, je considère que c'est un progrès de dire que l'on joue la transparence puisque chaque centre devra, en quelque sorte, annoncer la couleur et orienter les personnes vers un autre établissement susceptible de les recevoir. Un de nos soucis était qu'il n'y ait pas de médecine à deux vitesses.

J'en viens à l'information préalable et complète du ou des auteurs du projet parental et des donneurs quant à la nature et à la conséquence de leur démarche. Vous me direz que nous avons la loi sur les droits du patient. Le donneur est-il réellement un patient ? Je n'en suis pas sûre. Le fait de l'explicitier est une garantie supplémentaire de sécurité juridique et d'accompagnement.

Le tout doit être transcrit dans une convention. Les centres envisageaient déjà des conventions. Depuis plusieurs années, les centres communiquent entre eux. Ils ont formulé des canevas de conventions et envisagent des hypothèses susceptibles de poser des problèmes entre les parties et entre les personnes. Cela restait quand même du domaine de l'empirique et aussi, comme le disent les juristes, *para legem* ou en dehors de toute considération.

Il est important de permettre d'envisager la possibilité, par le

van die centra moeten zekerheid krijgen. Er werd soms gesproken over 'aanzuigeffect' en 'procreatietoerisme'. Het parcours is op menselijk vlak zwaar. De kindwens kan de oorzaak zijn van een lijden waarvoor de geneeskunde hoop op een oplossing biedt. Vervolgens begint een fysiek en psychisch zware lijdensweg die een aaneenschakeling is van momenten van hoop en van ontgoocheling. Het lijkt me belangrijk dat die mensen die op de zo gewenste kinderen wachten, worden begeleid. Sommigen zeggen dat de volwassenen bij hun kindwens geen rekening houden met het belang van het kind. Ik vraag me integendeel af of er kinderen zijn die nog meer gewenst zijn.

Het werkkader voor de fertiliteitscentra is de hoeksteen van het systeem.

Moesten we sociologische voorwaarden opleggen? Sommigen wilden de toegang tot die technieken beperken. Er was sprake van heterokoppels die al twee jaar een stabiele relatie hebben. Wat is een stabiele relatie van twee jaar? Wanneer de biologische klok tikt, kunnen twee jaren ontzettend lang lijken om een kindwens te kunnen vervullen.

Anderen, waaronder ikzelf in mijn oorspronkelijk voorstel, wilden dan ook ruimere toegangscriteria.

Uiteindelijk hebben we voor de goede oplossing gekozen. Door elk centrum toe te laten een gewetensclausule in te roepen, leggen we niemand een verplichting op. Er is gedebatteerd over de alleenstaande vrouwen en de lesbische koppels. Dat is een sociologisch gegeven. De wetgever zou de zaken kunnen afremmen, morele indicatoren opstellen of een keurslijf opleggen. Daarmee zou hij evenwel ingaan tegen de sociologische evolutie en zou hij het risico doen ontstaan van ontsporingen of parallelle praktijken die voor alle partijen gevaarlijk zijn.

Centra die alleenstaande vrouwen en lesbische koppels niet willen helpen, kunnen de gewetensclausule inroepen. Het is een stap vooruit dat de kaart van de transparantie wordt getrokken aangezien elk centrum een beetje kleur zal moeten bekennen en de mensen zal moeten verwijzen naar een andere instelling waar ze wel kunnen worden geholpen. We hebben onder meer willen voorkomen dat er een geneeskunde met twee snelheden zou ontstaan.

Een volgende punt is de voorafgaande en volledige informatie van de wensouders en de donoren over de aard en het gevolg van hun demarche. Men zal verwijzen naar de wet op de patiëntenrechten. Ik ben er echter niet zeker van dat de donor een patiënt is. Het feit dat dit wordt verduidelijkt vormt een extra waarborg voor de rechtszekerheid en de begeleiding.

Alles moet in een overeenkomst worden neergeschreven. De centra bereiden reeds overeenkomsten voor. Al jaren overleggen ze onder elkaar. Ze beschikken over modellen van overeenkomsten en ze houden rekening met hypotheses die aanleiding kunnen geven tot problemen tussen de personen en de partijen. Die overeenkomsten blijven wel buiten elk wettelijk kader.

Het is belangrijk dat in de mogelijkheid wordt voorzien om door middel van een overeenkomst vast te leggen wat moet gebeuren met de overtallige embryo's in geval van overlijden, onenigheid of scheiding. Niet alle centra reageren op dezelfde wijze wanneer koppels uit elkaar gaan.

biais de la convention, de fixer le sort des embryons surnuméraires en cas de décès, de désaccord ou de séparation. Les centres ne réagissent peut-être pas tous de la même manière lorsque le couple se sépare.

Qu'en est-il de la durée de conservation, d'un don éventuel à la science, d'une éventuelle destruction ou du don à autrui ? Toute situation susceptible de provoquer une difficulté ou un conflit durant le parcours doit être réglée au début de processus et il doit être possible, si les circonstances changent, de modifier la convention avec l'accord des parties concernées.

Qui peut avoir accès à la PMA ? Nous n'avons pas posé d'indications de type sociologique. Dès lors, les demandes peuvent émaner de toute personne qui a décidé de devenir parent par le biais d'une procréation médicalement assistée, que celle-ci soit effectuée au départ ou non de ses gamètes, que le couple soit marié ou non, hétérosexuel ou lesbien, ou qu'il s'agisse d'une femme seule. Nous n'avons privilégié aucun modèle parental. Si l'on admettait la PMA pour les couples uniquement, cela signifierait que tout enfant qui naît et grandit dans une famille monoparentale, au sein de laquelle il n'y a pas de triangulation possible, devrait vivre cette absence de triangulation comme un deuil. Donc, si l'on pose des conditions à l'accès à la PMA, pourquoi ne pas en poser chaque fois qu'il y a désir de parentalité ? Les centres sont les plus aptes, quelle que soient leurs conceptions philosophiques et personnelles, à décider si la demande doit être accueillie favorablement ou non. Leur priorité est l'intérêt de l'enfant. Ils disposent d'une équipe pluridisciplinaire qui a les compétences requises pour prendre la meilleure décision. Nous souhaitons que chaque histoire humaine soit examinée, que chaque vécu soit pris en considération. Nous consacrons la liberté balisée d'action des centres, en sachant qu'ils sont soumis en permanence au contrôle des comités d'éthique locaux.

Nous instaurons une garantie de protection de la santé de la femme et de l'intérêt de l'enfant en fixant des limites d'âge pour la bénéficiaire. L'arrêt royal indique 43 ans, nous avons prévu 45 ans maximum pour le prélèvement des gamètes, 45 ans pour la demande d'implantation et 47 ans pour l'implantation proprement dite et l'insémination. Cela représente peut-être la position la plus politique, au sens large, car nous avons délibérément refusé les apprentis sorciers et nous voulions éviter de voir débarquer dans notre pays des « Antinori », ce gynécologue devenu tristement célèbre. Certains nous ont demandé si cela ne constituait pas une discrimination par rapport aux hommes. Selon la philosophie de la loi, ce qui n'est pas interdit est rendu possible pour les centres. Il faut par ailleurs tenir compte d'une réalité biologique. La nature étant parfois injuste, pourquoi faudrait-il pénaliser une femme plus jeune qui rencontrerait un homme plus âgé et aurait un projet parental avec lui. Charlie Chaplin fut encore père à plus de 70 ans. Pour une femme, cela paraît peu probable.

Autre balise importante : toute démarche à caractère commercial, eugénique, d'amélioration de la race, ou axée sur la sélection du sexe est clairement interdite. Ces techniques ne peuvent servir à satisfaire des besoins non thérapeutiques ou des caprices égocentriques.

L'appariement entre donneurs et receveurs est une technique

Wat met de termijn van de bewaring, een eventuele donatie aan de wetenschap, een eventuele vernietiging of een donatie aan iemand anders? Elke situatie die aanleiding kan geven tot moeilijkheden of een conflict moet bij de aanvang van het proces worden geregeld. Het moet mogelijk zijn de overeenkomst met instemming van beide partijen aan te passen als de omstandigheden wijzigen.

Wie moet toegang krijgen tot MBV? We hebben geen sociologische indicatoren opgelegd. Iedere persoon die heeft beslist om via MBV ouder te worden, kan een aanvraag doen. Of daarbij de eigen gameten worden gebruikt, is niet relevant. Gehuwde en ongehuwde koppels, heteroseksuele en lesbische paren, alleenstaande vrouwen, iedereen komt in aanmerking. Mocht MBV alleen voor koppels worden voorbehouden, dan zou dat betekenen dat elk kind dat in een eenoudergezin geboren wordt en opgroeit, de afwezigheid van een derde partij als een gemis zou ervaren. Als de toegang tot MBV aan voorwaarden wordt onderworpen, waarom worden dan geen voorwaarden opgelegd aan elke kindervens? De centra zijn het best geplaatst om uit te maken of ze op een aanvraag moeten ingaan of niet, wat hun filosofische of eigen opvattingen ook mogen zijn. Hun prioriteit is het belang van het kind. Ze beschikken over een multidisciplinair team dat de nodige bekwaamheid heeft om de juiste beslissing te nemen. We willen dat elk menselijk verhaal wordt onderzocht en dat elke levenservaring in overweging wordt genomen. We bekrachtigen de afgebakende handelingsvrijheid van de centra, in de wetenschap dat ze aan de permanente controle van de lokale ethische comités onderworpen zijn.

We stellen een waarborg in voor de bescherming van de gezondheid van de vrouw en het belang van het kind door een leeftijdsgrens in te stellen. In het koninklijk besluit staat 43 jaar, wij gaan uit van een leeftijdsgrens van 45 jaar voor de afname van gameten en voor de implantatieaanvraag en 47 jaar voor de eigenlijke implantatie en inseminatie. Dat is misschien de meest politieke stellingname. We hebben ons immers bewust willen verzetten tegen elke vorm van experimenteren en we wilden vermijden dat beruchte gynaecologen zoals Antinori in ons land zouden neerstrijken. Sommigen hebben ons gevraagd of dat geen discriminatie tegenover mannen inhoudt. Volgens de filosofie van de wet kunnen de centra alles doen wat niet verboden is. Er moet trouwens rekening worden gehouden met een biologische realiteit. De natuur is soms onrechtvaardig. Waarom zou een jongere vrouw die een oudere man ontmoet en met hem een kind wil, moeten worden gestraft? Charlie Chaplin werd nog vader op zijn 70^{ste}. Voor een vrouw lijkt dat weinig waarschijnlijk.

Een andere belangrijke krijtlijn: iedere commerciële of eugenetische ingreep, gericht op rasverbetering of geslachtsselectie is duidelijk verboden. De technieken mogen niet dienen om tegemoet te komen aan niet-therapeutische behoeften of egocentrische grillen.

De matching van donoren en ontvangers is een techniek die erin bestaat de gameten en de overtallige embryo's zo te kiezen dat er geen al te grote verschillen ontstaan of dat de gelijkens zo groot mogelijk is. Matching is geen eugenetische techniek.

In dat verband verwerp ik elke karikatuur. Men kiest niet uit een catalogus zoals in de Verenigde Staten, maar de centra

qui, dans le choix des gamètes et des embryons surnuméraires, consiste à tenter d'éviter une trop grande dissemblance ou à essayer qu'il y ait une plus grande ressemblance. L'appariement n'est pas une pratique eugénique.

À cet égard, je récuse toute forme de caricature. Il ne s'agit pas, comme aux États-Unis, de procéder à un choix sur catalogue mais « d'habiller la paillette », de laisser aux centres la possibilité de mettre en concordance les caractéristiques physiques pour répondre à un souhait humain. L'enfant est toujours, peu ou prou, le prolongement de soi-même. À mon sens, c'est une façon d'humaniser la procédure.

L'anonymat des dons d'embryons surnuméraires et de gamètes est une question sensible. Les centres doivent tenir confidentiels les renseignements relatifs aux donneurs mais cela n'empêche pas la communication des informations médicales non identifiantes aux receveuses qui les demandent, pour autant que la santé le requière.

Nous avons maintenu l'anonymat pour éviter autant que possible une discrimination entre les enfants qui pourraient connaître les donneurs et les enfants conçus avant l'adoption de la loi. Nous pensons par ailleurs que ce n'est pas le donneur qui est animé du projet parental, mais bien le couple qui aimera cet enfant. Il faut aussi savoir qu'une diminution significative du nombre de donneurs a été constatée dans les pays qui ont levé l'anonymat. C'est facile à comprendre : les donneurs veulent bien faire don de leurs gamètes dans un élan altruiste mais ils n'ont évidemment pas envie de voir surgir dans leur vie un enfant qui se prétend le leur.

Lors des auditions, les praticiens ont insisté sur le fait que les dons d'ovocytes étaient, dans la plupart des cas, des dons dirigés, c'est-à-dire des dons au profit d'une connaissance. Dans ce cas de figure, il est parfaitement possible de déroger à la confidentialité moyennant accord entre donneurs et receveurs, libre à eux de transmettre les informations qu'ils souhaitent à leurs enfants.

Nous n'avons pas opté pour la technique du double guichet car elle crée plus de problèmes qu'elle n'en règle. Il s'agissait, une fois encore, d'éviter toute forme de discrimination.

Le texte limite le nombre maximum de dons d'embryons ou de gamètes à six femmes receveuses différentes. Le nombre d'enfants par femme n'est pas limité. L'objectif est de réduire le risque de consanguinité.

J'en viens à la question, fort sensible, de l'insémination *post mortem*. Ma réflexion a connu, à cet égard, plusieurs stades. Le texte initial, assez proche du texte actuel, prévoyait une possibilité en la matière, mais très encadrée, impliquant un délai de réflexion avant la prise de décision et un délai de réimplantation. Dans un deuxième stade, j'étais plutôt favorable à la suppression totale de cette possibilité. C'est M. Englert, je ne vous le cache pas, qui m'a convaincue : il faut prendre acte car la réalité va parfois plus loin. L'existence d'un accord préalable dans la convention conclue dans le centre, l'existence de balises en termes de temps et l'obligation d'une analyse approfondie de chaque cas par l'équipe multidisciplinaire du centre constituent évidemment des garanties. La pratique nous a démontré que si, par rapport au projet formé au départ par le couple, le désir de se

hebben wel de mogelijkheid fysieke kenmerken op elkaar af te stemmen. Zo kunnen ze tegemoetkomen aan een menselijke wens. Een kind is toch altijd min of meer een voortzetting van zichzelf. In mijn ogen wordt de procedure op die manier humaner.

Het anonieme karakter van de donatie van overtallige embryo's en van gameten ligt gevoelig. De centra moeten het vertrouwelijke karakter van de inlichtingen over de donoren bewaren, maar dat belet niet dat ze niet-gepersonaliseerde, medische gegevens aan ontvangers kunnen meedelen, als daarvoor gezondheidsmotieven bestaan.

Wij hebben het anonieme karakter bewaard om discriminatie tussen kinderen die de donoren kunnen kennen, en kinderen die vóór de goedkeuring van de wet zijn verwekt, zoveel als mogelijk te vermijden. Het is overigens niet de donor die door een kindwens wordt beziel, maar wel het wensouderpaar. In landen die de anonimiteit hebben opgegeven, is een aanzienlijke terugval van het aantal donoren vastgesteld. Dat ligt voor de hand: donoren willen in een opwelling van altruïsme wel gameten afstaan, maar hebben geen zin om geconfronteerd te worden met een kind dat hun ouderschap opeist.

Tijdens de hoorzittingen hebben deskundigen erop gewezen dat eiceldonaties meestal georiënteerd zijn: eicellen worden meestal afgestaan aan een kennis. In dat geval is het perfect mogelijk om af te wijken van het principe van de geheimhouding, want als donoren en ontvangers dan akkoord gaan, staat het hen vrij om inlichtingen te verstrekken aan hun kinderen.

Wij hebben niet gekozen voor het tweelokettensysteem omdat het meer problemen creëert dan het er oplost. We hebben nogmaals elke vorm van discriminatie willen vermijden.

De tekst beperkt het aantal donaties van embryo's of gameten tot maximum zes verschillende vrouwelijke ontvangers. Het aantal kinderen per vrouw is niet beperkt. Het is de bedoeling om het risico op bloedverwantschap te beperken.

Ik kom bij de gevoelige kwestie van de post-morteminséminatie. Mijn opvattingen terzake hebben verschillende stadia doorgemaakt. De oorspronkelijke tekst sloot nauw aan bij de huidige en voorzag in een mogelijkheid daartoe met strikte regels, waaronder een bezinningsperiode vóór de beslissing en een termijn voor de terugplaatsing. In een tweede stadium was ik er eerder voor gewonnen om die mogelijkheid te schrappen. De heer Englert heeft me echter overtuigd: we moeten er rekening mee houden dat de werkelijkheid soms verder gaat. Een voorafgaand akkoord in de in het centrum gesloten overeenkomst, het bestaan van tijdslimieten en de verplichting om elk geval diepgaand te laten analyseren door het multidisciplinaire team van het centrum vormen uiteraard garanties. De praktijk heeft uitgewezen dat, ook al is onmiddellijk na het overlijden van de partner het verlangen naar nakomelingen soms sterker dan de kindwens van het echtpaar, men na de bezinningsperiode in de meeste gevallen afstand neemt van die wens.

Dat is een vaststelling. De werkelijkheid plaatst ons vaak voor meer complexe en dramatische situaties waarover we niet hebben nagedacht en die evenmin voortvloeien uit een grondig overdachte wens.

prolonger est parfois plus intense après le décès, le délai de réflexion imposé aboutit, dans la plupart des cas, à l'abandon de ce projet.

Il s'agit donc d'une prise d'acte. La réalité nous confronte parfois à des situations bien plus compliquées et plus dramatiques, qui n'ont pas été réfléchies, qui ne sont pas la conséquence d'un projet profondément mûri.

Je me suis donc ralliée à cette option d'analyse approfondie au cas par cas car une interdiction pure et simple aurait rigidifié, calcifié la situation et aurait inclus dans la problématique une dimension morale qui ne me semblait pas nécessaire.

Chaque centre peut, je le répète, accepter ou refuser cet acte. La clause de conscience est une garantie de travail pour les centres, mais nous n'obligeons personne. Les centres pourront donc exprimer un refus, comme à l'égard des porteurs du projet parental.

Autre nouveauté importante : la loi énonce qu'aucune action relative à la filiation ou à ses effets patrimoniaux n'est ouverte ni aux donneurs, ni aux receveurs d'embryons surnuméraires, ni à l'enfant né de l'implantation d'embryons surnuméraires à l'encontre du ou des donneurs.

Le diagnostic préimplantatoire ou DPI est interdit lorsqu'il est à vocation eugénique ou axé sur la sélection du sexe au sens de la loi du 11 mai 2003. Le DPI peut être utilisé pour un enfant à naître, pour lui éviter la transmission d'une maladie génétique grave, dont un ou les deux parents sont porteurs du gène. Est également autorisé, à de strictes conditions, le diagnostic préimplantatoire dans l'intérêt de l'enfant thérapeutique déjà né ; il s'agit de ce qu'on a appelé les bébés sauveurs ou bébés médicaments. Le centre est habilité à déterminer si l'intérêt thérapeutique de l'enfant ne constitue pas la seule motivation et s'il existe un projet vis-à-vis de cet enfant. À mon sens, il s'agit véritablement d'un geste d'amour, qui répond à une détresse humaine et qui mérite toute notre considération. La loi est également assortie de sanctions pénales.

Légiférer ici, c'est donner un cadre défini qui soit suffisamment large et souple pour y intégrer l'évolution des techniques, éviter des dérives, fixer des balises morales et éthiques. Les valeurs qui sous-tendent cette proposition – on n'a peut-être pas assez insisté sur cet aspect – sont des valeurs de tolérance, de respect d'autrui, de respect de l'opinion et de la conscience d'autrui ; ce sont des valeurs de liberté mais de liberté encadrée ; ce sont aussi des valeurs de dignité et d'amour du prochain. Donner naissance à un enfant est la plus belle aventure qui soit et les enfants issus de la procréation médicalement assistée sont peut-être les plus désirés au monde.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – Je remercie particulièrement Mme De Roeck pour sa contribution à cette proposition qui permet à de nombreuses personnes de concrétiser leur désir d'enfant.

Cette proposition est le résultat d'un travail de préparation sérieux, bien que certains points demeurent sensibles, comme l'anonymat des donneurs et l'insémination post mortem. La discussion relative à l'anonymat, dans laquelle Mme De Roeck a défendu une position personnelle, se poursuivra

Ik heb me dus aangesloten bij de optie om elk geval diepgaand te analyseren, want een vierkant verbod zou de situatie versteend hebben en zou de problematiek een morele dimensie hebben gegeven, wat mij niet noodzakelijk leek.

Elk centrum kan de ingreep aanvaarden of afwijzen. De gewetensclausule is een waarborg voor de werking van de centra, maar wij verplichten niemand. Centra kunnen dus een verzoek weigeren, bijvoorbeeld ten aanzien van de wensouders.

Een andere belangrijke nieuwigheid is dat krachtens de wet noch donoren, noch ontvangers van overtallige embryo's, noch kinderen die geboren zijn uit de implantatie van overtallige embryo's, ten aanzien van de donor of de donoren aanspraak kunnen maken op rechten inzake afstamming of op de vermogensrechtelijke gevolgen ervan.

De pre-implantatiediagnostiek of PID is verboden als er eugenetische bedoelingen mee gemoeid zijn of als hij is gericht op geslachtsselectie in de zin van de wet van 11 mei 2003. Er mag een beroep worden gedaan op PID om te voorkomen dat een ernstige genetische ziekte wordt overgedragen op het ongeboren kind, van wie beide of één van beide ouders drager zijn van het gen. Onder strikte voorwaarden wordt PID ook toegestaan om een saviour baby te laten geboren worden om een reeds geboren kind van de wensouders te helpen genezen. Het centrum is gemachtigd om na te gaan of er nog een ander motief is voor de kinderwens dan het therapeutische belang van het kind en of er een uitgesproken kinderwens bestaat. In mijn ogen gaat het om een waarachtig gebaar van liefde dat tegemoetkomt aan een menselijke noodsituatie, en verdient het al onze achting. De wet voorziet ook in strafrechtelijke sancties.

Wetten maken betekent in dezen een kader uitwerken dat voldoende ruim en soepel is voor de ontwikkeling van de technieken, om ontsporingen te voorkomen en om ethische en morele krijtlijnen te trekken. De waarden waarop dit voorstel is gestoeld – we hebben dat aspect misschien onvoldoende benadrukt – zijn waarden van verdraagzaamheid, van eerbied voor de anderen, van eerbied voor andermans opinie en geweten; het zijn waarden van vrijheid, maar van beperkte vrijheid; het zijn ook waarden van waardigheid en naastenliefde. Het leven geven aan een kind is het mooiste avontuur dat er bestaat en kinderen geboren uit medisch begeleide voortplanting zijn wellicht de innigst gewenste kinderen ter wereld.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – Ik dank in het bijzonder mevrouw De Roeck voor haar bijdrage aan het voorstel waardoor velen hun kinderwens in vervulling zullen zien gaan.

We kunnen spreken van een degelijk en goed voorbereid voorstel, al blijven sommige punten heel gevoelig liggen, zoals de anonimiteit van de donoren en de post-morteminseminatie. De discussie over de anonimiteit waarbij mevrouw de Roeck een persoonlijk standpunt innam,

vraisemblablement. Les profondes dissensions à ce sujet, y compris dans notre groupe, qui opposent aujourd'hui partisans et adversaires s'atténueront peut-être à l'avenir.

Une loi relative à la procréation médicalement assistée est une nécessité. Le texte dont nous discutons donnera aux progrès scientifiques réalisés dans ce domaine un cadre éthique qui préviendra les excès. Nous soutenons donc totalement ce texte et nous espérons que la Chambre l'approuvera rapidement. Un éventuel rejet par la Chambre témoignerait d'un manque de respect à l'égard du travail réalisé au Sénat. J'espère que tous les groupes feront en sorte que la proposition soit rapidement examinée à la Chambre, sans que les travaux soient repris à zéro.

Une caractéristique frappante de la proposition est le droit à une information claire pour tous les intéressés, tant les donneurs que les receveurs.

La limite d'âge n'est pas fixée seulement pour prévenir les excès relatés dans les médias, mais surtout parce qu'il est préférable de se référer partout à une même règle.

L'enregistrement central est une mesure positive qui évitera des problèmes.

La question de l'insémination post mortem limitée dans le temps et soumise à un délai de réflexion a été longuement étudiée. Certains considèrent que cette disposition crée une discrimination à l'égard des femmes qui perdent leur partenaire dont des spermatozoïdes n'ont pas été cryogénisés. Pour autant que cette insémination soit soumise à des règles strictes, nous ne la trouvons pas discriminatoire. Le raisonnement selon lequel un acte qui est impossible de manière naturelle doit être interdit est assez surprenant. Si un tel raisonnement était suivi, de nombreux scientifiques seraient privés de travail.

Le groupe SP.A a opté pour l'anonymat complet. La raison déterminante de ce choix est la réalité à l'étranger.

M. Vankrunkelsven a montré, chiffres à l'appui, que le nombre de donneurs diminue dès lors que l'anonymat est supprimé. Cela nuit tant à la qualité qu'à la quantité. La suppression de l'anonymat aurait pour conséquence de réduire le nombre de receveurs, ce que nous refusons.

Le système à deux guichets – anonymat et non-anonymat – provoquera des complications en créant deux catégories de parents et d'enfants puisque certains enfants pourront obtenir des informations sur leurs origines et d'autres pas. Les parents devront un jour expliquer leur choix à l'enfant. La vraie question est de savoir si l'enfant comprendra ce choix. Certains considèrent que le droit de connaître ses origines est un droit de l'enfant. Si ce droit devient source de conflits, il crée des problèmes au lieu de les résoudre.

En tant que parent et en tant que législateur, notre priorité doit être l'enfant. Si nous décidons que l'enfant doit avoir accès à toutes les données, nous devons pouvoir garantir ce droit à tous les enfants, ce qui provoquera des réticences chez les donneurs.

zal wellicht blijven bestaan. Vandaag is er over dat punt, ook in onze fractie, een grote tegenstelling tussen de voor- en tegenstanders maar die kan minder scherp worden in de toekomst.

Een zaak is duidelijk, er is nood aan een wet over medisch begeleide voortplanting. De wetenschappelijke vooruitgang op gebied van voortplanting krijgt met voorliggende tekst een ethisch kader dat excessen voorkomt. We staan dan ook voor honderd procent achter de tekst en wensen dat ook de Kamer hem snel goedkeurt. Het zou trouwens van weinig respect getuigen voor het werk in de Senaat als het voorstel in de Kamer zou stranden. Ik hoop dat alle fracties erop zullen aansturen dat het voorstel snel in de Kamer wordt behandeld zonder dat men daar van nul herbegint.

Een opvallend kenmerk van het voorstel is het recht op duidelijke informatie voor alle betrokkenen, zowel donoren als ontvangers.

De leeftijdsgrens is niet alleen vastgelegd om excessen, waarvan nogal eens sprake in de media, te voorkomen, maar vooral omdat het beter is overal dezelfde regel te kunnen hanteren.

Een ander belangrijk punt is de centrale registratie. Die positieve maatregel zal problemen voorkomen.

Over de post-morteminseminatie beperkt in de tijd en onderworpen aan een bedenktijd, is veel nagedacht. Sommigen zien in de regeling een discriminatie tegenover vrouwen die hun partner verliezen en van wie geen zaadcellen zijn ingevroren. Voor zover die inseminatie aan strikte regels is onderworpen, vinden we ze niet discriminerend. De redenering dat iets wat op natuurlijke wijze niet mogelijk is, moet worden verboden, vind ik nogal vreemd en zou mocht ze worden gevolgd veel wetenschappers uiteindelijk werkloos maken.

De SP.A-fractie heeft gekozen voor de totale anonimiteit. Daarvoor bestaan een reeks goede redenen, maar wat voor ons de doorslag geeft is de realiteit in het buitenland. De heer Vankrunkelsven heeft aan de hand van cijfers aangetoond dat het aantal donoren daalt als de anonimiteit verdwijnt. Dat is niet alleen slecht voor de kwaliteit, maar ook voor de kwantiteit. Als de anonimiteit wordt opgegeven, zullen minder mensen kunnen worden geholpen en dat willen we niet.

Het tweelokettensysteem, anoniem en niet-anoniem, zou ons ook zorgen baren omdat er daardoor twee soorten ouders en twee soorten kinderen ontstaan: kinderen die gegevens kunnen krijgen over hun afstamming en kinderen die dat niet kunnen. Een ouder die een keuze maakt, moet die later kunnen uitleggen aan zijn kind en het is zeer de vraag of een kind die keuze zal begrijpen. Het recht om de afstamming te kennen zou volgens sommigen een kinderrecht zijn, maar als een kind daardoor in conflict komt met zichzelf en/of met zijn ouders, dan scheidt dat recht meer problemen dan het er oplost.

Als ouder en als wetgever mogen we niet vergeten dat het kind centraal moet staan. Als we beslissen dat kinderen toegang moeten krijgen tot alle gegevens, dan moeten we dat recht voor alle kinderen kunnen garanderen waarmee we dan in conflict komen met de donoren die minder bereid zullen

M. Wouter Beke (CD&V). – *En écoutant ce discours très convaincant de Mme Vanlerberghe, je me demande pourquoi les socialistes et les libéraux ont accepté, en 2003, que l'accord de gouvernement mentionne le contraire. C'est un comble de voir l'opposition défendre l'accord de gouvernement. Dois-je en conclure qu'à l'époque, les négociateurs ont improvisé ? Cela témoignerait d'un manque de sérieux.*

M. Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *J'avais le sentiment que M. Beke respectait le travail parlementaire. Après de longues discussions et de nombreuses auditions, nous somme arrivés de concert à la conclusion que la levée complète ou partielle de l'anonymat au moyen d'un système à deux guichets conduirait à de nombreux problèmes. La décision d'une majorité au parlement peut s'écarter du point de vue des quelques négociateurs de gouvernement qui ont pratiqué l'ouverture, sans prendre position pour autant.*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Étant favorable à la levée partielle de l'anonymat, son maintien représente pour moi une déception. Cependant, j'accepte cette décision prise par une majorité au terme de longues discussions et auditions. C'est cela, la démocratie. Le parlement a rempli sa mission et je respecte le résultat de son travail.*

M. Philippe Mahoux (PS). – *De la levée de quel anonymat est-il question ? Je vous invite à relire les textes. Lorsqu'on parle de la levée de l'anonymat, on parle du droit de connaître ses origines. La discussion a précisément montré que certains pensent qu'il faut lever l'anonymat du donneur de gamètes ou d'embryons.*

Mais il existe une autre problématique, d'une tout autre nature, dont nous n'avons pas discuté, à savoir le droit de connaître ses origines dans le système de l'accouchement sous x, qui existe en France. J'attire l'attention des collègues sur cette nuance importante.

J'ajoute que le parlement pouvant faire évoluer un accord de gouvernement, c'est la moindre des choses de le laisser faire son travail, particulièrement dans ce type de problème.

J'invite donc à relire attentivement ce qu'énoncent les textes sur la question de connaître ses origines.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *M. Beke ne formule aucune remarque quant au fond. Les membre du groupe de travail confirmeront que ce point a fait l'objet d'une discussion en profondeur. Le fait que Mme De Roeck maintienne son point de vue à propos de l'anonymat, malgré les auditions, ne me pose aucun problème. Ce n'est que normal en démocratie.*

Les citoyens ont d'autres préoccupations et nous y avons été attentifs. Ainsi, nous avons interdit le commerce d'enfants, une pratique que les médias placent souvent sous les

zijn om te doen wat ze vandaag vlot doen.

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Het discours van mevrouw Vanlerberghe klinkt heel overtuigend. Maar dan vraag ik me af waarom in 2003 de socialisten samen met de liberalen het tegengestelde hebben laten opnemen in het regeerakkoord. Het is ver gekomen als de oppositie de behoeder wordt van het regeerakkoord. Of moet ik daaruit besluiten dat de onderhandelaars destijds maar wat uit hun mouw hebben geschud. Dat zou bijzondere weinig ernst getuigen.*

De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *Ik dacht dat de heer Beke het parlementaire werk hoog aansloeg. Na heel wat discussies en na talrijke hoorzittingen zijn we gezamenlijk tot het besluit gekomen dat de opheffing van de anonimiteit, volledig of gedeeltelijk via een tweelokettensysteem, aanleiding geeft tot heel wat problemen. Dat is het besluit van een meerderheid in het parlement en dat kan afwijken van het standpunt van een handvol regeringonderhandelaars die de opening hebben gemaakt, zonder evenwel een absoluut standpunt in te nemen. Dat is een perfecte uitleg.*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Ik sta achter de gedeeltelijke opheffing van de anonimiteit, maar de parlementsleden hebben het werk gedaan en in ethische dossiers heeft de regering het parlement altijd zijn werk laten doen. Voor mij is het behoud van de anonimiteit een tegenvaller die ik echter aanvaard omdat een meerderheid na heel veel discussies en hoorzittingen in de werkgroep en in de commissie aldus heeft beslist. Dat is democratie. Het parlement heeft zijn taak vervuld en ik respecteer het resultaat van het geleverde werk.*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Over de opheffing van welke anonimiteit gaat het hier? Ik nodig u uit om er de teksten opnieuw op na te lezen. Opheffing van de anonimiteit hangt samen met het recht om zijn afkomst te kennen. Uit de discussie is precies gebleken dat sommigen denken dat de anonimiteit van de donor van gameten of embryo's moet worden opgeheven.*

Er bestaat een heel andere problematiek, waarover wij niet gediscussieerd hebben, namelijk het recht om zijn afkomst te kennen in het systeem van de anonieme bevalling, zoals die in Frankrijk bestaat. Ik vestig de aandacht van de collega's op die belangrijke nuance.

Ik voeg er nog aan toe dat het Parlement een regeerakkoord kan beïnvloeden en dat men het op zijn minst zijn werk moet laten doen, in het bijzonder voor dit soort problemen.

Ik nodig u dus uit om de passages in de teksten na te lezen over het kennen van zijn afkomst.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *De heer Beke beweert voortdurend dat wij slaven zijn van het regeerakkoord en dat wij nog amper mogen ademen, maar nu we ademen, mag dat ook weer niet. Hij formuleert geen inhoudelijke opmerkingen. De leden van de werkgroep kunnen bevestigen dat er daar ernstige en vaak scherpe discussies werden gevoerd. Mevrouw De Roeck blijft bij haar standpunt over de anonimiteit ondanks de hoorzittingen. Ik heb daar geen probleem mee want dat moet kunnen in een democratie.*

projecteurs, en dépit de tout sens éthique, ainsi que la commande d'enfants sur mesure. Ces interdictions sont un choix délibéré dans une société civilisée où non seulement l'argent mais aussi la conscience et les valeurs éthiques jouent un rôle important. Nous sommes fiers d'avoir élaboré une réglementation où l'enfant occupe la première place. Nous soutenons la recherche scientifique mais nous refusons que les parents ou les enfants en deviennent la victime. La science permet de plus en plus de répondre au désir d'enfant de nombreux parents mais nous devons veiller à ce que la notion du désir d'enfant ne soit pas reléguée au second plan au profit de l'expérimentation scientifique.

Le groupe SP.A-SPIRIT approuvera cette proposition de loi.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Le groupe CDH est favorable à l'adoption d'une législation qui encadre les procréations médicalement assistées.

Il faut bien préciser les choses : il s'agit, non pas d'autoriser un acte interdit, mais bien d'encadrer une pratique existant déjà. L'exercice est un peu différent de celui que nous avons dû faire dans d'autres matières. Dans le cas de l'euthanasie, par exemple, il s'agissait d'autoriser un acte interdit.

J'ai entendu plusieurs collègues parler des valeurs sur lesquelles on s'est appuyé. Il est clair que toutes les valeurs citées sont justes mais j'insiste toutefois sur la nécessité d'un équilibre entre celles-ci. La liberté et l'autonomie des parents sont importantes mais, personnellement, j'y ajouterais leur responsabilité vis-à-vis de l'enfant.

Le groupe CDH soutient en particulier les dispositions visant à interdire toute forme de commercialisation des dons de gamètes et d'embryons. Il tient à réaffirmer la gratuité de tout don ou de toute recherche en la matière et à interdire tout don, toute recherche ou tout diagnostic génétique préimplantatoire à caractère eugénique ou axé sur le choix du sexe, sauf maladie grave liée au sexe. Il approuve aussi la disposition visant à affirmer la liberté des centres de fécondation d'invoquer la fameuse « clause de conscience » à l'égard des demandes qui leur sont adressées.

Toutefois, la proposition semble insuffisante sur certains points que je vais énumérer.

Sur le plan des traitements préalables, j'estime que l'on a peu abordé la nécessité de traiter les causes d'hypofertilité, d'infertilité ou de stérilité avant de procéder à une procréation médicalement assistée. J'ai été fort frappée, lors des auditions, par le fait que les médecins disaient qu'il fallait attendre un minimum de temps avant de dire oui à une PMA et faire en sorte que l'on ne se précipite pas sur celle-ci. Cet élément aurait peut-être dû davantage être souligné.

J'en viens aux conditions d'ouverture aux PMA. Dans son avis, qui est conséquent, le Conseil d'État a insisté sur le fait que le législateur devait trancher des questions importantes, comme la qualité des personnes habilitées à y recourir et de celles pouvant offrir leurs gamètes ou leurs gonades.

L'intervention du législateur à cet égard est jugée obligatoire

Er zijn zaken waar de burger meer mee bezig is dan we denken en we hebben daar oog voor gehad. Zo hebben we bijvoorbeeld een verbod gelegd op de handel rond kinderen, die door de media vaak op een negatieve manier en zonder enig ethisch besef voor het voetlicht wordt gebracht, of op de bestelling van kinderen 'op maat'. Dat is een bewuste keuze in een beschaafde samenleving waarin niet alleen geld, maar ook het geweten en ethische waarden een grote rol spelen. We zijn er fier op dat we een regeling hebben uitgewerkt waarin het kind op de eerste plaats komt. We staan achter het wetenschappelijke onderzoek, maar willen niet dat ouders of kinderen daarvan het slachtoffer worden. Dankzij de wetenschap kan er meer en meer tegemoet gekomen worden aan de kinderwens van vele ouders, maar we moeten voorkomen dat het begrip 'kinderwens' op de achtergrond verdwijnt ten voordele van het zuivere wetenschappelijke experiment.

De SP.A-SPIRIT-fractie zal dit wetsvoorstel goedkeuren.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *De CDH-fractie is voorstander van een wetgevend kader voor de medisch begeleide voortplanting.*

Het is niet de bedoeling een verboden handeling toe te staan, maar wel een reeds bestaande praktijk te regelen. De oefening is enigszins anders dan die welke we op andere terreinen hebben moeten maken. In het geval van euthanasie bijvoorbeeld ging het om het toestaan van een verboden handeling.

Ik heb verschillende collega's horen spreken over de waarden waarop ze zich hebben gebaseerd. Alle waarden die werden vermeld zijn juist, maar een evenwicht tussen die waarden is noodzakelijk. De vrijheid en de autonomie van de ouders zijn belangrijk, maar persoonlijk zou ik er hun verantwoordelijkheid ten aanzien van het kind aan willen toevoegen.

De CDH-fractie steunt in het bijzonder de bepalingen met het oog op het verbod van elke vorm van handel in de donatie van gameten en embryo's. We willen de kosteloosheid van elke donatie en van alle onderzoek terzake opnieuw bevestigen. We houden ook vast aan het absolute verbod op donatie, onderzoek of genetische pre-implantatiediagnostiek met het oog op eugenetische selectie of met het oog op geslachtsselectie, met uitzondering van de selectie ter voorkoming van ernstige geslachtsgebonden ziekten. We keuren ook de bepaling goed waarin wordt bevestigd dat de fertiliteitscentra vrij zijn een beroep te doen op de 'gewetensclausule' ten aanzien van de tot hen gerichte verzoeken.

Het voorstel is op sommige punten evenwel ontoereikend. Op het vlak van voorafgaande behandelingen is er te weinig ingegaan op de noodzaak de oorzaken van subfertiliteit, onvruchtbaarheid of steriliteit te behandelen alvorens over te gaan tot medisch begeleide voortplanting. Tijdens de hoorzittingen zeiden de artsen dat er een minimumperiode moet worden gewacht alvorens in te gaan op een verzoek tot MBV en dat ervoor moet worden gezorgd dat er niet overhaast met MBV wordt omgesprongen. Dat element had misschien meer moeten worden benadrukt.

Ik kom tot de voorwaarden om een MBV te starten. In zijn consequent advies heeft de Raad van State de nadruk gelegd

par le Conseil d'État. Or, la proposition omet délibérément celle-ci. La PMA s'adresse désormais à « toute personne ayant pris la décision de devenir parent par le biais d'une PMA, qu'elle soit ou non effectuée au départ de ses propres gamètes ou embryons ». Ce faisant, la proposition fait de la PMA un projet parental qu'il n'est pas nécessaire d'inscrire dans un projet de couple.

La proposition ne précise pas non plus les indications médicales justifiant le recours à la PMA. Aucune indication n'est requise alors que, selon le groupe CDH, il s'agit clairement d'un acte médical.

Cette proposition est conçue pour répondre aux besoins des parents, adultes pris individuellement ou à deux, puisque le texte mentionne « l'auteur ou les auteurs » d'un projet parental. L'intérêt de l'enfant à naître n'est peut-être pas suffisamment explicité dans le texte. Celui-ci doit établir un équilibre entre le désir d'enfant, qui est premier et très important, et l'avenir de cet enfant.

La PMA apparaît ainsi sans ambiguïté comme une alternative à la procréation dite naturelle, choisie par les personnes qui décident de devenir parents de cette manière.

(M. Staf Nimmegeers, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

La seule limite véritable est celle liée aux conditions d'âge : 45 ans pour le prélèvement de gamètes – ce qui, d'un point de vue médical, est déjà fort âgé pour une donneuse d'ovule –, 45 ans pour la demandeuse et 47 ans pour l'implantation d'embryons ou l'insémination de gamètes, ce qui est une limite d'âge plus élevée que dans les pays voisins, où elle est souvent de 43 ans.

Par ailleurs, la proposition est sujette à critique en ce qu'elle ne fixe pas de manière stricte un « délai d'essai de procréation naturelle » avant de recourir à la PMA, ce qui avait été recommandé lors des auditions. Plusieurs médecins avaient suggéré un délai d'un an.

Nous pensons que la procréation médicalement assistée a pour objet de remédier à la stérilité, l'infertilité ou l'hypofertilité d'un couple, dont le caractère pathologique a été diagnostiqué par un médecin spécialiste ou d'éviter la transmission à l'enfant ou à un membre du couple d'une maladie grave. Elle est destinée à répondre à la demande parentale d'un couple composé, selon le groupe CDH, d'un homme et d'une femme vivants, majeurs, en âge de procréer, animés par un projet parental commun inscrit dans le cadre d'une relation stable depuis au moins 2 ans.

J'en viens à présent à l'accompagnement, comme premier point.

Les dispositions relatives à l'accompagnement des personnes sont insuffisantes : le CDH est en faveur d'un accompagnement multidisciplinaire plus large, tant

op het feit dat de wetgever duidelijke beslissingen moest nemen over belangrijke kwesties, zoals over de hoedanigheid van de personen die gerechtigd zijn hun toevlucht tot MBV te nemen, en van de personen die hun gameten of gonaden mogen aanbieden.

De Raad van State meent dat op die punten de tussenkomst van de wetgever is vereist. In het voorstel wordt die tussenkomst nochtans bewust vermeden. De MBV richt zich voortaan tot 'elke persoon die heeft besloten om ouder te worden door MBV, ongeacht of dit met zijn eigen gameten of embryo's gebeurt of niet.' Met die omschrijving maakt het voorstel MBV tot een kinderwens die niet noodzakelijk de wens van een paar moet zijn.

Het voorstel preciseert evenmin de medische indicaties die de toevlucht tot de MBV rechtvaardigen. Er is geen enkele indicatie vereist, hoewel het volgens de CDH-fractie duidelijk om een medische handeling gaat.

Dit voorstel is ontworpen om tegemoet te komen aan de behoeften van de ouders. Dat kan een paar of een afzonderlijke persoon zijn, aangezien in de tekst 'wensouder of wensouders' staat. Het belang van het toekomstige kind is misschien niet expliciet genoeg vermeld in de tekst. De tekst moet een evenwicht scheppen tussen de kinderwens, die de basis vormt en zeer belangrijk is, en de toekomst van het kind.

MBV wordt aldus duidelijk voorgesteld als een alternatief voor de zogenaamde natuurlijke voortplanting, waarvoor wordt gekozen door personen die beslissen op die manier ouder te worden.

(Voorzitter: de heer Staf Nimmegeers, eerste ondervoorzitter.)

De enige echte beperking is de leeftijdsvoorwaarde: 45 jaar voor het wegnemen van gameten – wat medisch gezien reeds oud is voor eiceldonatie – 45 jaar voor de aanvraagster en 47 jaar voor de implantatie van embryo's of de inseminatie met gameten. Die leeftijds grens is hoger dan in de buurlanden, waar ze vaak op 43 jaar ligt.

Het voorstel is vatbaar voor kritiek omdat het niet nauwkeurig een 'periode om natuurlijke voortplanting te proberen' vaststelt alvorens zijn toevlucht te nemen tot MBV, wat in de hoorzittingen werd aanbevolen. Verschillende artsen hadden een periode van één jaar voorgesteld.

Volgens ons heeft de medisch begeleide voorplanting als doel een oplossing te bieden voor steriliteit, onvruchtbaarheid of subfertiliteit van een paar, waarvan de pathologische aard door een arts-specialist werd vastgesteld of om de overbrenging van een ernstige ziekte op het kind of op een lid van het paar te voorkomen. Ze is bestemd om tegemoet te komen aan de ouderwens van een paar dat volgens de CDH moet bestaan uit een meerderjarige man en vrouw in leven, die de leeftijd hebben zich voort te planten en die een gemeenschappelijke ouderwens hebben in het kader van een stabiele relatie van minstens twee jaar.

Ik zal nu enkele punten uit het wetsvoorstel nader bespreken.

De bepalingen betreffende de begeleiding van personen zijn onvoldoende: de CDH is voorstander van een bredere, multidisciplinaire begeleiding, zowel psychologisch als sociaal, juridisch en moreel, vóór, tijdens en ook na de MBV.

psychologique que social, juridique et moral, avant, au cours du processus, voire après le processus de PMA. J'insiste sur le fait que l'arrêté royal qui agréé les centres PMA comporte une disposition particulièrement explicite à ce sujet.

Le deuxième point concerne le consentement des parties à la destination des gamètes ou des embryons surnuméraires cryopréservés, dans le projet, la convention avec le centre de fécondation doit préciser l'affectation, en cas de séparation, de divorce, d'incapacité permanente, de considérer la décision d'un des auteurs du projet parental, ou de tenir compte d'une divergence d'opinion insoluble entre les auteurs du projet parental, ou encore en cas de décès.

Les instructions peuvent être modifiées de commun accord, jusqu'à l'accomplissement de la dernière instruction donnée, sous réserve de l'expiration du délai de conservation des gamètes ou des embryons surnuméraires. Si, après la signature de la convention, les parties ne parviennent pas à trouver un accord sur l'affectation des embryons surnuméraires, le centre tiendra compte de la dernière instruction donnée de commun accord par les deux auteurs du projet parental.

Nous pensons que, en cas de séparation ou de divorce, on doit exclure expressément le projet parental parce que, par définition, il n'y a plus accord sur le projet parental.

Le troisième point relève qu'il importe de toujours vérifier le consentement des parties à l'affectation décidée dans la convention au terme du délai de cryopréservation. Cette vérification permet aux parties de demander éventuellement la prolongation du délai de conservation ou de modifier leur décision. Ce point de vue est d'ailleurs partagé par le Conseil d'État.

Le quatrième point souligne le degré plus élevé de conformité avec le projet amendé qui, au départ, prévoyait l'irrévocabilité de l'affectation convenue entre parties, puis a admis que le consentement à la recherche sur les embryons surnuméraires pouvait être retiré jusqu'au début de la recherche, conformément à la loi du 11 mai 2003 sur la recherche sur les embryons in vitro, de même que le consentement au don, jusqu'au début de la procédure du don.

Le cinquième point porte sur les délais de conservation. Ceux-ci sont différents selon que les embryons/gamètes surnuméraires sont, soit affectés à un projet parental avec un délai légal de 5 ans pour les embryons surnuméraires et de 10 ans pour les gamètes surnuméraires, soit affectés au don ou à la recherche et, dans ce cas, le délai est fixé par le centre de fécondation concerné.

Tout d'abord, certains pensent que ce délai de 5 ans est excessif : cela donnerait un pouvoir trop important aux gardiens médicaux des embryons. Cela risque de désresponsabiliser les parents et on dissocie la réalité matérielle des embryons de son projet procréatif. Je sais que certains centres maintiennent un délai de 2 ans plutôt que de 5 ans.

Par ailleurs, ces délais peuvent s'additionner, notamment si les parties, à l'expiration du délai de 5 ans, décident d'abandonner leur projet parental et de céder les embryons à la recherche ou au don.

Il faut donc informer les parties du délai pendant lequel les

Ik dring erop aan dat het koninklijk besluit dat de MBV-centra erkent, een expliciete bepaling over dat onderwerp bevat.

Een ander punt betreft de instemming van de partijen met de bestemming van overtallige ingevroren gameten of embryo's. De overeenkomst met het fertiliteitscentrum moet de bestemming preciseren bij scheiding, echtscheiding, wanneer een van de wensouders definitief niet in staat is beslissingen te nemen, wanneer de wensouders een onoplosbaar meningsverschil hebben, of bij overlijden van een van de wensouders.

De instructies kunnen worden gewijzigd in onderling akkoord, totdat de laatste instructie is uitgevoerd, voorzover de termijn voor de bewaring van de overtallige gameten of embryo's niet is verstreken. Als na de ondertekening van de overeenkomst de partijen het niet eens kunnen worden over de bestemming van de overtallige embryo's, zal het centrum rekening houden met de laatste instructie van de wensouders waarover zij het wel eens zijn.

Volgens ons moet bij scheiding of echtscheiding het ouderschapsproject expliciet worden uitgesloten omdat er per definitie geen akkoord meer is over de kindervens.

Aan het einde van het verstrijken van de termijn van bewaring door invriezing is het van belang steeds na te gaan of de partijen instemmen met de bestemming waarover is beslist in de overeenkomst. Dat biedt de partijen de mogelijkheid eventueel de verlenging van de bewaringstermijn te vragen of hun beslissing te wijzigen. De Raad van State deelt dat standpunt trouwens.

Dat zou trouwens meer overeenstemmen met het geamendeerde voorstel, dat aanvankelijk voorzag in de onherroepelijkheid van de bestemming waarover de partijen een beslissing hadden genomen. Daarna werd toegestaan dat de instemming met het onderzoek op overtallige embryo's kon worden ingetrokken tot bij de aanvang van het onderzoek, in overeenstemming met de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek van embryo's in vitro, zoals ook het geval is met de instemming met de donatie, tot bij de aanvang van de donatieprocedure.

Ik komt tot de bewaringstermijn. Die verschilt naargelang de overtallige embryo's of gameten voor een kindervens bestemd zijn, met een wettelijke termijn van 5 jaar voor de overtallige embryo's en 10 jaar voor de overtallige gameten, dan wel of ze bestemd zijn voor donatie of voor wetenschappelijk onderzoek. In dat geval wordt de termijn bepaald door het betrokken fertiliteitscentrum.

Sommigen vinden de termijn van 5 jaar overdreven: het zou een te grote macht geven aan de medische bewakers van de embryo's. Daardoor bestaat het gevaar dat de ouders van hun verantwoordelijkheid worden ontslagen en het verband tussen de materiële embryo's en hun voortplantingsdoel verdwijnt. Sommige centra hanteren een termijn van twee in plaats van vijf jaar.

Die termijnen kunnen trouwens worden verlengd, meer bepaald als de partijen, bij het verstrijken van de termijn van vijf jaar, beslissen hun kindervens op te geven en de embryo's voor donatie of voor onderzoek af te staan.

De partijen moeten dus op de hoogte worden gebracht van de

embryons/gamètes peuvent être conservés en vue de la recherche ou du don pour qu'ils puissent éventuellement modifier l'affectation initiale jusqu'au début de la recherche ou de la procédure du don.

Cet aspect n'a pas été suffisamment réglé dans le projet. Il me semble important que le centre puisse interroger à nouveau et plus régulièrement les parents quant à la destination de « leurs » embryons.

J'en viens à l'implantation *post mortem* d'embryons surnuméraires et à l'insémination *post mortem* de gamètes surnuméraires. Le projet prévoit la possibilité d'une implantation *post mortem* d'embryons surnuméraires cryoconservés, dans la mesure où cela avait été convenu initialement par les parties et pour autant que cette implantation survienne au plus tôt six mois après le décès de l'auteur du projet parental et au plus tard deux ans après ce décès.

Or, beaucoup d'experts auditionnés, rejoignant l'avis du CDH, ont marqué leurs plus extrêmes réserves à l'égard de l'implantation ou de l'insémination *post mortem*. Nous les refusons pour deux raisons.

En premier lieu, l'accès aux PMA, dans notre philosophie, ne peut être ouvert pour d'autres motifs que le projet parental d'un couple. Il faut admettre que la mort met un terme définitif à toute volonté de conception « intraconjugale » puisque le couple n'existe plus.

En second lieu, il existe le risque certain que la personne cherche à résoudre son deuil par le recours à une réparation. Il est dangereux de soumettre l'enfant à ce type d'attente réparatrice.

J'en arrive au don d'embryons surnuméraires et au don de gamètes. Par rapport à ses versions précédentes, le projet admet sans réserves, si ce n'est l'exception de l'interdiction du don à caractère eugénique et du don axé sur la sélection du sexe, le don de gamètes d'un tiers donneur et le don d'embryons d'un tiers donneur.

Auparavant, des conditions préalables étaient prévues : le recours à un tiers donneur ne se justifiait que si la PMA n'avait pas ou peu de chances d'aboutir ou si elle pouvait avoir pour effet de transmettre à l'enfant ou à l'autre membre du couple une maladie grave. Ces conditions prévues dans les propositions initiales ont disparu. Or, les conditions préalables susmentionnées nous semblent des prérequis devant figurer dans la loi. À nouveau, les indications médicales font totalement défaut.

J'aimerais également aborder la question de l'eugénisme et de l'appariement. La proposition indique que l'affectation d'embryons ou de gamètes surnuméraires au don ne peut être réalisée dans un but eugénique, c'est-à-dire la sélection ou l'amplification de caractéristiques génétiques non pathologiques de l'espèce humaine.

Elle précise que l'appariement entre donneurs et receveurs ne peut être considéré comme une pratique à caractère eugénique. L'appariement y est défini comme une technique qui consiste dans le choix des gamètes ou des embryons pour éviter une trop grande dissemblance physique entre donneur et receveur.

Notre amendement restreignant la technique à la notion de

termijn gedurende dewelke de embryo's of gameten bewaard kunnen worden met het oog op onderzoek of donatie zodat ze de aanvankelijke bestemming eventueel kunnen wijzigen tot aan de aanvang van het onderzoek of de donatieprocedure.

Dat aspect werd onvoldoende geregeld in het voorstel. Het is belangrijk dat het centrum de ouders opnieuw en vaker vragen kan stellen over de bestemming van 'hun' embryo's.

Het voorstel voorziet in de mogelijkheid van post-mortemimplantatie van overtallige ingevroren embryo's voorzover de partijen dat aanvankelijk waren overeengekomen en voorzover die implantatie ten vroegste zes maanden en ten laatste twee jaar na het overlijden van de wensouder plaatsvindt.

Verskillende experts waren zeer terughoudend ten opzichte van de post-mortemimplantatie of -inseminatie. Ze sluiten daarmee aan bij de mening van de CDH. Wij zijn daartegen gekant om twee redenen.

In de eerste plaats is MBV in onze opvatting enkel toegestaan voor de kindwens van een paar. We moeten aanvaarden dat de dood een definitief einde aan elke 'interrechtelijke' conceptie stelt, aangezien het paar niet meer bestaat.

Daarnaast bestaat het gevaar dat de persoon in zijn rouwproces naar een vervanging zoekt. Het is gevaarlijk het kind te onderwerpen aan dat soort verwachting om iemand anders te vervangen.

Ik kom tot de overtallige embryo's en tot de donatie van gameten. In vergelijking met vorige versies staat het voorstel zonder voorbehoud toe – afgezien van het verbod op donatie met het oog op eugenetische selectie en op donatie met het oog op geslachtsselectie – dat gameten en embryo's worden gedoneerd door een derde donor.

Aanvankelijk waren voorafgaande voorwaarden gesteld: het beroep op een derde donor was enkel toegestaan als de MBV weinig of geen kans op slagen had of als daarmee een ernstige ziekte op het kind of het andere lid van het paar kon worden overgedragen. Die voorwaarden zijn verdwenen in het huidige voorstel. Die voorafgaande vereisten moeten volgens ons nochtans in de wet worden opgenomen. Ook op dit punt ontbreken de medische indicaties volledig.

Ik wil ook de kwestie van de eugenetica en de matching aanraken. Het voorstel bepaalt dat het gebruik van overtallige embryo's of gameten die worden afgestaan, niet toegestaan is voor eugenetische doeleinden, dat wil zeggen gericht op de selectie of de verbetering van niet-pathologische genetische kenmerken van de menselijke soort.

Er wordt bepaald dat de matching tussen donoren en ontvangers niet kan worden beschouwd als een eugenetische praktijk. De matching wordt gedefinieerd als een techniek die erin bestaat gameten en embryo's zo te kiezen dat er geen al te grote lichamelijke verschillen bestaan tussen de donoren en de ontvangers.

Ons amendement om de techniek te beperken tot de notie 'fysieke verscheidenheid' werd in de commissie aanvaard. In de praktijk kan het fertiliteitscentrum met die techniek donoren die te sterk van de ontvangers verschillen op het vlak van etnische afkomst of bloedgroep opzij zetten.

« dissemblance physique » a été accepté en commission. Dans la pratique, cette technique doit permettre au centre de fécondation d'écarter les donneurs montrant une trop grande dissemblance avec les receveurs quant à l'origine ethnique et au groupe sanguin.

Néanmoins, nous pensons que la définition de l'appariement ne permet pas de garantir que, dans tous les cas, l'appariement pratiqué ne sera jamais une pratique à caractère eugénique. Même si, à l'heure actuelle, il semblerait que la pratique de l'appariement n'ait qu'une efficacité très limitée, cette pratique permettrait tout au plus d'opérer un tri sur base des grands types ethniques, mais jamais avec une totale certitude. Nous ne pouvons pas exclure que les techniques à venir permettent d'effectuer des « choix » plus précis.

J'en viens à l'anonymat du don d'embryons ou de gamètes. Le projet s'en tient strictement au principe de l'anonymat absolu du donneur. Il ne tient pas compte, à cet égard, de la jurisprudence européenne et de la portée de l'article 7 de la Convention des droits de l'enfant. Il faut savoir qu'en cela, le projet va à contre-courant de la tendance actuelle qui veut que la loi et la médecine ne peuvent cadencasser les origines biologiques d'un enfant.

On a consacré peu de temps à l'avis du Conseil d'État. Or, même si je ne partage pas toutes ses remarques, il aurait été intéressant d'analyser la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Le Conseil d'État note que cette jurisprudence attache de l'importance à la possibilité pour une personne de connaître son histoire personnelle, en ce compris ses origines biologiques ou génétiques.

C'est donc, note le Conseil d'État, avec beaucoup de réticence que l'on peut admettre l'anonymat des personnes qui, en leur qualité de donneurs de gamètes ou d'embryons ou en celle de mères porteuses, ont établi un lien biologique ou génétique avec l'enfant.

La jurisprudence montre que l'anonymat doit être dûment justifié, le contrôle sur ce point se montrant particulièrement strict. Dans l'arrêt Odièvre du 13 février 2003, la Cour tient compte du fait que l'enfant a eu accès à des données non identifiantes mais aussi de l'existence de procédures qui, si elles maintiennent le principe de l'anonymat, rendent néanmoins possible d'en demander le renversement ainsi que d'obtenir l'accès à des données liées à l'histoire personnelle de l'intéressé.

Sur ce point, j'estime que la réflexion n'était pas mûre en commission et qu'il faudra poursuivre la discussion éventuellement dans un autre débat. Ce problème de l'anonymat ne peut pas être considéré comme clos. Les évolutions sont nettes tant dans les pays voisins que dans la mentalité de la population. Nous avons donc bien fait de nous abstenir de toucher à l'anonymat maintenant. Trop de familles et d'enfants s'interrogent sur le maintien de ce système.

Le projet instaure le principe de la collecte de données, informations médicales et caractéristiques physiques, sur les donneurs d'embryons ou de gamètes par chaque centre de fécondation et la création, par arrêté royal, d'un système d'échange d'informations entre les centres de PMA.

Seules les informations médicales relatives au donneur, ou à la donneuse, de gamètes ou d'embryons surnuméraires, et non

Met de definitie van matching is echter niet gewaarborgd dat de matching in geen enkel geval zal worden gebruikt als eugenetische praktijk. Hoewel de efficiëntie van de praktijk van de matching op dit ogenblik slechts zeer beperkt is, zou deze praktijk in het uiterste geval de mogelijkheid scheppen een selectie uit te voeren op basis van etnische groepen, maar nooit met een volledige zekerheid. We kunnen niet uitsluiten dat de toekomstige technieken preciezere 'keuzes' mogelijk zullen maken.

Het voorstel houdt strikt aan de absolute anonimiteit van de donoren van embryo's of gameten. Het houdt op dat punt geen rekening met de Europese rechtspraak en met de draagwijdte van artikel 7 van het Verdrag inzake de rechten van het kind. Het voorstel gaat in tegen de huidige tendens volgens dewelke de wet en de geneeskunde de biologische afkomst van een kind niet mogen afsluiten.

Er werd weinig tijd besteed aan het advies van de Raad van State. Hoewel ik niet al zijn opmerkingen deel, zou het interessant zijn de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens te onderzoeken. De Raad van State merkt op dat in die rechtspraak belang wordt gehecht aan de mogelijkheid voor een persoon om zijn persoonlijke geschiedenis te kennen, met inbegrip van zijn biologische of genetische afkomst. De Raad van State stelt dat de anonimiteit van personen die, in hun hoedanigheid van donor van gameten of embryo's of van draagmoeder, een biologische of genetische band met het kind hebben geschapen, slechts met grote terughoudendheid mag worden toegestaan.

Uit de rechtspraak blijkt dat de anonimiteit naar behoren moet worden gerechtvaardigd. De controle is bijzonder streng. In het arrest-Odièvre van 13 februari 2003 houdt het hof rekening met het feit dat het kind toegang had tot niet-persoonsidentificerende gegevens, maar ook met de procedures. Die procedures handhaven wel het principe van de anonimiteit, maar men kan een omkering vragen en toegang vragen tot de gegevens die verband houden met de persoonlijke geschiedenis van de betrokkene.

De geesten in de commissie waren nog niet rijp voor die discussie. Ze zal eventueel op een ander moment moeten worden gevoerd. De kwestie van de anonimiteit kan niet als afgedaan worden beschouwd. Er is een duidelijke evolutie, zowel in de buurlanden als in de geest van de bevolking. We hebben er goed aan gedaan om de anonimiteit nu niet te behandelen. Te veel families en kinderen hebben vragen bij de instandhouding van het systeem.

Het ontwerp voert het principe in van het verzamelen van gegevens, medische informatie en fysieke kenmerken over de donoren van embryo's of gameten door elk fertiliteitscentrum. Bij koninklijk besluit kan een informatie-uitwisselingsstelsel tussen de centra voor medisch begeleide voortplanting worden gecreëerd.

He fertiliteitscentrum kan de ontvangster of het ontvangende koppel alleen medische informatie geven over de donor van gameten of overtollige embryo's, maar geen inlichtingen over de fysieke kenmerken.

Het systeem voor het verzamelen en uitwisselen van gegevens is ontoereikend. Het Raadgevend comité voor bio-ethiek pleit voor een gecoördineerde uitwisseling van gegevens, niet

les caractéristiques physiques, peuvent être communiquées par le centre de fécondation à la receveuse ou au couple receveur.

Nous pensons que ce système de collecte et d'échange de données est insuffisant. Le comité consultatif de Bioéthique plaide pour un échange coordonné d'informations non seulement entre les centres de fécondation mais également entre les banques de sperme et les centres de fécondation. Il plaide également pour une centralisation des données.

Sur ce point, la nécessaire « traçabilité » des dons exigée par la directive 2004/23/CE n'est pas respectée. L'habilitation donnée au Roi dans la proposition pour établir les normes de qualité et de sécurité pour le don, l'obtention, le contrôle, la transformation, la conservation, le stockage et la distribution des embryons, gamètes, gonades et fragments de gonades nous paraît à cet égard inadéquate et ne répond pas à cet objectif.

Quant au fameux diagnostic génétique préimplantatoire, le DPI, il me semble que sa définition dans le projet est incomplète.

En outre, contrairement à ce que l'intitulé du chapitre annonce, aucune condition de licéité n'est imposée dans ce chapitre. Seules deux interdictions sont mentionnées : interdiction du DPI à caractère eugénique et interdiction du DPI axé sur la sélection du sexe sauf maladie grave liée au sexe ; nous approuvons totalement ces interdictions.

Nous aurions voulu qu'il y ait aussi des conditions d'autorisation, que l'on dise dans quel cas on pouvait procéder à un DPI. Je crois que la législation est trop lacunaire sur ce point.

De même, pour le « bébé médicament », j'ai été étonnée qu'il en ait été très peu question lors des travaux en commission des Affaires sociales. On en a parlé dans un groupe de travail, mais cette discussion n'a pas été reprise ensuite en commission.

Le texte de la loi aurait pu être plus précis sur les conditions dans lesquelles on pouvait autoriser la conception d'un « bébé médicament ». Bien entendu, un couple ne peut vouloir un tel « bébé » dans l'unique but d'en sauver un autre. Il faut un désir premier d'un enfant. Le danger d'instrumentalisation existe. Certes, il est très difficile lorsqu'un couple désire un « bébé médicament », de mesurer le poids respectif du désir d'un nouvel enfant et celui du désir de sauver son aîné. Je me souviens de discussions intéressantes à ce sujet avec le Professeur Cassiers. Mais je crois qu'on aurait dû mettre des conditions précises au DPI, dont le désir avéré d'avoir un autre enfant.

J'en viens enfin à la compatibilité avec certains textes internationaux. J'attends avec impatience l'application de la loi sur la recherche sur les embryons en Belgique. Le Sénat a désigné en retard les membres de la commission d'évaluation de la recherche sur les embryons. J'ignore pourquoi nous avons tant traîné.

Par ailleurs, la Convention d'Oviedo sur les droits de l'homme et la médecine n'a toujours pas été ratifiée par la Belgique. Le représentant du ministre m'a dit à plusieurs reprises que ce n'était plus nécessaire, mais je m'étonne néanmoins que la Belgique ne ratifie pas une convention

alleen tussen de centra voor in-vitrofertilisatie, maar ook tussen de spermabanken en de centra voor in-vitrofertilisatie. Het comité pleit ook voor een centralisatie van de gegevens.

Men heeft zich ook niet gehouden aan de 'tracering' van de gegevens, opgelegd door richtlijn 2004/23/EG. De bevoegdheid die aan de koning wordt gegeven om kwaliteits- en veiligheidsnormen vast te stellen voor de donatie, verkrijging, controle, verwerking, bewaring, opslag en verdeling van embryo's, gameten, gonaden en gonadendeeltjes lijkt ontoereikend en beantwoordt niet aan de doelstellingen.

De definitie van de beruchte pre-implantatiediagnostiek in het voortel is onvolledig.

In tegenstelling tot wat in het opschrift van het hoofdstuk wordt aangekondigd, wordt geen enkele voorwaarde opgelegd. Er zijn twee verboden, waar we helemaal achter staan. Er is het verbod op de pre-implantatie genetische diagnostiek met het oog op eugenetische selectie en het verbod van pre-implantatie genetische diagnostiek met het oog op geslachtsselectie.

We hadden ook voorwaarden gewild waarbij men tot pre-implantatie genetische diagnostiek kan overgaan. Op dat punt vertoont de wetgeving nog te veel leemtes.

In de commissie voor de Sociale Aangelegenheden kwam de kwestie van de 'therapeutische baby' haast niet aan bod. Dat verbaast mij. Er werd over gepraat in de werkgroep, maar de discussie werd in de commissie niet voortgezet.

De voorwaarden waaronder een 'therapeutische baby' kan worden verwekt, hadden duidelijker in de wettekst moeten worden bepaald. Een koppel kan bijvoorbeeld alleen maar een baby willen om een reeds geboren kind te redden. Er moet in de eerste plaats een kinderwens zijn, anders ontstaat het gevaar dat het kind louter als middel wordt beschouwd. Het is natuurlijk heel moeilijk te beoordelen of de kinderwens niet uitsluitend ten dienste staat van het therapeutisch belang. Ik herinner me de interessante discussie met professor Cassiers. Men had precieze voorwaarden moeten bepalen voor de PID, namelijk het bewezen verlangen naar een ander kind.

Tot slot is er de overeenstemming met bepaalde internationale teksten. Ik wacht met ongeduld op de toepassing van de wet op het onderzoek op embryo's in België. De Senaat heeft de leden van de commissie voor de evaluatie van het onderzoek op embryo's te laat aangewezen. Ik weet niet waarom we hebben getalmd.

België heeft het Verdrag van Oviedo inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde nog altijd niet geratificeerd. De vertegenwoordiger van de minister heeft me verschillende keren gezegd dat het niet meer nodig was, maar het verwondert me toch dat België zo een belangrijk verdrag niet ratificeert.

Ik ben er niet van overtuigd dat deze tekst strookt met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens.

Er was een wet nodig om de praktijk te regelen. Ik heb onze opmerkingen en onze terughoudendheid ten opzichte van de tekst verwoord. Om deze redenen zal de CDH zich bij de

internationale aussi importante.

Enfin, je ne suis pas persuadée que ce texte applique bien la jurisprudence de la convention européenne des droits de l'homme.

En conclusion, nous pensons qu'une loi qui vise à encadrer les pratiques existantes était nécessaire. J'ai exprimé nos critiques et nos réserves à l'égard du texte. Pour ces raisons, le groupe CDH s'abstiendra. En effet, la proposition ne nous satisfait pas mais on ne peut voter contre une loi que l'on souhaite et qui contient par ailleurs de bonnes choses.

Je terminerai en disant que si certains brandissent de nouveau la liberté individuelle comme moteur principal de cette législation, la responsabilité parentale vis-à-vis des enfants est tout aussi importante. On a beaucoup parlé des parents qui désirent un enfant, et c'est tout à fait louable. La souffrance des parents qui ne peuvent pas avoir d'enfants est une priorité, mais on a peu parlé de la place et de l'avenir de ces enfants par rapport aux conditions de leur naissance. Les sciences humaines nous disent que ce n'est pas facile à gérer, d'autant plus quand l'auteur du projet parental est seul, car il n'est pas évident d'éduquer l'enfant sans le père.

Mme Nathalie de T' Serclaes (MR). – La première question que l'on peut se poser à propos de ce texte est effectivement de savoir s'il fallait légiférer dans cette matière, comme d'autres pays l'ont déjà fait.

La proposition contient certes des éléments positifs qui ont le mérite de baliser clairement le champ juridique et la pratique de terrain telle qu'elle existe aujourd'hui et de mettre des freins à d'éventuels excès. Elle dit clairement non à la commercialisation, ce qui est important. Elle fixe aussi l'âge limite des prélèvements et de l'implantation.

La proposition prévoit pour les centres ce que l'on appelle la clause de conscience, c'est-à-dire la possibilité pour ces derniers d'accepter ou de refuser un certain nombre de pratiques. Cela me paraît tomber sous le sens, et je suis même étonnée qu'il ait fallu discuter sur ce point. Il est évident que dans de telles matières, les centres doivent pouvoir choisir de procéder ou non à des procréations médicalement assistées en fonction de leurs propres convictions.

Il est heureux que cet aspect important figure clairement dans la proposition de loi.

Finalement, cette proposition étant tardive, elle ne fait qu'inscrire, dans un texte de loi, des pratiques qui existent déjà chez nous et dans d'autres pays. Si l'on avait légiféré plus tôt, certaines pratiques actuelles ne se retrouveraient peut-être pas dans cette proposition. En quelque sorte, ce texte fait un état de lieu des pratiques existantes et essaie de les inscrire dans un cadre légal.

Deux des pratiques reconnues dans cette proposition me posent question et me semblent mériter de faire l'objet d'une discussion.

La première concerne l'insémination des femmes seules et des couples lesbiens. Dans un cas comme dans l'autre, le père n'existe pas. Par le biais d'une intervention de la société et de techniques médicales, on autorise la mise au monde d'un enfant qui n'aura pas de père. C'est un choix grave qui, pour moi, est sujet à caution. Cette situation diffère totalement de

stemming onthouden. Dit voorstel is voor ons ontoereikend, maar we kunnen niet tegen een wet stemmen die we wensen en die overigens goede zaken bevat.

Sommigen hebben de neiging de persoonlijke vrijheid als de stuwende kracht van deze wetgeving te beschouwen, maar de verantwoordelijkheid van de ouders ten opzichte van de kinderen is even belangrijk. We hebben het vooral gehad over ouders die een kind wensen. Dat is lofwaardig. Het verdriet van ouders die geen kinderen kunnen krijgen, is een prioriteit, maar we hebben weinig gesproken over de plaats en de toekomst van deze kinderen en de voorwaarden waarin ze geboren worden.

Volgens humane wetenschappers is dit geen gemakkelijk aan te pakken probleem, vooral wanneer het gaat om een alleenstaande. Het is immers niet evident om een kind zonder vader op te voeden.

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (MR). – *De eerste vraag met betrekking tot deze tekst gaat over de noodzaak van een wetgevend optreden, naar het voorbeeld van sommige andere landen.*

Positief is dat het voorstel het juridische toepassingsgebied duidelijk afbakt, de huidige praktijk omschrijft en eventuele ontsporingen afremt. Het is belangrijk dat commercialisering duidelijk wordt afgewezen. Er worden ook leeftijdsgrenzen vastgelegd voor afname en inplanting.

Het voorstel roept voor de fertiliteitscentra een gewetensclausule in het leven, waardoor de ze de mogelijkheid krijgen om bepaalde praktijken te aanvaarden of te weigeren. Dat lijkt me zeer zinvol en het verbaast me zelfs dat daarover een discussie moest plaatsvinden. In verband met dit soort materies moeten de centra conform hun eigen overtuiging vrij kunnen beslissen om al dan niet aan medisch begeleide voortplanting mee te werken.

Gelukkig wordt dit ook uitdrukkelijk verwoord in het wetsvoorstel.

Dit enigszins laattijdige voorstel doet uiteindelijk niets anders dan bestaande praktijken regelen in een wettekst. Mocht men daar vroeger mee begonnen zijn, dan waren sommige praktijken er wellicht niet in opgenomen. Een feitelijke situatie wordt thans van een wettelijk kader voorzien.

Twee praktijken in dit voorstel roepen bij mij vragen op en verdienen onze aandacht in dit debat.

De eerste is de inseminatie van alleenstaande vrouwen en van lesbische koppels. In beide gevallen ontbreekt de vaderfiguur. De samenleving en de medische praktijk maken de geboorte mogelijk van een kind zonder vader. Dat is een zwaarwichtige keuze waarbij ik veel twijfels heb. De situatie is helemaal anders dan die van een kind dat door familiale omstandigheden in een eenoudergezin terecht komt. Hier gaat het om een bewuste keuze voor een ouderschap zonder vaderfiguur. Ik kan wel begrip opbrengen voor de kinderwens, maar deze beslissing is zo zwaarwichtig dat ik ze

celle d'un enfant qui, au gré des circonstances familiales, se retrouve à un moment donné dans une famille monoparentale. Ici, il s'agit d'une décision délibérée de se passer du père. C'est une décision grave. À mes yeux, cette pratique, même si l'on peut comprendre le désir d'un projet parental, n'est pas acceptable si l'on se place du point de vue de l'enfant.

Il en va de même pour ce qui concerne l'insémination *post mortem*.

Là aussi, il s'agit d'une décision délibérée de se passer du père puisque l'enfant naîtra après le décès de son père. Cette décision peut entraîner de lourdes conséquences psychologiques pour cet enfant. Une insémination de ce type me semble inacceptable. La société qui intervient dans le processus de mise au monde d'un enfant dans ces conditions doit prendre ses responsabilités vis-à-vis de cet enfant et doit prendre sa décision en tenant compte de son intérêt.

Si la procréation médicalement assistée est une aide précieuse pour les couples hétérosexuels qui ne peuvent pas avoir d'enfant, il convient de réfléchir lorsqu'il s'agit de femmes seules, de couples lesbiens ou d'insémination *post mortem*.

Ces deux considérations m'amènent également à m'interroger quant à l'anonymat du don.

Toujours partant du droit et de l'intérêt de l'enfant – Mme Nyssens vient de l'évoquer dans son intervention – cet anonymat pose un problème dans la mesure où celui-ci a le droit de connaître ses origines.

D'autres pays européens ont franchi ce pas et pris des dispositions afin que l'enfant puisse connaître ses origines à certaines conditions. Cela me paraît de loin préférable à l'anonymat qui est consacré dans cette loi. L'argument selon lequel cela risque de dissuader certains donateurs ne doit pas être pris en compte. En l'occurrence, il s'agit de sauvegarder l'équilibre entre des adultes qui ont le désir légitime d'avoir un enfant et d'un enfant à naître, qui a le droit de connaître ses origines. Quand on sait à quel point souffrent les enfants qui ne connaissent pas leurs origines, on doit être plus ouvert que cette proposition ne l'est aujourd'hui.

N'ayant pas participé directement aux travaux de la commission, je m'en tiendrai à ces points essentiels qui expliquent pourquoi je m'abstiendrai lors du vote de cette proposition.

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Je voudrais souligner, en rapport avec la remarque de Mme de T' Serclaes, qu'une enquête a été menée sur ces enfants issus d'une IAD et élevés par des couples de lesbiennes. Ceux-ci ne seraient pas du tout malheureux, au contraire. Les couples de lesbiennes font précisément un choix bien réfléchi car elles savent les difficultés qui les attendent. Cette enquête, entamée depuis un certain temps, sera répétée à intervalles réguliers. Elle montre que ces enfants, dont certains ont déjà pratiquement vingt ans, ont tout ce qu'il leur faut. C'est pourquoi je ne partage pas la thèse défendue par Mme de T' Serclaes.*

Mme Nathalie de T' Serclaes (MR). – Mme De Roeck et moi-même ne serons pas d'accord sur ce sujet. Nous avons eu le même débat dans le cadre de l'adoption des enfants par des couples homosexuels. Pour moi, il est important pour le développement d'un enfant que celui-ci ait un père et une

vanuit het standpunt van het belang van het kind onaanvaardbaar vindt.

Hetzelfde geldt voor de post-morteminséminatie.

Ook in een dergelijk geval kiest men er bewust voor om een kind te verwekken dat ter wereld zal komen na de dood van zijn vader. Dat kan zware psychologische gevolgen hebben voor dat kind. Een inséminatie in die omstandigheden lijkt mij onaanvaardbaar. Wanneer een samenleving dit mogelijk maakt, moet ze haar verantwoordelijkheid opnemen ten opzichte van dat kind en moet ze bij die beslissing rekening houden met het belang van het kind.

MBV is een waardevol hulpmiddel voor heterokoppels die geen kinderen kunnen krijgen, maar we moeten toch de situatie van alleenstaande vrouwen, lesbische paren of het geval van post-morteminséminatie goed overwegen.

Dit leidt mij tot de vragen met betrekking tot het anoniem donorschap.

Steeds uitgaande van het belang van het kind, waarop mevrouw Nyssens zojuist nog alludeerde, zorgt anonimiteit voor problemen aangezien dat kind het recht heeft om te weten waar het vandaan komt.

Andere Europese landen hebben die stap gedaan en zorgen ervoor dat het kind onder bepaalde voorwaarden informatie krijgt over zijn afkomst. Dat lijkt me veel beter dan vast te houden aan de anonimiteit zoals in dit wetsvoorstel. Dat dit sommige donoren dreigt af te schrikken is van geen tel. Het gaat erom een evenwicht te vinden tussen de gegronde kindervens van volwassenen en het recht van het kind dat ten gevolge daarvan geboren wordt, om zijn afkomst te kennen. Wetende wat het betekent voor een kind om zijn afkomst niet te kennen, moeten we verder durven te gaan dan wat momenteel in dit voorstel is voorzien.

Omdat ik niet rechtstreeks heb meegewerkt aan de voorbereiding in de commissie beperk ik mij tot deze essentiële punten, die de reden vormen voor mijn onthouding bij de stemming over dit voorstel.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – In verband met wat mevrouw de T' Serclaes zei over KID-kinderen die opgroeien bij lesbische paren, wil ik erop wijzen dat net met betrekking tot deze kinderen onderzoek is uitgevoerd. Daaruit blijkt geenszins dat die kinderen zich ongelukkig voelen, integendeel. Lesbische koppels maken juist een weloverwogen keuze omdat ze weten welke moeilijkheden ze kunnen verwachten. Het desbetreffende onderzoek loopt al enige tijd en wordt regelmatig herhaald. Daaruit blijkt dat zulke kinderen, waarvan sommige nu al bijna twintig zijn, alles krijgen wat ze moeten krijgen. Daarom ben ik het niet eens met de stelling die mevrouw de T' Serclaes verdedigt.

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (MR). – *Mevrouw de Roeck en ikzelf zullen het over dit punt niet eens worden. We verschilden ook van mening over de adoptie van kinderen door homokoppels. Voor mij is belangrijk voor de ontwikkeling van een kind dat het een vader en een moeder*

mère. Cela ne signifie pas que les enfants élevés par des couples homosexuels soient malheureux. Cependant, dès lors que la société intervient pour une insémination artificielle, il me paraît légitime de se demander s'il n'est pas important pour un enfant d'avoir un père et une mère puisque, biologiquement, il naît d'un père et d'une mère.

Mme Annemie Van de Casteele (VLD). – *Je prie les commissaires de se réunir à présent en commission pour examiner les amendements. Un des amendements a été déposé par les auteurs de la proposition pour réparer un oubli constaté lors de la lecture du texte coordonné. Si le vote a lieu en commission, le vote définitif sur la proposition de loi pourra encore intervenir aujourd'hui en séance plénière.*

Je profite de l'occasion pour remercier tous les intervenants de ce matin, en particulier ceux qui ont participé aux discussions ouvertes en commission. Le Sénat, tous partis confondus, a fait du très bon travail. Il est possible que des divergences subsistent sur quelques points dans certains groupes. Personnellement, l'implantation post mortem d'embryons me pose problème mais une majorité des commissaires estimait qu'il fallait l'autoriser tout en imposant certains délais.

Je remercie également les services qui ont travaillé durement pendant deux ans, d'abord dans le groupe de travail bioéthique et ensuite en commission des Affaires sociales, et qui ont veillé à ce que le rapport soit prêt à temps.

M. le président. – Je propose, ainsi que Mme Van de Casteele vient de le demander, le renvoi de la proposition en commission.

– Le renvoi est ordonné.

Proposition de résolution relative à l'étude menée par le Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Société contemporaine (CEGES), intitulée : «Les autorités belges, la persécution et la déportation des juifs» (de MM. Alain Destexhe et Philippe Mahoux, Doc. 3-1653)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 3-1653/5.)

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT), corapporteur. – *En septembre 2005, le Centre d'études et de documentation guerre et société contemporaine a publié un rapport intermédiaire concernant les autorités belges, la persécution et la déportation des juifs. Le CEGES mettait ainsi à exécution un volet d'une résolution adoptée par le Sénat le 13 février 2003.*

Cette résolution visait essentiellement à demander « au gouvernement de confier au Centre d'études et de

heeft. Dat wil niet zeggen dat kinderen die door homokoppels worden opgevoed ongelukkig zijn. Maar als de samenleving een kunstmatige inseminatie mogelijk maakt, vind ik dat men zich terecht de vraag kan stellen of het niet belangrijk is voor een kind om een vader en een moeder te hebben, aangezien het biologisch van een vader en een moeder afstamt.

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VLD). – Ik wil de commissieleden verzoeken om nu in de commissie over de amendementen te beraadslagen. Eén amendement is door de indieners van het wetsvoorstel ingediend om een vergetelheid recht te zetten die werd vastgesteld bij het overlopen van de gecoördineerde tekst. Als er in de commissie gestemd is, kan de definitieve stemming over het wetsvoorstel vandaag ook nog in de plenaire vergadering plaatsvinden.

Ik maak van de gelegenheid gebruik om alle sprekers van vanochtend en vooral ook al wie heeft deelgenomen aan de open discussies in de commissie te bedanken. De Senaat heeft over de partijgrenzen heen heel goed werk geleverd. Binnen bepaalde fracties kunnen over sommige punten nog meningsverschillen blijven bestaan. Aangezien het om een onderwerp in de ethische sfeer gaat, vind ik dat dit moet kunnen. Persoonlijk heb ik bijvoorbeeld problemen met de post-mortemimplantatie van embryo's, maar er was een meerderheid in de commissie die vond dat die mogelijkheid wel moet bestaan, mits bepaalde termijnen in acht worden genomen.

Ik dank ook de diensten die gedurende twee jaar hard aan deze voorstellen hebben gewerkt, eerst in de werkgroep bio-ethiek en nadien in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, en die ervoor hebben gezorgd at het verslag tijdig klaar was.

De voorzitter. – Ik stel voor om, zoals mevrouw Van de Casteele daarstraks heeft gevraagd, het voorstel naar de commissie terug te zenden.

– Tot terugzending wordt besloten.

Voorstel van resolutie betreffende de studie gemaakt door het Studie- en documentatiecentrum oorlog en hedendaagse maatschappij (SOMA): «De Belgische overheden en de jodenvervolging en -deportatie» (van de heren Alain Destexhe en Philippe Mahoux, Stuk 3-1653)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 3-1653/5.)

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT), corapporteur. – In september 2005 heeft het Studie- en documentatiecentrum oorlog en hedendaagse maatschappij een tussentijds verslag uitgebracht over de Belgische overheden en de jodenvervolging en jodendeportatie. Daarmee gaf het SOMA uitvoering aan een onderdeel van een resolutie die de Senaat op 13 februari 2003 goedkeurde.

Het kernpunt van de resolutie was de vraag van de Senaat aan 'de regering om aan het SOMA een wetenschappelijk

documentation guerre et société contemporaine (CEGES) la réalisation d'une étude scientifique sur la participation éventuelle d'autorités belges à l'identification, aux persécutions et à la déportation des juifs en Belgique pendant la Seconde Guerre mondiale, et de mettre, pour ce faire, les moyens nécessaires à la disposition du CEGES. Le but de cette étude est d'obtenir, dans un délai de deux ans, une connaissance détaillée des faits et de leur contexte, même si ceux-ci concernent les périodes d'avant-guerre et d'après-guerre. À cette fin, le CEGES devra notamment établir les principaux faits susceptibles d'éclairer l'attitude des autorités belges concernant certains événements bien définis ». Ces événements sont mentionnés dans le rapport.

Dans cette même résolution, le Sénat demandait ensuite au CEGES de lui présenter, au terme d'un délai d'un an, un rapport sur l'état d'avancement des travaux. Comme le CEGES a commencé son travail le 1^{er} septembre 2004, il a, en publiant ce rapport, satisfait à cette demande.

La commission des Affaires institutionnelles, qui avait pris l'initiative concernant cette étude, a examiné le rapport intermédiaire. Elle a invité M. Rudi Van Doorslaer, directeur du CEGES, et son équipe de chercheurs à lui présenter le rapport intermédiaire le 13 décembre 2005.

À la suite de cette première audition, MM. Alain Destexhe et Philippe Mahoux ont rédigé un avant-projet de résolution dont la commission a débattu le 9 février 2006. Les sénateurs ont, sur la base de cet échange de vues, adapté leur avant-projet et l'ont déposé, conformément à l'article 56 du règlement du Sénat, sous forme de proposition de résolution.

Comme le rapport intermédiaire contenait également certains constats critiques quant à la politique menée en Belgique en matière d'archives, la commission a, le 27 avril 2006, auditionné M. Karel Velle, archiviste général du Royaume. Le 4 mai 2006, la commission a, en présence de MM. Van Doorslaer et Velle, débattu de la proposition de résolution qui, après avoir été amendée, a été adoptée.

Le texte reprenant les exposés de l'équipe de chercheurs, les questions des commissaires et les réponses des experts est disponible sous forme imprimée et peut aussi être consulté par le biais d'internet.

Pour M. Van Doorslaer, l'éventuel caractère incomplet des sources influencera inévitablement le résultat final de l'étude. Ainsi, on ne peut évaluer de manière correcte et équilibrée la collaboration de la police communale anversoise qu'en la comparant à l'attitude des services de police d'autres régions et villes. Cela suppose que l'on dispose partout du même type de sources et que celles-ci soient partout aussi complètes. C'est là que, souvent, le bât blesse. C'est pour cette raison que le rapport intermédiaire souligne l'importance de la problématique des sources.

Plusieurs difficultés se sont présentées lors du dépouillement des sources. Citons, tout d'abord, le manque d'archives. Il manque surtout certaines pièces de l'auditorat. Après le dépôt du rapport intermédiaire et notre première réunion, une pièce a même encore été retrouvée. Autre problème : les archives non répertoriées et détruites. L'état de conservation des archives provinciales flamandes tranche singulièrement avec les nombreuses carences rencontrées dans les archives

onderzoek toe te vertrouwen met betrekking tot de eventuele deelname van Belgische overheden aan de identificatie, de vervolging en de deportatie van de joden in België tijdens de Tweede Wereldoorlog en het SOMA daartoe de nodige middelen ter beschikking te stellen. Bedoeling van dit onderzoek is om op gedetailleerde wijze binnen twee jaar kennis te krijgen van de feiten en hun context ook al betreffen ze de voor- en naoorlogse periode. Het SOMA moet vooral trachten feiten vast te stellen die de houding kunnen verklaren van de Belgische overheden met betrekking tot enkele welomschreven gebeurtenissen.' Deze gebeurtenissen worden in het verslag vermeld.

In dezelfde resolutie vroeg de Senaat vervolgens dat het SOMA na verloop van één jaar aan deze assemblee verslag zou uitbrengen over de voortgang van de werkzaamheden. Aangezien het SOMA op 1 september 2004 met zijn werkzaamheden startte, heeft het met dit verslag aan dit verzoek voldaan.

De commissie Institutionele Aangelegenheden die het initiatief had genomen voor het onderzoek, heeft het tussentijdse verslag onderzocht. Daarom heeft ze op de inleidende vergadering van 17 november 2005 de heer Rudi Van Doorslaer, directeur van het SOMA, en zijn onderzoeksploeg uitgenodigd om het tussentijds verslag op 13 december 2005 aan haar voor te stellen.

Aansluitend op deze eerste hoorzitting hebben de heren Alain Destexhe en Philippe Mahoux een voorontwerp van resolutie opgesteld waarover de commissie op 9 februari 2006 heeft gedebatteerd. Op grond van deze gedachtewisseling hebben de senatoren hun voorontwerp aangepast en overeenkomstig artikel 56 van het reglement van de Senaat ingediend als een voorstel van resolutie.

Aangezien het tussentijdse verslag ook een aantal kritische vaststellingen bevatte over het archiefbeleid in België, heeft de commissie op 27 april 2006 een hoorzitting gehouden met de heer Karel Velle, algemeen rijksarchivaris. Op 4 mei 2006 heeft de commissie in aanwezigheid van de heren Van Doorslaer en Velle het voorstel van resolutie besproken dat na amendering werd goedgekeurd.

De teksten van de uiteenzettingen van de onderzoeksploeg van het SOMA, de vragen van de commissieleden en de antwoorden van de experts zijn beschikbaar in gedrukte vorm en kunnen ook via het internet worden geconsulteerd.

De heer Van Doorslaer beklemtoont dat de eventuele onvolledigheid van de bronnen het eindresultaat van het onderzoek onvermijdelijk zal beïnvloeden. Zo kan de medewerking van de Antwerpse gemeentepolitie maar op een evenwichtige en correcte wijze worden beoordeeld als ze wordt vergeleken met het optreden van politiediensten in andere regio's en steden. Dat veronderstelt dat overal hetzelfde type van bronnenmateriaal aanwezig is en dat dit even volledig is. Daar knelt het schoentje echter dikwijls. Om die reden wordt in het tussentijds verslag het belang van de bronnenproblematiek onderstreept.

De volgende moeilijkheden zijn tijdens het bronnenonderzoek naar voren gekomen. Ten eerste zijn er de ontbrekende archieven. Vooral bepaalde stukken van het auditoraat ontbreken. Na de indiening van het voorlopige verslag en onze eerste vergadering werd zelfs nog een stuk

wallonnes.

Il existe également de grandes différences entre les communes. Les dépôts de Bruxelles, Anvers, Genk et Overpelt sont bien organisés, mais les archives des communes de l'agglomération bruxelloise, de Malines, Hasselt et surtout de Charleroi n'ont jamais été inventoriées.

L'état d'autres archives – je pense par exemple à de nombreux parkets – est également épouvantable. Ici aussi, le clivage entre la Flandre et la Wallonie est profond. Les archives des corps de police locale ont souvent été détruites, notamment au cours de la récente réforme des polices.

Le constat en matière d'archives est alarmant et la situation s'est encore compliquée du fait de la répartition entre les communautés et les régions et du financement d'archives privées par les communautés. C'est la raison pour laquelle nous demandons au ministre de la Politique scientifique de mettre rapidement en chantier une nouvelle loi relative aux archives.

Je voudrais à présent donner un aperçu des résultats provisoires. La première partie de l'étude concerne les arrestations effectuées en mai 1940 et l'attitude du gouvernement belge à Londres. Des questions pertinentes ont été posées, par exemple : « De quelles informations le gouvernement belge disposait-il concernant la persécution et l'extermination des juifs ? Dans quelle mesure des membres du gouvernement ont-ils tenté de donner des instructions aux autorités belges en Belgique occupée ou de sauver des juifs ? »

La deuxième partie a trait à la magistrature, à l'appareil judiciaire et au ministère de la Justice, aux services d'ordre, à savoir la gendarmerie et la police, mais aussi la police judiciaire et la police des étrangers, à l'administration des prisons et des lieux d'internement et au service des Cultes, ainsi qu'à l'exclusion des juifs de la fonction publique. Une question importante concerne, à cet égard, l'attitude des services belges de maintien de l'ordre vis-à-vis des ordres d'arrestation lancés par les Allemands contre les juifs.

La troisième partie concerne les matières socio-économiques, l'enseignement et la culture. On y trouve un large éventail de sujets concrets : l'exclusion des juifs de la vie économique, la spoliation des biens juifs et le travail obligatoire des juifs.

À cet égard, l'attitude des offices belges du travail revêt une importance cruciale.

Autre sujet : l'aide sociale accordée aux juifs par le biais des autorités belges, par les commissions d'assistance publique et l'accueil des juifs, en collaboration avec l'Association des juifs en Belgique, créée sur ordre des Allemands. Citons aussi la gestion du Registre des juifs par les communes belges.

Le volet culturel traite de l'exclusion des juifs de toute participation à la vie culturelle.

Toutefois, le volet relatif à l'enseignement est plus important, avec l'exclusion des enfants juifs de l'enseignement. L'étude a surtout porté sur l'enseignement de l'État. Ce chapitre aborde de nombreux sujets variés, par exemple le rôle joué par la SNCB dans la déportation des juifs en Allemagne.

La dernière partie concerne la période de l'après-guerre et comprend deux grands volets : les sanctions infligées pour les

teruggevonden. Een ander probleem zijn de niet-geïnterpreteerde en de vernielde archieven. De staat van bewaring van de provinciale archieven in Vlaanderen staat in schril contrast met de talrijke leemtes in de Waalse archieven.

Ook tussen de gemeenten zijn er grote verschillen. De depots van Brussel, Antwerpen, Genk en Overpelt zijn goed georganiseerd, maar die van gemeenten uit de Brusselse agglomeratie, van Mechelen, Hasselt en vooral van Charleroi zijn nooit gearchiveerd.

Ook de staat van andere archieven, zoals die van talrijke parketten, is verschrikkelijk. Ook hier is het verschil tussen Vlaanderen en Wallonië groot. De archieven van de lokale politiekorpsen zijn vaak op grote schaal vernietigd, onder meer tijdens de recente politiehervorming.

De situatie van de archieven is schrijnend en ze is nog complexer geworden door de verspreiding via de gemeenschappen en de gewesten en door de financiering van privé-archieven door de gemeenschappen. Om die reden roepen we de minister van Wetenschapsbeleid op om werk te maken van een nieuwe archiefwet. Hopelijk komt die er op korte termijn.

Dan kom ik bij een kort overzicht van de voorlopige resultaten. Het eerste deel van het onderzoek ging over de aanhoudingen in mei 1940 en over de houding van de Belgische regering in Londen. Er werden pertinente vragen gesteld, zoals: 'Over welke informatie in verband met de jodenvervolging en -uitroeiing beschikte de Belgische regering? Welke pogingen hebben leden van de regering ondernomen om instructies te geven aan de Belgische overheden in bezet België of om joden in België te redden?'

Het tweede deel heeft betrekking op de magistratuur, het gerechtelijke apparaat en het ministerie van Justitie, de ordediensten, met name rijkswacht en politie, maar ook de gerechtelijke politie en de vreemdelingenpolitie, het bestuur der gevangenen en de dienst Erediensten en de uitsluiting van Joodse ambtenaren. Een belangrijke vraag in dit verband is de houding van de Belgische ordediensten tegenover de Duitse bevelen om de Joden te arresteren.

Het derde onderdeel heeft betrekking op het brede terrein van alle socio-economische materies en het domein onderwijs en cultuur. Het omvat een brede waaier van concrete onderwerpen: de uitsluiting van Joden uit het economische leven, de spoliatie van Joodse goederen en de verplichte tewerkstelling van Joden.

Bij dit laatste is de houding van de Belgische arbeidsambten cruciaal.

Een ander onderwerp is de sociale steunverlening via de Belgische overheden aan joden, zoals door de commissies van openbare onderstand en de Joodse opvang, in samenwerking met de op bevel van de Duitsers opgerichte Vereniging van joden in België. Hierbij hoort ook het beheer van het Jodenregister door de Belgische gemeenten.

Bij het thema cultuur gaat het om de uitsluiting van joden uit het hele cultureel leven.

Belangrijker is echter het onderdeel onderwijs en de uitsluiting van joodse kinderen uit het onderwijs, waarbij vooral het rijksonderwijs zal worden onderzocht. Bij dit

faits de persécution de juifs et la reconnaissance des victimes juives, avec une éventuelle réparation.

Concernant les sanctions, il s'agit de la manière dont la justice militaire belge et l'État ont, après l'occupation, traité trois catégories d'auteurs :

- les autorités belges qui ont exécuté les ordonnances anti-juives allemandes,*
- certains collaborateurs politiques,*
- certains criminels de guerre allemands.*

Quant à la reconnaissance, il s'agit de la reconnaissance, pour les juifs, de l'état de victime par le biais de statuts de reconnaissance, de la réparation des injustices et de l'aide aux réfugiés juifs. À cet égard, le rôle de certaines autorités exceptionnelles sera aussi examiné ; je pense notamment à la Maison royale.

Différents commissaires ont posé des questions pertinentes, auxquelles les experts ont répondu.

La perte de temps due à la fastidieuse recherche d'archives a également été abordée. Il a donc été décidé de proposer une prolongation de trois mois du mandat de recherche.

Ce projet de loi est à présent débattu à la Chambre.

Ensuite, l'avant-projet de résolution et les amendements ont été débattus. Je ne commenterai pas la discussion, qui sera évoquée plus loin dans le rapport.

Les amendements visaient surtout à ne pas hypothéquer l'étude scientifique. Les scientifiques doivent pouvoir réaliser leur travail en toute indépendance. Le monde politique doit attendre le rapport définitif et se garder de tirer des conclusions provisoires.

La proposition a été adoptée par neuf voix pour et deux abstentions.

Je constate que de nouveaux amendements ont été déposés aujourd'hui, qui vont à l'encontre d'une approche historique objective de la problématique. Certains hommes politiques sont apparemment tellement zélés qu'ils ne veulent pas attendre les décisions définitives.

Comme convenu, le corapporteur, M. Happart, va à présent vous présenter son rapport.

M. Jean-Marie Happart, corapporteur. – La commission m'ayant fait l'honneur de me désigner corapporteur, je tiens à vous adresser quelques mots. Je m'étonne de l'absence de M. Destexhe, codépositaire de cette proposition de résolution. M. Mahoux, quant à lui, assiste pour l'instant à la réunion du Bureau.

Je voudrais à mon tour saluer le travail accompli par le

onderdeel zitten veel uiteenlopende onderwerpen. Een voorbeeld vormt de rol die de NMBS speelde bij het deporteren van de joden naar Duitsland.

Het laatste onderdeel heeft betrekking op de naoorlogse periode. Er zijn twee grote onderdelen: de naoorlogse bestraffing van alle feiten van jodenvervolging en de erkenning van de joodse slachtoffers met een eventueel rechtsherstel.

Met betrekking tot de bestraffing gaat het om de manier waarop het Belgische militaire gerecht en de overheid na de bezetting zijn omgegaan met drie categorieën van daders:

- Belgische gezagsdragers die Duitse jodenverordeningen hebben uitgevoerd,*
- specifieke politieke collaborateurs,*
- specifieke Duitse oorlogsmisdadigers.*

Wat de erkenning betreft, gaat het om het erkennen van het joods slachtofferschap via erkenningsstatuten, het rechtsherstel van onrechtmatige feiten en de hulp aan joodse vluchtelingen. Hierbij zal ook aandacht worden besteed aan uitzonderlijke overheden die niet onder de hierboven vermelde thema's vallen, bijvoorbeeld aan de rol van het koningshuis.

Diverse commissieleden stelden pertinente vragen, waarop door deskundigen werd geantwoord.

Het tijdsverlies ingevolge het langdurige opsporen van de archieven kwam eveneens ter sprake. Besloten werd dan ook voor te stellen het onderzoeksmandaat met drie maanden te verlengen.

Dit wetsontwerp ligt nu ter bespreking voor in de Kamer.

Vervolgens werden het voorontwerp van resolutie en de amendementen besproken. Ik zal de discussie niet toelichten, aangezien die later in het verslag aan de orde komt.

De amendementen hadden vooral tot doel om het wetenschappelijke onderzoek niet te hypothekeren. De wetenschappers moeten hun werk kunnen uitvoeren in alle onafhankelijkheid en los van de politiek. Politici moeten het definitieve rapport afwachten en geen voorlopige conclusies trekken.

Het voorstel werd goedgekeurd door negen leden bij twee onthoudingen.

Ik stel vast dat vandaag nieuwe amendementen werden ingediend die indruisen tegen de objectieve historische benadering van de problematiek. Sommige politici zijn blijkbaar zo gedreven dat ze de definitieve besluiten niet willen afwachten.

Zoals overeengekomen, zal corapporteur de heer Happart verder verslag uitbrengen.

De heer Jean-Marie Happart, corapporteur. – *Het verbaast me dat de heer Destexhe, mede-indiener van het voorstel van resolutie hier niet aanwezig is. De heer Mahoux neemt momenteel deel aan de vergadering van het Bureau.*

Naar aanleiding van het tussentijds verslag over de verantwoordelijkheid van de Belgische overheden voor de Jodenvervolging en -deportatie wil ik hulde brengen aan het

CEGES à l'occasion de son rapport intermédiaire sur la responsabilité des autorités belges dans la persécution et la déportation des Juifs. La proposition de résolution y fait d'ailleurs allusion à plusieurs reprises et invite le CEGES à poursuivre dans la même voie.

La commission des Affaires institutionnelles, après avoir entendu le directeur du CEGES, M. Van Doorslaer, ainsi que les différents membres de l'équipe de recherche sur l'état d'avancement de l'étude, a consacré deux réunions à la politique des archives en Belgique.

Une bonne gestion des archives publiques étant d'une importance capitale pour le fonctionnement et la crédibilité de notre démocratie, le CEGES pointe du doigt une série de dysfonctionnements dans la conservation de certaines archives indispensables à la réalisation de l'étude relative à la persécution et la déportation des Juifs.

Nous avons bénéficié d'un exposé riche et intéressant de M. Velle, archiviste général du Royaume, sur la politique relative à la gestion des archives en Belgique. Il a insisté sur la nécessité d'une bonne conservation et d'une accessibilité aux informations publiques, garanties indispensables d'une transparence la plus large possible quant au comportement des autorités. Cela permet également d'exercer un contrôle parlementaire correct et offre aux citoyens la possibilité de mettre en cause la responsabilité des autorités à leur égard.

Les remarques formulées par le CEGES dans son rapport intermédiaire correspondent aux observations émises par les Archives du Royaume, qui réclament depuis des années une meilleure gestion des archives, notamment par le biais de l'engagement de responsables supplémentaires, d'une planification accrue des opérations de déménagement, d'investissements en moyens matériels et en personnel, etc.

M. Velle, après avoir décrit les missions des Archives de l'État qui, je le rappelle, reçoivent en moyenne chaque année six à sept kilomètres d'archives des différents services publics et autres, a ensuite fait état des points forts et des points faibles des Archives, dont le fonctionnement est régi par la loi du 24 juin 1955 relative aux archives.

Cette loi est actuellement sur la table du ministre chargé de la politique scientifique et fait l'objet d'un toilettage sur le plan terminologique. Diverses modifications sont à l'étude, comme le raccourcissement du délai de dépôt de 100 ans à 30 ans, souhait partagé par le CEGES.

En ce qui concerne la destruction des archives de la période 1939–1945, M. Velle a tenu à préciser qu'il n'appartenait pas aux Archives du Royaume de faire la police dans ce domaine. D'ailleurs, les archivistes et les chercheurs ne sont pas souvent en mesure d'établir les circonstances de la destruction des archives. Les personnes directement concernées ou les fonctionnaires responsables sont pour la plupart décédés ou n'en ont plus le moindre souvenir.

L'Archiviste général du Royaume espère qu'à court terme, grâce, notamment, à ces modifications législatives, la politique relative à la gestion des archives sera encore améliorée, de manière que le passé ne puisse pas être effacé.

À la suite de cette très enrichissante discussion, la proposition de résolution de MM. Mahoux et Destexhe a été débattue et votée telle qu'amendée, par neuf voix pour et deux

SOMA voor het werk dat het heeft verricht. In het voorstel van resolutie wordt er ook herhaaldelijk naar verwezen en wordt het SOMA uitgenodigd om zijn werkzaamheden voort te zetten.

De commissie voor de Institutionele Aangelegenheden heeft de heer Van Doorslaer, directeur van het SOMA en zijn onderzoeksploeg gehoord over de stand van hun onderzoek en heeft daarna twee vergaderingen gewijd aan het archiefbeleid in België.

Een goed beheer van overheidsarchieven is van groot belang voor de geloofwaardigheid van onze democratie. Het SOMA merkte een aantal disfuncties op met betrekking tot de bewaring van sommige archiefstukken die onontbeerlijk zijn voor de studie over de Jodenvervolgving en -deportatie.

Algemeen Rijksarchivaris Karel Velle gaf ons een interessante uiteenzetting over het archiefbeleid in België. Hij benadrukte de noodzaak van een goede bewaring en van de toegankelijkheid van overheidsinformatie, als waarborg voor de transparantie van het overheidsoptreden. Aldus wordt een correcte parlementaire controle mogelijk en kan men verantwoording vragen van het overheidsoptreden ten opzichte van de burgers.

De opmerkingen van het SOMA stemmen overeen met de bevindingen van het Rijksarchief, dat al jaren aandringt op een beter archiefbeheer, met name door de aanstelling van bijkomende archiefverantwoordelijken, een betere planning van verhuisoperaties, de nodige investeringen in materieel, in personeel enz.

De heer Velle omschreef de opdracht van het Rijksarchief, dat jaarlijks aangroeit met 6 à 7 km archief afkomstig van verschillende overheidsdiensten en andere diensten. Hij schetste ook de sterktes en de zwaktes van het Rijksarchief, waarvan de werking geregeld wordt door de archiefwet van 24 juni 1955.

De minister bevoegd voor wetenschapsbeleid bereidt een herziening van die wet voor. Terminologische wijzigingen en de verkorting van de verplichte overbrengingstermijn van 100 tot 30 jaar, die ook door het SOMA wordt gevraagd, worden onderzocht.

Met betrekking tot de vernietigde archieven van de periode 1939-1945, kan het Rijksarchief niet als politieagent optreden, aldus de heer Velle. Archivarissen en onderzoekers kunnen zelden achterhalen in welke omstandigheden archieven werden vernietigd. De betrokkenen of de ambtenaren die daarvoor verantwoordelijk waren zijn meestal overleden of herinneren zich daar niets meer van.

De Algemeen Rijksarchivaris hoopt dat binnenkort en met name dankzij de geplande wetwijzigingen het archiefbeleid verbeterd kan worden, zodat het verleden niet wordt uitgewist.

Na een zeer verhelderende discussie werd het voorstel van resolutie van de heren Mahoux en Destexhe besproken, geamendeerd en goedgekeurd met 9 stemmen bij 2 onthoudingen. Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van dit verslag.

abstentions. Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction de ce rapport.

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Je partage tout à fait le point de vue de Gustaaf Janssens de la KULeuven qui estime qu'il est insensé de conserver des archives si elles ne peuvent être consultées par la suite. Toute autorité a en outre la mission culturelle et historique d'ouvrir ses archives aux générations suivantes, manière pour elle de justifier sa politique. L'objectif des archives est hélas trop souvent oublié. Ces masses de documents sont stockés pour constituer une mémoire collective. Cette mémoire collective doit s'appuyer sur des faits étayés par des documents officiels ou officieux. Sans archives il n'y a pas de passé.*

Je suis la politique d'archivage depuis un certain temps déjà et je voudrais donc réagir à cette proposition de résolution. Cela m'amène d'emblée à dévoiler un vieux mal de notre pays, les lacunes de la politique nationale d'archivage. Lors des discussions sur l'étude du CEGES et de la rédaction de cette résolution, il est rapidement apparu que l'absence de politique d'archivage est lourde de conséquences pour le travail de recherche du CEGES. Lors des auditions, Karel Velle, archiviste général du Royaume, a expliqué tout ce qu'il faudrait changer. Les besoins sont énormes et urgents, ce qu'on ne peut pas dire à propos de l'intérêt du monde politique. Heureusement notre collègue Lionel Vandenberghe a pris ce dossier à cœur et a veillé à ce que la commission entende M. Velle.

Le ministre Verwilghen, qui a cette matière dans ses attributions, sait parfaitement ce qu'il doit faire pour améliorer la politique d'archivage. Son cabinet examine actuellement un projet d'arrêté d'exécution visant à adapter la loi relative aux archives, devenue obsolète, aux besoins actuels. Cette loi n'est plus adaptée à la nouvelle structure de l'État et n'est pas conforme à la loi sur la publicité de l'administration. Ainsi, le délai de 100 ans à respecter avant de communiquer des documents de services d'archivage ou la clause d'exception prévue pour les ministères de l'Intérieur et de la Défense sont indignes d'une démocratie.

Dégager des moyens financiers pour cette matière demande du courage politique. Une solution ne peut intervenir que si toutes les Communautés et Régions et le pouvoir fédéral parviennent ensemble à un accord sur le financement des services d'archives. Jusqu'à présent, la Région wallonne est la seule à s'être dotée d'un décret sur les archives.

Ce problème n'est bien sûr pas un thème porteur pour les prochaines élections. La politique belge doit pourtant trouver d'urgence une solution. Un archivage des documents est indispensable à l'identité culturelle et historique d'un État, à sa transparence et à sa crédibilité. Une société qui fonctionne bien ne peut rien dissimuler : le plus grand nombre possible de documents doivent pouvoir être consultés par quiconque recherche des informations. Certaines périodes de notre histoire nationale et personnelle soulèvent encore des interrogations auxquelles seules des archives bien organisées permettront de répondre. Si les autorités belges veulent écrire l'histoire, il leur faut d'abord veiller à ce qu'elle puisse être consultée.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – Ik ben het volkomen eens met de visie van Gustaaf Janssens, docent archivistiek aan de KULeuven, dat archiefbewaring geen zin heeft als een archief in een later stadium niet kan worden geraadpleegd. Een archief op zolder wegstoppen is zinloos. Het is de cultureel en historisch noodzakelijke taak van elke overheid om haar archieven te ontsluiten voor de volgende generaties, zodat ze zich voor haar beleid kan verantwoorden. Het doel van archiveren wordt helaas te vaak uit het oog verloren. Die massa documenten worden gestockeerd om een collectief geheugen te kunnen opbouwen. Dat collectief geheugen moet op feiten worden gebaseerd, die met officiële en officieuze documenten moeten worden gestaafd. Zonder archief is er geen verleden en leven we alleen in het hier en nu.

Ik volg het archiefbeleid al enige tijd – zij het minder kort op de bal dan collega Vandenberghe – en daarom wil ik even reageren op deze resolutie. Ze legt terloops ook een oud zeer bloot, namelijk het gebrekkige nationale archiefbeleid. Tijdens de bespreking van de studie van SOMA en de opstelling van de resolutie werd snel duidelijk dat het gebrek aan archiefbeleid sterk op het onderzoekswerk van SOMA weegt. Tijdens de hoorzittingen in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden kwam rijksarchivaris Karel Velle uitleggen wat er dient te veranderen. De behoeften zijn groot en dringend, maar helaas kunnen we dat niet zeggen van de interesse van de politieke wereld. Gelukkig nam collega Lionel Vandenberghe dit dossier ter harte en zorgde hij ervoor dat de heer Velle in de commissie werd gehoord.

Minister Verwilghen, die in deze materie bevoegd is, weet perfect wat hij moet doen om het archiefbeleid recht te trekken. Zijn kabinet werd reeds meerdere keren over deze kwestie gecontacteerd. Er ligt momenteel een ontwerp van uitvoeringsbesluit ter discussie op het kabinet van minister Verwilghen, dat de gedateerde archiefwet moet aanpassen aan de hedendaagse noden. De archiefwet is niet aangepast aan de nieuwe staatsstructuur en voldoet niet aan de wet op de openbaarheid van bestuur. Hoe kan men anders de termijn van 100 jaar omschrijven die nog steeds geldt voor de vrijgave van bescheiden van archiefdiensten of de uitzonderingsclausule voor de ministeries van Buitenlandse Zaken en Landsverdediging? Dergelijke bepalingen zijn een democratie onwaardig.

Er is politieke moed nodig om geld vrij te maken voor deze kwestie. De neuzen moeten aan weerszijden van de taalgrens in dezelfde richting wijzen. Een echte oplossing is slechts mogelijk, als alle gemeenschappen, gewesten en het federale niveau samen een akkoord vinden over de financiering van de archiefdiensten. Voorlopig is het Waalse Gewest de enige overheid met een eigen archiefdecreet.

Dit is geen heet hangijzer, geen thema waarmee je bij de komende verkiezingen kunt uitpakken. Toch moet de Belgische politiek er dringend een oplossing voor vinden. Een degelijke archivering van documenten is onontbeerlijk voor de culturele en historische identiteit van een staat, voor haar transparantie en voor haar geloofwaardigheid. Een goed functionerende maatschappij mag niets verborgen houden: zoveel mogelijk documenten moeten geraadpleegd kunnen

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Mon intervention sera brève, car le rapport reflète bien nos idées en la matière. Toutefois, à la lumière des amendements déposés, je tiens à rappeler qu'en raison de la disparition de sources d'une importance cruciale, l'étude sera inévitablement partielle, plus précisément à Bruxelles et en Wallonie. Le « Flamand travailleur » épargne également les archives, ce qui est une bonne chose !*

La destruction – volontaire, selon moi – d'une partie des sources donne automatiquement une image partielle de la problématique de la persécution des juifs et du rôle des autorités belges.

Je continue également à considérer que l'on peut continuer à chercher les raisons pour lesquelles des dossiers essentiels ont été détruits à Bruxelles.

Une des questions majeures est de savoir dans quelle mesure le pouvoir judiciaire a, oui ou non, contribué à la persécution des juifs. L'un ou l'autre agent de police sera bien désigné comme étant responsable, mais on ne retrouvera rien concernant la prise de décision à un niveau plus élevé.

L'amendement annonce la communautarisation du sujet et détourne l'attention de certains événements ennuyeux qui se sont produits en Wallonie. Le fait de déposer directement un amendement jette le discrédit sur Anvers.

L'histoire a ses droits et l'on doit avoir le courage de regarder la vérité historique en face. Il ne faut pas créer un certain climat en déposant des amendements « faciles », insuffisamment étayés, qui sont l'illustration d'une politique politicienne.

M. Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – *Je rejoins M. Vandenberghe. C'est déjà délicat au départ de prévoir dans une loi une mission consistant à réaliser une étude historique au sujet d'un événement précis, mais cela n'implique pas encore que si l'étude est confiée à un institut, elle prendra nécessairement une tournure politique.*

Le rapport intermédiaire du CEGES fait état des archives qui ont disparu à Bruxelles et en Wallonie. Toutefois, on ne peut se contenter de ce constat. Il faut aussi chercher les causes de cette disparition. S'agit-il de négligence ? Existe-t-il, oui ou non, des raisons politiques ?

L'amendement de MM. Destexhe et Mahoux politise et, en l'occurrence, communautarise un dossier particulièrement délicat. C'est évident lorsqu'on examine l'amendement à la lumière du considérant I de la proposition de résolution : « ... que toute la lumière doit être faite au sujet de la préparation et de l'exécution des arrestations de 1940 qui font l'objet d'interprétations historiques différentes ».

Il s'agit ici de l'arrestation de nationalistes flamands, de

worden door iedereen die op zoek is naar informatie.

Bepaalde periodes uit onze persoonlijke en nationale geschiedenis blijven soms vragen oproepen die enkel kunnen worden beantwoord via een degelijk archief. Als de Belgische overheid geschiedenis wil schrijven, moet ze er nu maar eerst voor zorgen dat ze kan worden geraadpleegd.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Mijn uiteenzetting zal kort zijn, omdat in het verslag onze opvattingen over dit onderwerp goed zijn weergegeven. Mede in het licht van de amendementen die worden ingediend, wil ik er echter nogmaals op wijzen dat het onderzoek onvermijdelijk eenzijdig zal verlopen, omdat zeer veel essentiële bronnen zijn verdwenen, meer bepaald in Brussel en in het Waalse landsgedeelte. De 'hardwerkende Vlaming' spaart uiteraard, ook de archieven, en dat is goed.

Als een deel van de bronnen – naar mijn oordeel opzettelijk – vernietigd zijn, dan geeft dat automatisch een eenzijdig beeld van het probleem van de jodenvervolging en het optreden van de Belgische overheid.

Ik blijf ook bij mijn standpunt dat er verder kan worden gegraven naar de redenen waarom cruciale dossiers in Brussel zijn vernietigd.

Eén van de grote vragen blijft in welke mate de rechterlijke macht al dan niet aan de jodenvervolging heeft meegewerkt. Men zal wel een of andere politieagent als verantwoordelijke aanwijzen, maar over de besluitvorming op hoger niveau zal uiteraard niets worden teruggevonden.

Het amendement kondigt de communautarisering van het onderwerp aan en leidt de aandacht af van bepaalde gebeurtenissen in Wallonië die wel eens vervelend zouden kunnen zijn. Door onmiddellijk een amendement in te dienen, wordt Antwerpen in een slecht daglicht gesteld.

De geschiedenis heeft haar rechten en men moet de moed hebben om de historische waarheid onder ogen te nemen. Er moet geen sfeer worden gecreëerd met gemakkelijke amendementen die momenteel onvoldoende geschraagd zijn en die de uiting zijn van een *politique politicienne*. Dat is hier zeker niet op zijn plaats.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BELANG). – Ik sluit me aan bij de heer Vandenberghe. Het is al een delicaat uitgangspunt als men in een wet opdracht geeft om over een bepaalde gebeurtenis historisch onderzoek te doen. Dat wil nog niet zeggen dat als het onderzoek aan een instituut wordt uitbesteed, het noodzakelijk in politiek vaarwater zal komen.

Het tussentijdse verslag van het SOMA maakt melding van verdwenen archieven in Brussel en Wallonië. Het mag echter niet bij die vaststelling blijven. Men moet dan ook onderzoeken waarom ze er niet meer zijn. Was het nonchalance? Zijn er al dan niet politieke redenen?

Met het amendement van de heren Destexhe en Mahoux wordt een bijzonder delicaat dossier gepolitiseerd en in dit geval ook gecommunautariseerd. Dat is zeker het geval wanneer we het bekijken in het licht van considerans I van het voorstel van resolutie, die luidt: '... dat de kwestie van de voorbereiding en de uitvoering van de arrestaties van mei 1940, die op verschillende manieren historisch worden geïnterpreteerd, nog helemaal moet worden opgehelderd.'

communistes et de juifs le 10 mai 1940. Visiblement, on est encore au point mort.

Je déplore vivement le dépôt d'un tel amendement, qui politise le dossier et, surtout, en fait une question communautaire.

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Les trois paragraphes réintroduits comme amendement se trouvaient dans le texte initial de la proposition de résolution. Sur ma proposition, la commission les a supprimés. Neuf membres de la commission ont voté la suppression, il y eut deux abstentions et aucun voix contre. J'ai proposé la suppression de ces paragraphes sur la base de motifs scientifiques. MM. Destexhe et Mahoux avancent en tout cas quelque chose qui n'est nullement prouvé et qui est à peine évoqué dans le rapport intérimaire.*

Discussion de l'amendement

M. le président. – À cette proposition de résolution MM. Destexhe et Mahoux proposent l'amendement n° 8 (Doc. 3-1653/6) ainsi libellé :

Insérer les considérants *Lbis* à *Lquater*, rédigés comme suit :

« *Lbis.* – Prenant note que certaines autorités belges ont parfois été plus loin que la simple "participation passive" aux événements ;

Lter. – Considérant que malgré l'occupation allemande, certaines autorités disposaient d'une marge de manœuvre pour appliquer les ordres de l'occupant ;

Lquater. – Prenant note également qu' "aucun autre service de police ne participa aussi activement aux persécutions anti-juives que la police d'Anvers ;". »

- La discussion est close.
- Le vote sur l'amendement est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Proposition de résolution relative à l'extradition de Hissène Habré vers la Belgique (de M. Pierre Galand et consorts, Doc. 3-1701)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 3-1701/4.)

M. le président. – Mme Hermans se réfère à son rapport écrit.

Discussion de l'amendement

M. le président. – À cette proposition de résolution, M. Destexhe et consorts proposent l'amendement n° 2 (Doc. 1701/5) ainsi libellé :

Het gaat hier om de arrestatie van Vlaams-nationalisten, communisten en Joden op 10 mei 1940. Blijkbaar staat men op dat punt nog helemaal aan het begin van het verhaal.

Ik betreur ten zeerste dit amendement, dat het dossier politiseert en het vooral tot een communautaire kwestie maakt.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Ik sluit me aan bij de twee vorige sprekers.

De drie paragrafen die nu opnieuw als amendement zijn ingediend, stonden in de oorspronkelijke tekst van het voorstel van resolutie. Op mijn voorstel heeft de commissie die paragrafen geschrapt. Negen commissieleden hebben voor de schrapping gestemd, er waren twee onthoudingen en geen tegenstem. Ik heb de schrapping van die paragrafen voorgesteld op grond van wetenschappelijke motieven. De heren Destexhe en Mahoux poneren immers iets dat helemaal niet bewezen is en dat trouwens amper ter sprake komt in het tussentijds verslag.

Bespreking van het amendement

De voorzitter. – Op dit voorstel van resolutie hebben de heren Destexhe en Mahoux amendement 8 ingediend (zie stuk 3-1653/6) dat luidt:

In de considerans de punten *Lbis* tot *Lquater* invoegen, luidende:

"*Lbis.* – Vaststellend dat bepaalde Belgische overheden soms méér hebben gedaan dan alleen 'passieve medewerking' verlenen aan de gebeurtenissen;

Lter. – Overwegende dat bepaalde overheden ondanks de Duitse bezetting toch enige bewegingsruimte hadden bij het uitvoeren van de bevelen van de bezetter;

Lquater. – Eveneens vaststellend dat 'geen enkele andere politiedienst zo actief aan de jodenvervolgving heeft meegewerkt als de Antwerpse politie;'. »

- De bespreking is gesloten.
- De stemming over het amendement wordt aangehouden.
- De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.

Voorstel van resolutie betreffende de uitlevering van Hissène Habré aan België (van de heer Pierre Galand c.s., Stuk 3-1701)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, zie stuk 3-1701/4.)

De voorzitter. – Mevrouw Hermans verwijst naar haar schriftelijk verslag.

Bespreking van het amendement

De voorzitter. – Op dit voorstel van resolutie heeft de heer Destexhe c.s. amendement 2 ingediend (zie stuk 3-1701/5) dat luidt:

Compléter le point 2 du dispositif *in fine* par le membre de phrase suivant :

« *et encourage ce dernier dans sa détermination à saisir les voies de recours prévues par l'article 30 de la Convention des Nations Unies contre la torture, et le cas échéant la Cour internationale de Justice, si le Sénégal manquait à ses obligations internationales ;* »

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Nous déposons à nouveau cet amendement qui n'a pas été adopté en commission parce que nous estimons que la proposition de résolution gagne ainsi en force. Aujourd'hui, la proposition est davantage une recommandation sans engagement. En commission, on a surtout souligné la nécessité de diplomatie. Nous estimons qu'il faut aussi exercer une plus forte pression judiciaire.*

M. Jurgen Ceder (VL. BELANG). – *Hissène Habré doit être puni mais nous ne sommes pas partisans de la loi de compétence universelle, même dans sa version limitée.*

Nous nous demandons toutefois surtout ce que nous sommes en train de faire. Il s'agit d'une procédure juridique. La Belgique a officiellement demandé l'extradition de Habré. Que peut encore y ajouter le Sénat ? Le Sénégal est une démocratie multipartite avec un État de droit basé sur le modèle français. Pourquoi allons-nous leur faire la leçon ?

Nous avons une objection semblable à l'égard de la résolution sur la situation politique en Haïti. À quoi sert-elle ? Qui la lira jamais et qui s'en préoccupera ? La très faible présence dans cet hémicycle illustre d'ailleurs bien le manque d'intérêt. Même les auteurs du texte sont absents. Quel est du reste le contenu de cette résolution ? Dans les considérants, que cela ne va pas bien en Haïti et, dans le dispositif, que cela devrait aller mieux en Haïti.

C'est bien entendu ce que je pense aussi et j'ai de nombreuses opinions sur la situation dans le monde, mais le Sénat est une chambre législative et non un club de débat. Nous pouvons rédiger des rapports sur tous les pays du monde et échanger nos points de vue, mais telle n'est pas notre tâche. Les résolutions n'ont de sens que si elles sont très spécifiques et très concrètes et peuvent avoir un impact clair. Sans cela, le Sénat est banalisé. Cette institution n'est plus prise très au sérieux, ni pas le gouvernement, ni par le monde extérieur.

– **La discussion est close.**

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.**

Proposition de résolution sur la situation politique à Haïti (de Mme Marie-Hélène Crombé-Berton, Doc. 3-1632)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Relations

Punt 2 van het dispositief aanvullen met het volgende zinsdeel:

“en spoort de regering aan om te volharden in haar voornemen gebruik te maken van de beroepsmogelijkheden in artikel 30 van het VN-verdrag tegen foltering en indien nodig de zaak aanhangig te maken bij het Internationaal Gerechtshof, indien Senegal zijn internationale verplichtingen niet nakomt;”

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Wij dienen dit amendement, dat in de commissie niet werd goedgekeurd, opnieuw in omdat wij vinden dat het voorstel van resolutie hierdoor aan kracht wint. Nu is het voorstel veeleer een vrijblijvende aanbeveling. In de commissie werd vooral gewezen op de noodzaak aan diplomatie. Wij vinden dat ook een sterkere gerechtelijke druk moet worden uitgeoefend.

De heer Jurgen Ceder (VL. BELANG). – Hissène Habré moet worden gestraft, maar wij zijn geen voorstander van de wet op de universele bevoegdheid, zelfs niet van de ingeperkte versie van deze wet.

We vragen ons echter vooral af waar we in godsnaam mee bezig zijn. Het gaat om een juridische procedure. België heeft officieel de uitlevering van Habré gevraagd. Wat kan de Senaat daar nog aan toevoegen? Senegal is een democratie, zelfs een meerpartijendemocratie, met een rechtsstaat naar Frans model. Waarom gaan wij hen de les lezen?

Een gelijkaardig bezwaar hebben we tegen de resolutie over de politieke toestand in Haïti. Welk nut heeft die? Wie zal deze resolutie ooit lezen en wie zal er zich iets van aantrekken? We merken het gebrek aan belangstelling trouwens al aan de zeer geringe aanwezigheid in dit halfmond. Zelfs de initiatiefnemers zijn er niet. Wat staat trouwens in deze resolutie? In de overwegingen staat dat het niet goed gaat in Haïti en in het dispositief staat dat het beter zou moeten gaan in Haïti.

Ik vind dat natuurlijk ook, en ik heb heel wat opinies over de toestand in de wereld, maar de Senaat is een wetgevende kamer en geen debatclub. We kunnen rapporten maken over alle landen ter wereld en onze mening zeggen, maar dat is onze taak niet. Resoluties hebben alleen zin als ze zeer specifiek en concreet zijn en een duidelijke impact kunnen hebben. Anders wordt de Senaat gebanaliseerd. Deze instelling wordt sowieso al niet al te ernstig meer genomen, noch door de regering, noch door de buitenwereld.

– **De bespreking is gesloten.**

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

– **De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.**

Voorstel van resolutie betreffende de politieke toestand in Haïti (van mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton, Stuk 3-1632)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de

extérieures et de la Défense, voir document 3-1632/4.)

M. le président. – M. Galand se réfère à son rapport écrit.

- La discussion est close.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Proposition de résolution sur la situation politique à Haïti (de Mme Marie-Hélène Crombé-Berton, Doc. 3-1632)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 3-1632/4.)

M. le président. – M. Galand se réfère à son rapport écrit.

- La discussion est close.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Proposition de loi complétant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de promouvoir la participation aux élections (de M. Christian Brotcorne, Doc. 3-720)

Proposition d'ajournement

M. le président. – Je propose d'ajourner ce point de l'ordre du jour. (*Assentiment*)

- L'ajournement est ordonné.

Ordre des travaux

M. le président. – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h 00.

(La séance est levée à 13 h 35.)

Excusés

Mme De Schamphelaere, pour raisons familiales, Mme Van dermeersch, MM. Istasse, Wille et Wilmots, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- Pris pour information.

Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, zie stuk 3-1632/4.)

De voorzitter. – De heer Galand verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

- De bespreking is gesloten.
- De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.

Voorstel van resolutie betreffende de politieke toestand in Haïti (van mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton, Stuk 3-1632)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, zie stuk 3-1632/4.)

De voorzitter. – De heer Galand verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

- De bespreking is gesloten.
- De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de deelname aan de verkiezingen te bevorderen (van de heer Christian Brotcorne, Stuk 3-720)

Voorstel tot verdaging

De voorzitter. – Ik stel voor dit agendapunt te verdagen. (*Instemming*)

- Tot verdaging wordt besloten.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15.00 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 13.35 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw De Schamphelaere, om familiale redenen, mevrouw Van dermeersch, de heren Istasse, Wille en Wilmots, wegens andere plichten.

- Voor kennisgeving aangenomen.